VENTE
12e
Anniversaire
ROBERT
PÉPIN
2ème Avenue
St-Georges-Est

L'ÉCLAIREUR PROGRÈS

Au service de la région depuis 60 ans

50,000 LECTEURS CHAQUE SEMAINE

LAITERIE Beauceronne DAIRY
ST-GEORGES DE BEAUCE
Tél. 228-2052
Vous pouvez fouetter notre crème mais vous ne pouvez battre notre lait

Vol. 60 — No 18 Imprimé à Beauceville-Est, mercredi, 18 jan. 1967

BRIGADES SCOLAIRES À LA RÉGIONALE

La brigade masculine à l'école de la Trinité

La brigade féminine à l'école de la Trinité

La brigade de l'école Lacroix

Toutes les écoles secondaires de la région de la Chaudière seront bientôt dotées de brigades scolaires grâce à l'initiative de la Commission Scolaire et à la collaboration pratique de la Sûreté Provinciale et du Club Automobile de Québec.

Ce travail d'organisation fut confié plus spécialement à l'agent Jocelyn Gagné du bureau de la Police provinciale à St-Georges. Il fut aidé de M. Georges-Henri Boutin du Club Automobile, de M. André Breton, régisseur à la Régionale et des directeurs de chaque école.

A St-Georges, les brigades furent complétées lundi après-midi dans les deux écoles qui dépendent de la Régionale: Lacroix et Trinité. Celle de Beauceville (Ecole de Léry) fut formée jeudi dernier et les autres paroisses suivront incessamment.

En se référant aux photographies ci-contre, on constatera que l'Ecole de la Trinité possède une brigade mixte de 63 garçons et filles. Le capitaine est Denys Rancourt et le Lieutenant est Bibiane Poulin. Ces deux responsables figurent sur la première rangée en compagnie de l'agent Jocelyn Gagné, du Sergent Côté de Québec, de M. Georges Boutin, de M. André Breton et du directeur de l'Ecole, M. Benoit Fecteau. Quant à la brigade de l'école Lacroix, elle compte 31 membres et sera dirigée par le capitaine Pierre Létourneau et le lieutenant Daniel Labrecque. M. Denis Poulin, assistant-directeur apparait aussi sur la photo. A Beauceville, rappelons que le capitaine est André Rancourt et le lieutenant Roland Poulin.

Fonctions des brigadiers

Dans un nombre sans cesse croissant de villes et d'agglomérations de l'Amérique, les parents envoient maintenant leurs enfants à l'école avec moins de crainte. Ils savent que les Brigades scolaires, partout où elles existent, sont à l'oeuvre pour protéger les jeunes écoliers des dangers qui les menacent chaque fois qu'ils doivent traverser la rue.

Les Clubs automobiles reçoivent de plus en plus de rapports indiquant qu'aucun ac-

(suite à la page 3)

Contrat de l'hôtel de ville accordé à M. Hervé Pomerleau

Le Conseil de Ville St-Georges-Ouest siégeant jeudi dernier a définitivement accordé le contrat pour la construction de l'hôtel de ville à M. Hervé Pomerleau; ce dernier doit livrer l'édifice avant le 30 avril prochain.

Les travaux qu'on effectuait depuis quelques semaines sur le terrain de la ville situé en bordure du Boulevard Dionne consistaient surtout en excavations et les employés travaillaient à salaire. Désormais, M. Pomerleau sera responsable de la construction.

On donnera la priorité à l'érection du hangar municipal dont on a un pressant besoin; l'immeuble doit contenir également une caserne de pompiers et les bureaux administratifs.

Le 21 décembre dernier, l'Eclaireur-Progrès publiait une esquisse du futur hôtel de ville tel que préparé par l'architecte, M. Paul Voyer. Celui-ci a cependant apporté, depuis lors, plusieurs changements à son travail et nous pourrons sans doute présenter l'esquisse définitive dans notre prochaine édition.

Obligations et vérification

Le Conseil de Ville St-Georges-Ouest a accepté jeudi soir une offre de $308,500. pour sa dernière émission d'obligations C'est la Maison Oscar Dubé avec Syndicat qui mettra ses obligations sur le marché. Il ne reste plus qu'à obtenir l'autorisation du ministère des Affaires municipales.

D'autre part, le vérificateur a fait savoir qu'il déposerait son rapport annuel lors de la séance du 24 janvier et le Conseil invite les contribuables à se rendre nombreux à cette réunion afin de mieux connaître la situation financière de leur municipalité.

(suite à la page 2)

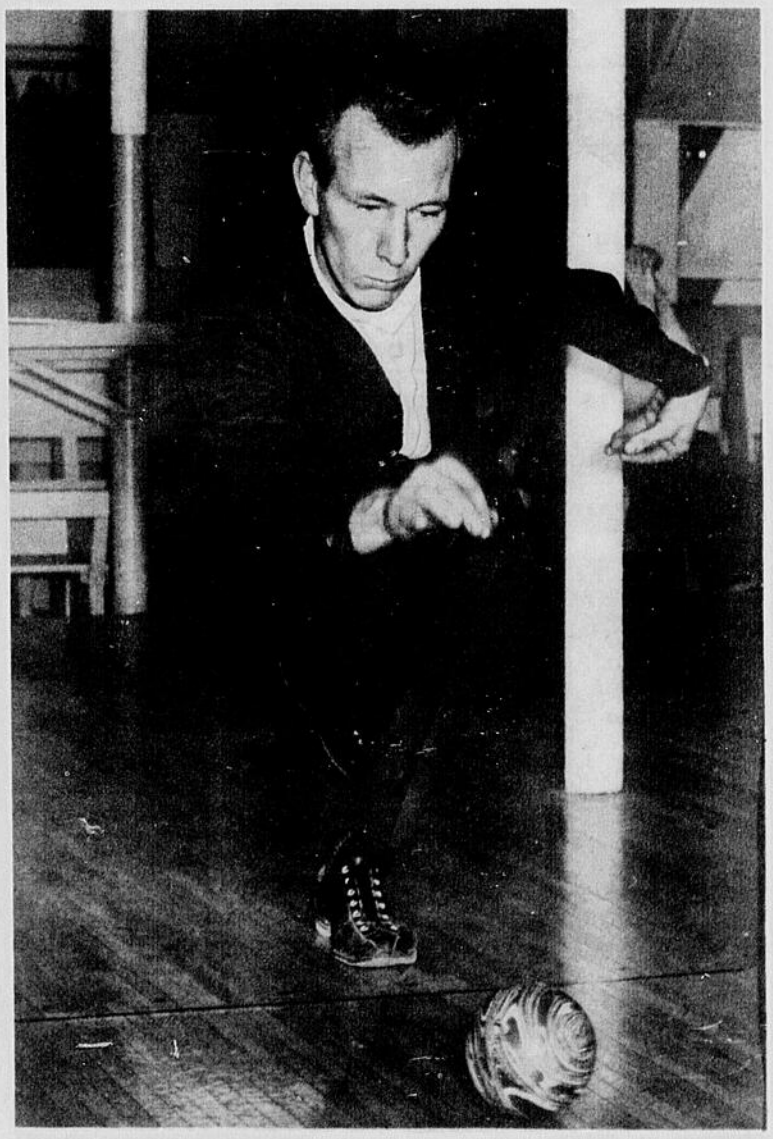
Le réémetteur sera prêt en juillet

Le député de Beauce aux Communes, M. Jean-Paul Racine, nous communique des informations de dernières mains au sujet de la tour de relais de télévision qui doit être installée à St-Georges cette année.

M. Racine rappelle que le Bureau des Gouverneurs a approuvé la demande de Radio-Canada le 31 mars 1966 et que l'approbation finale du ministère des Transports a été faite le 31 août suivant.

Les seules raisons du retard apporté à l'installation de ce réémetteur provient du fait que la Société doit attendre la livraison de l'équipement nécessaire. Aussitôt que celui-ci sera disponible, les travaux commenceront et le relais sera vraisemblablement en service vers le mois de juillet 1967.

PARTIE PARFAITE



Pour la deuxième fois à Saint-Georges, un quilleur vient de réussir une partie parfaite. Et c'est Gilles Gilbert, l'auteur de la première partie du genre qui a répété son exploit récemment, encore une fois à la salle de quilles Morin. Gilles a obtenu ce magnifique 300 au cours d'une rencontre amicale avec Réal Carrier et Carmel Veilleux, deux autres vedettes du même sport. Notre champion-quilleur possède l'habileté et le contrôle de ses nerfs, les deux atoûts les plus importants et les plus indispensables pour atteindre les sommets. Outre ses deux parties parfaites, Gilles Gilbert se maintient aux premiers rangs des quilleurs locaux avec une moyenne de 162 ainsi que plusieurs parties de 250 et plus au cours de la présente saison. Nos félicitations au spectaculaire Gilles qu'on voit ici à la fin d'un autre lancer caractéristique.

(Photo Wilfrid Beaudoin)

★ Nos professionnels de la région ★

Avocats

RODOLPHE LAFLAMME, B.A,
Licencié en Droit
AVOCAT et PROCUREUR
SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE
Téls : Bur. 228-3432 - Rés. 228-3724

Tél. Bureau: 228-2085 Tél. Bureau: 228-2086

GERARD PARENT, B.A., LL.L.
Avocat et procureur
Bureau: 422, 1ère Avenue,
Ville St-Georges-Est, Beauce

Louis-Clément Ferland
AVOCAT
152 rue Notre-Dame Tél.: 387-2655
VILLE STE-MARIE BEAUCE

ROCH JOLICOEUR
AVOCAT
Tél. 228-3662
295, 1ère Avenue Est, Ville St-Georges, Bce

MARCEL BLAIS
AVOCAT
Edifice C. Populaire
St-Joseph
Tél. 432-5475

Architecte

JEAN-BERCHMANS
Gagnon
ARCHITECTE
97- Notre-Dame Sud - THETFORD-MINES - P.Q.
Bureau à
Ville Ste-Marie, Tél. 387-2998

PAUL VOYER
ARCHITECTE
BUREAUX :
St-Georges, Tél. 228-3991 Ste-Marie, Tél. 226
319, 1ère Avenue. Rue Notre-Dame.

Notaires

Jean-Luc Quirion
NOTAIRE
BEAUCEVILLE-EST
Tél. Bur. 275 - Rés. 321

Dépositaire des greffes des Notaires L.-P. Turgeon, P.-A. Angers, F.-G. Fortier et Jos Bolduc et des copies et dossiers du Notaire Chs Rioux.

Guertin & Lessard, Notaires
CLAUDE GUERTIN B.A., L.L.L. ROBERT LESSARD B.A., L.L.L.
Cessionnaire du Greffe de Me Fernand Michaud
Téls : 228-3262, 228-3260
422, 1ère Avenue, Ville St-Georges-Est

Médecins et spécialistes

Les bureaux des médecins sont fermés le mercredi après-midi et le mercredi soir. Un seul d'entre eux est alors en service pour les cas d'urgences.
Pour connaître le nom du médecin en service chaque mercredi il suffit d'appeler à l'Hôtel-Dieu-Notre-Dame de Beauce. Depuis le 1er mars 1965, le prix des accouchements est de $50.00

Dr VICTOR CLOUTIER
COEUR, POUMONS, FOIE, INTESTINS, ESTOMAC
PRESSION ARTERIELLE
LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS — AUCUN CAS DE MATERNITE
1re AVENUE — SAINT-GEORGES-EST

Dr RODOLPHE MAHEUX
MÉDECIN OMNI PRATICIEN
CAS DE MATERNITE — ENDOCRINOLOGIE
RAYONS "X" — ELECTRICITE MEDICALE
PETITE CHIRURGIE — TRAITEMENTS AMBULATOIRES
Ville St-Georges-Est (Près du Pont) Tél. 228-2882

Dr GERARD POIRIER, M. D.
MEDECIN - CHIRURGIEN
1,700 Blvd DIONNE, (6e Avenue) ST-GEORGES-OUEST
Bureau : tél. 228-2431 Rés. 228-3366
Bureau : 2 à 4.30 p.m. — 7 à 8.30 p.m.
Secrétaire : Mlle FLORA QUIRION, A.B.
Bureau : 8.30 à 12 a.m. — 1 à 5.30 p.m. — Tél. 8-2431

Téls. Bureau: 228-2281 C. P. 1207
Domic.: 228-2281 (le docteur)
228-2282 (Madame)
Dr J.-AIME PAQUET
Médecin-Chirurgien
Heures de bureau: 2 à 5 p.m.
11 h. à midi — Le soir à 7½ h.
— URGENCE À TOUTE HEURE —
BUREAU, CENTRE MEDICAL: 16, 23e RUE EST
Résidence: 163, 4e Ave, Est

Dr Jean-Guy Bernard
et
Dr Renald Bernard
Médecins-Chirurgiens
Bureaux situés à 370, 1ère Avenue, St-Georges-Est, Beauce
Tél. Dr J.-Guy : 8-5152 Bureau et Rés.
Dr Renald : 8 5154 Bureau et Rés.
Heures de bureau: 2 à 5 h. — En soirée de 7.30 à 9 h. Le docteur J.-Guy sera à son bureau les mardi et vendredi en soirée tandis que le docteur Renald y sera les lundi, mercredi et jeudi. A toute heure il y aura un médecin disponible.

Dentistes

Les bureaux des dentistes de St-Georges sont fermés le mercredi après-midi.

Dr L.-P. Pelchat
Chirurgien-Dentiste
Edifice Veilleux Tél. 228-2522
1re Ave., St-Georges-Est

Dr EMMANUEL MORIN
Chirurgien-Dentiste
1930, 1ère Ave, Tél. 228-3572
VILLE ST-GEORGES-OUEST

Rés. 227-6490 Bur. 227-3794
Dr Roger Lessard D.D.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau: 9h. à 12h., 2h. à 5h
Lundi, mercredi et vendredi
7h.30 à 9 heures
Samedi: 9 heures a.m. à midi
483, 1re Ave., Bceville

Comptables-Syndics

RUEL, ROY, MOREAU & ASSOCIÉS
Comptables Agréés — Chartered Accountants
LOUIS ROBERT RUEL, c.a. ROGER ROY, c.a.
JEAN-PAUL ROY, c.a. REJEAN MOREAU c.a.
J. GERARD COUTURE, c.a. JEAN LANGEVIN, c.a.
RAYMOND ROBERGE, c.a. ANDREA LATULIPPE, c.a.
RODOLPHE GARNIER, c.a. DENIS GUAY, c.a.
CAMILLE GODIN, c.a.
Lévis, Qué. 45 Trans-Canada Ouest, Tél. 837-9318
Ville St-Joseph 337, Ave du Palais Tél. 432-5411
Ville St-Georges 266, 1ère Avenue Tél. 228-4121

GRÉGOIRE POULIN
Licencié en Droit
Comptable public enregistré
1re AVENUE ST-GEORGES-EST Tél. 228-2622

GUY COUTURE, c. a.
COMPTABLE AGRÉE
135, 2e Avenue — Tél. 228-4222
Ville Saint-Georges-Est

Syndics Licenciés
Lefaivre, Marmette & Verroeulst
111, Côte de la Montagne - Québec
Tél. 2-8154

RENAUD & JACOB
Comptables Agréés
Raymond-E. Renaud, c.a. Monique Jacob-Renaud, c.a.
156, 1ère Avenue ST-GEORGES-EST Tél. 228-3308

Ingénieurs Conseils

GUY LABBÉ
INGENIEUR-CONSEIL
Travaux municipaux, édifices, génie civil
Coin 2e Ave, 10e rue — Ville St-Georges — 228-3332

Optométristes

Dr HUBERT GENDREAU, o.d.
Optométriste
SPÉCIALISTE EN VISION — VERRES DE CONTACT
Tél. 228-3742 288, 1re Avenue,
Ville St-Georges-Est, Beauce

Dr Viateur Pomerleau
Heures de bureau:
de 9 hres à 5.30 hres, tous les jours
Jeudi soir et vendredi soir, de 7 hres à 9 hres
Le samedi, de 9 hres à 1 hre.
SPECIALISTE POUR LA VUE
VERRES DE CONTACT
Porte voisine de Yellow Shoe

Dr JEROME BÉGIN
OPTOMETRISTE
Spécialiste de la vision — Lentille de contact
Edifice de la caisse populaire, St-Joseph, Bce, tél. 432-6340
Bureau à Beauceville:
les lundi et mercredi soir de 7.00 à 9.00 heures, le samedi de 9.00 à 12.00 A.M. dans l'Edifice Charles-Auguste Bernard, ancien bureau du Dr Lemieux.

Contrat de...

(suite de la 1ère page)

Ville St-Georges-Ouest a enfin accusé réception d'un octroi substantiel du ministère de l'Education applicable à la restauration de l'OTJ.

Journal d'un...

(suite de la page 4)

"Bill Wabo" à la télévision vient d'être condamné à 10 ans de prison pour indécence. Ce qui prouve encore une fois que la télévision mène à tout... même au cachot.

X X X

La grève des Enseignants de Montréal n'est pas encore réglée, mais il n'est pas question pour le moment qu'elle s'étende jusque dans notre région. Le président de l'Association dans la Beauce, M. Roger Rancourt, a déclaré que cette éventualité n'avait même pas été étudiée.

X X X

Le chef adjoint du Nouveau Parti Démocratique rendait visite à ses amis et supporteurs de St-Georges mardi soir. M. Robert Cliche a entretenu ses auditeurs de politique fédérale et a répondu à diverses questions de l'assistance.

X X X

Les maires des villes de St-Georges sont parfois impliqués dans des accrochages verbaux. MM. Pinon et Dionne ont fait mieux que ça dimanche: leurs deux automobiles se sont accrochés sur le boulevard à St-Georges-Ouest. Par bonheur, l'incident était bénin.

X X X

L'Association pour Enfants Exceptionnels de St-Georges prépare une manifestation très originale qui se déroulera le 13 avril prochain. Il s'agit d'une "dégustation de mets chinois" qui fera sûrement les délices de tous les convives. On en reparlera.

X X X

Mauvaise nouvelle venant de St-Georges-Ouest: L'Œuvre des Loisirs Inc. cesse toutes ses activités Son président, M. Paul-André Busque, a dit qu'il fournirait des précisions sur cette décision de son organisme fondé en 1960. La cause de cette dissolution n'est pas d'ordre financier mais réside plutôt dans un problème de fonctionnement.

X X X

Le nouveau livre de Madeleine Ferron, "La fin des loups-garous", a faut sûrement honneur à son auteur et à toute la Beauce. Le romantes captivant et le style possède de rares qualités. Félicitations à cette brillante Beauceronne de St-Joseph qui se taille une place enviable dans les Lettres canadiennes-françaises.

La fin des...

(suite de la page 4)

la précarité des années à venir en double l'importance; l'équation qu'elles forment avec les années déjà passées demeure toujours pathétique".

Il aura fallu peu de mois à Mme Madeleine Ferron pour s'imposer dans nos lettres. Elle possède de la sensibilité, le don de l'observation, une connaissance déliée du coeur humain, un sens très aigu de l'humour, l'habileté à créer des personnages plausibles et une langue à peu près sans bavures. Il y aurait mauvaise grâce à exiger davantage. Si je disposais du prix Médicis, je le lui accorderais volontiers !

(suite de la page 5)

fiches du même genre à Québec et ailleurs dans la province.

Je m'explique mal une telle bourde.

Il serait intéressant de savoir ce qu'en pense le juge municipal et ce qu'il ferait si un automobiliste étranger, sachant bien son français, comparaissait devant lui pour avoir refusé de payer une contravention qui lui aurait été servie justement pour avoir laissé son auto en face de l'affiche ci-haut mentionnée, alléguant pour sa défense que la dite affiche lui permettait de le faire.

Il est à souhaiter que ces pancartes prêtant à confusion soient remplacées le plus tôt possible par des pancartes correctement rédigées, et ce, pour le bon renom de notre ville pardon, de notre cité!).

Un contribuable.

Bureau: 8-4815

Crépeau & Rodrigue Inc.
ASSURANCES GÉNÉRALES
408, 1ère AVENUE VILLE ST-GEORGES

Le Club Rotary de St-Georges accueillait deux nouveaux membres lundi soir dernier au cours de son souper hebdomadaire. De gauche à droite: M. Gérard Gendreau, parrain de M. Léo Morisset, et M. Benoit Mathieu dont le parrain est M. Fernand Gagné.

Brigades...

(suite de la 1ere page)

cident n'est survenu aux intersections confiées à la garde de brigadiers.

Depuis quelques années, l'apparition des autobus scolaires pour le transport des écoliers est venue augmenter les risques d'accidents d'autant que plusieurs automobilistes ne respectent pas la loi qui défend de croiser ou de dépasser un autobus scolaire immobilisé dont les feux clignotants sont en marche. Là encore, les brigades scolaires peuvent rendre d'immenses services puisque, en plus de protéger les écoliers aux abords des autobus, les brigadiers voient au bon ordre à l'intérieur, préviennent les accidents de toutes sortes et peuvent aider le chauffeur dans les cas d'urgence.

Le public de toute la région, particulièrement les parents des élèves, se réjouira sûrement de cette initiative qui ne peut que réduire les risques d'accidents au cours de l'année scolaire.

Nous désirons féliciter tous ces jeunes garçons et filles qui ont accepté une responsabilité qui leur permettra de s'épanouir tout en aidant leurs confrères.

Nous aurons prochainement l'occasion de fournir à nos lecteurs de nombreux détails sur les brigades scolaires et sur le rôle qu'elles jouent dans le monde scolaire moderne.

DOYON-LANGEVIN

Samedi le 14 janvier était célébré en l'église de St-Prosper le mariage de Mlle Monique Doyon fille de M. et Mme Philippe Doyon de St-Prosper à M. Jean-Pierre Langevin, fils de M. et Mme Georges-Henri Langevin de Chicoutimi.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Charles-André Jobin, curé. M. Louis Ferland touchait l'orgue.

L'église était décorée de paniers de roses et de fougères. La mariée était vêtue d'une longue robe blanche en satin dont la jupe accusait un léger mouvement de traine, un voile de tulle illusion était retenu par un diadème qui la coiffait. Elle tenait à la main un bouquet de muguets. Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'Hôtel Abénaquis à St-Prosper et les nouveaux époux partirent pour la Gaspésie.

Pour son voyage, la mariée portait un costume vert avec accessoires noirs.

GRANDE RÉDUCTION

De 10 à 20% de réduction
sur toutes les marchandises en magasin.

Fermeture de l'épicerie pour cause de maladie.

ÉPICERIE ST-GEORGES
L. Courtemanche, prop.
57, 22ième Rue — Face au bureau du téléphone
AUSSI SUCRERIE A VENDRE

SAINT-RENÉ

Jeudi le 5 janvier, il y eut réunion mensuelle des membres; 9 personnes étaient présentes. La réunion fut courte mais intéressante. M. le curé accepta d'être notre aumônier et nous promit son entier appui. Il nous encouragea à continuer notre travail car dit-il, si ce mouvement est un des plus difficiles, il est aussi un des plus indispensables. Il félicita les jeunes abstinents présents et leur demanda de demeurer dans la même voie en vieillissant car boire de l'alcool peut être un danger tandis que s'en abstenir est toujours sans danger. Un prix de présence fut tiré au sort et gagné par Mme Odilon Roy. Tous les membres présents reçurent aussi un petit cadeau en l'occurence d'un petit sac de bonbons. Au revoir, mois prochain et nous l'espérons, en plus grand nombre.

NOS MALADES

Prompt rétablissement à Mme Joseph Gilbert hospitalisée à St-Georges.

Prompt rétablissement à Mme Yvon Poulin hospitalisée à St-Georges.

Egalement à M. Léon Roy, anciennement de St-René qui a fait une chute et s'est fracturé un membre. M. Roy est présentement hospitalisé.

VA-ET-VIENT

Les jeunes Gilbert, Fabien et Henri-Paul Lacroix, étudiants à St-Joseph passent les fêtes chez leur père, M. Wilfrid Lacroix.

M. Hervé Mathieu du séminaire de St-Georges, M. Michel Gilbert du Juvénat de Beauceville, également dans leur famille.

M. et Mme Paul-Emile Gilbert et leurs enfants à Ste-Justine à l'occasion du Jour de l'An. Ils en profitèrent pour aller saluer leur ancien curé, M. l'abbé Matte.

M. et Mme Réal Gilbert de Nantes visitaient leurs parents de St-René à l'occasion de Noel.

M. Bernard Mathieu de Montréal chez M. et Mme Lucien Mathieu.

POUR ÉCOLIERS
6 PHOTOS $1.25
S'adresser à:
Gagnon Photographe
461, 1ère Avenue,
St-Georges-Est

VENTE D'ÉCOULEMENT

REDUCTION DE 50% au Salon Jacqueline. Cause de vente : santé.

EN VENTE : Chapeaux, foulards, gants, bourses, etc.

SALON JACQUELINE
Mme Arthur Gilbert, prop.
386, 1ère Avenue,
Ville St-Georges-Est, Beauce

CONSULTEZ

RODRIGUE BEGIN
(détenteur du Certificat National de Compétence)

pour

ASSURANCE - SALAIRE - INVALIDITE
VIE - PROGRAMMES - GROUPE - PENSION
ANALYSE de SUCCESSION
ASSUREUR de CARRIERE

représentant

SUN LIFE du CANADA

St-Georges — Tél. 228-4848

Théâtre Royal

Samedi : 7 h. p.m. et 8.30 h. p.m.
Dimanche : 1.30 h. p.m., 7 h. et 8.30 h. p.m.
VILLE ST-GEORGES-OUEST
Pour informations s'adresser au tél. 228-3551

JEUDI, SAMEDI, DIMANCHE 19-21-22 JANVIER

de Madame Adler

Avec SHELLY WINTERS et ROBERT TAYLOR

— comme deuxième film —

DUEL AU COLORADO

Avec AUDIE MURPHY

Au Vimy samedi à 1.30 heure pour les enfants, on présentera le film : GOLIATH CONTRE LES GEANTS

Cinéma Vimy

du lundi au jeudi à 8 hres — vendredi 9 hres
samedi 7 hres et 8.30 hres
dimanche 1.30 hre, 7 hres et 8.30 hres
Pour informations s'adresser au tél. 228-2813

dimanche à samedi
du 22 au 28 janvier

AUSSI

LA SAGE FEMME, LE CURE ET LE BON DIEU avec
MAURICE CHEVALIER
ANGIE DICKINSON
EN COULEURS PANAVISION

Le Vimy présentera samedi à 1.30 hre pour les enfants le film :
GOLIATH CONTRE LES GEANTS

EDITORIAL

EN MARGE DE L'EXPO

par Roger Bolduc

La Commission de l'Expo '67 est formée sans aucun doute de personnes fort compétentes qui semblent avoir perfectionné surtout l'art de susciter les collaborations.

Cet événement international qui se déroulera à Montréal entre avril et octobre est évidemment d'une grande importance pour tous les Québecois, mais il est difficile de croire que l'affluence de visiteurs atteindra un point critique dans notre région.

Je comprends fort bien que des villes comme Granby, St-Hyacinthe et autres localités de la périphérie de Montréal doivent envisager l'absorption d'un surplus de touristes qui ne pourront pas se loger dans la métropole; mais je ne vois pas les étrangers qui viendraient établir leur pied-à-terre chez nous, à deux cents milles de l'île Sainte-Hélène!

Cela explique d'ailleurs le manque d'enthousiasme de la majorité de nos concitoyens qui furent invités ces derniers temps à former le Comité de l'Expo selon l'esprit de la Commission.

Même en admettant que l'été 1967 sera une bonne saison touristique, on ne voit guère la nécessité de mettre sur pied des comités de logement ou des services de réservations, encore moins des services de publicité au profit d'une région située à l'autre extrémité de la province.

x x x

Je ne suis pas contre l'Expo, au contraire, et j'entends bien m'y rendre à quelques reprises; je suis certain que tout le monde aura intérêt à visiter la Terre des Hommes.

Mais je crois d'autre part que nous avons mieux à faire ici que de travailler pour les autres. Si on admet que les étrangers viendront nombreux au Québec et que les Américains formeront le plus impressionnant contingent, pourquoi ne pas concentrer nos énergies en vue de leur faire emprunter la route Kennedy et si possible de les garder chez nous durant quelques heures.

C'est de cette façon qu'un Comité de l'Expo pourrait travailler le plus efficacement pour St-Georges et la région. Si nous ne parvenons pas à exploiter une situation aussi favorable que celle-là, l'Expo '67 aura été un beau mirage pour notre économie régionale.

Il ne manque pas de pain sur la planche pour un tel Comité. D'abord, trouver les moyens de "vendre" la route Kennedy à tous les Etats de la Nouvelle-Angleterre, que ce soit pour l'aller ou le retour. Les Chambres de Commerce et les Centres touristiques américains savent utiliser nos propres journaux pour attirer les Canadiens chez eux, pourquoi n'en ferions-nous pas autant dans leurs milieux à eux?

Mais, ce n'est pas tout de les inviter; il faut être en mesure de les recevoir convenablement. Pouvons-nous leur offrir les hôtels, les motels, les salles à manger, les parcs de stationnement, les spectacles, et tout ce qui peut justifier un touriste de s'arrêter chez nous?

Le Comité de l'Expo pourrait faire un inventaire aussi complet que possible, préparer un dépliant et en faire la distribution dans des centres d'informations situés aux entrées de la ville.

Y a-t-il possibilité d'organiser des manifestations populaires qui constitueraient par elles-mêmes des attraits pour des étrangers de passage et motiveraient une prolongation de leur séjour parmi nous?

x x x

Il existe sûrement de nombreuses autres idées à mettre au point et qu'un Comité dynamique transformerait en projets rentables. Ce qui compte, c'est d'exploiter la situation créée par l'Expo et non seulement d'y faire face en attendant que ça finisse!

Il reste très peu de temps pour monter une organisation efficace; raison de plus pour commencer dès aujourd'hui. Qui en prendra l'initiative? Il n'y a pas de doute que cette responsabilité incombe à ceux qui bénéficieront le plus d'un accroissement du tourisme: les hôteliers, les restaurateurs, les garagistes et les marchands en général. Il appartient également aux conseils municipaux, aux Chambres de Commerces et autres institutions à caractère économique de prendre des initiatives.

Pas un seul citoyen de St-Georges ne refusera de faire sa part dans un mouvement d'ensemble qui aura pour but de favoriser notre ville. Chacun de nous ira dépenser plusieurs dollars à Montréal au cours de l'été prochain, il est logique de chercher un moyen qui nous permettra d'en récupérer une partie.

LES HISTOIRES DE MGR BEAUDOIN (Jean-Sans-Terre)

LE MOULIN A FARINE

(suite 3)

Avez-vous déjà visité un moulin à farine, quand vous étiez petits? Si oui, vous allez revivre vos jeunes impressions, car les moulins à farine étaient partout les mêmes, avec la même physionomie et le même mécanisme.

Presque toujours bâtis en pierre des champs sur l'écarre de la rivière, ils avaient les nobles allures du moulin banal d'autrefois. Ils étaient tous vieux, les moulins que j'ai vus, car on n'en bâtit plus de cette manière aujourd'hui.

Ils étaient placés dans un décor admirable, au pied d'une falaise abrupte, avec, pour fond du tableau, une chute d'eau. C'est clair, autrefois il n'y avait pas de moulin sans cours d'eau et sans "chaussée".

Celle-ci était construite de grosses pièces de bois superposées comme dans les pans de nos étables anciennes. Cette digue retenait l'eau en amont, de sorte qu'il n'y avait pas de "chaussée" sans étang, et pas d'étang qui ne fut un miroir ou se reflétaient les arbres des deux rives. L'excès d'eau glissant par-dessus le dernier rang de pièces formait un rideau mouvant d'une beauté singulière et, en tombant l'eau faisait une musique qui donne la nostalgie à plus d'un meunier exilé.

Dans un coin il y avait la "pelle" par où passait l'eau travailleuse, elle était contenue dans une dalle supportée au bout de longs échafauds, et, après avoir glissé, rapide mais sans bruit, elle s'élançait sur les godets de la grande roue, pour faire tourner le moulin.

Nous regardions avec des yeux ébahis les grandes roues, grises de poussière, qui tournaient rapides sur leurs alluchons de bois luisant. La "gaudriole" tombait fine et chaude d'une petite dalle fixée au plafond. On aurait dit une petite neige grise qui s'amoncelait en un cône parfait dans la boite immense.

Dans nos moulins à farine, la grande roue est invisible pour les simples mortels, et c'était à peu près la seule chose qui nous intéressait. Si nous avions la chance de rencontrer le petit garçon du menuier, nous lui demandions de venir nous la montrer et il nous conduisait. Du côté de la rivière il y avait un petit escalier humide, rongé par la mousse verte, aboutissant à une porte latérale vers le deuxième étage. Il fallait avoir envie de voir la grande roue pour grimper là-haut, dans cet escalier branlant. Arrivés là, notre cicerone ouvrait une porte vermoulue et toute trempe. Et d'abord nous ne voyions rien, tant il faisait noir.

Petit à petit nos yeux s'habituaient à l'obscurité, et nous distinguions la roue énorme sur laquelle l'eau s'élançait en mugissant. Elle tournait toujours d'une allure uniforme pour déverser plus bas, dans un bassin immense, l'eau emprisonnée dans ses coffres profonds. Nous nous tenions reculés comme si cet abime nous eut attirés. L'essieu de cette roue était gros comme je n'ai pas vu d'arbres depuis, et les tourillons nageaient dans l'huile. Les leçons d'Histoire sainte me revenaient en mémoire et comme un Philistin je tremblais devant cette force de l'eau qui personnifiait pour moi le grand Samson. Nous retournions au moulin tout émus.

(à suivre)

Invraisemblable... mais vrai!

La plus longue période de gestation chez les mammifères est celle de l'éléphant indien: jusqu'à deux ans et un mois. La plus courte est celle de l'oppossum qui n'est parfois que de 8 jours.

x x x

Le plus vieux cheval fut Old Billy d'Angleterre qui mourut à l'âge de 61 ans. Le plus vieux chien fut un Labrador décédé à 34 ans.

x x x

Une chatte de Devon, Angleterre est morte en 1957 à l'âge de 35 ans. Les chats vivent en moyenne une vingtaine d'années.

x x x

La plus importante pluie de météores est survenue le 13 novembre 1833 du Mexique jusqu'à la Nouvelle-Ecosse. On estima qu'il en apparut alors plus de 240,000.

x x x

Le plus grand tremblement de terre de l'histoire s'est produit au Japon le 1er septembre 1923. Il fit 142,807 morts.

x x x

Il y a 485 volcans en activité dans le monde et 80 autres sous la mer. La plus violente explosion produite par un volcan fut celle du Krakatau le 27 août 1883. Le bruit en fut entendu quatre heures plus tard à l'île Rodriguez, 3500 milles plus loin.

L'EGLISE DANS NOTRE VIE

Nous la fréquentons sans nous douter la plupart du temps de ce qu'Elle est!... Elle est tout. Au moyen âge on y vivait. L'Eglise n'est pas seulement la maison de Dieu mais celle des hommes. On peut entrer comme on veut, comme chez soi, et nulle part on ne se sent plus libre, moins prisonnier des soucis et des chagrins.

C'est un refuge, un asile, une retraite. C'est le cloître du passant et le monastère d'une minute ou d'une heure. On y espere et on y attend toujours quelque chose d'en Haut. C'est la salle d'attente. Personne ne vous y réclame rien, qui que vous soyez, et vous n'y devez rien à personne, qu'à Dieu. As-tu jamais songé à ce que serait la vie, cette vie gaie, amusante, plaisante, ou aller, je ne dis pas seulement pour prier, mais pour penser, pour reposer son esprit, pacifier son coeur, reprendre haleine, chercher un conseil dans les lueurs d'un vitrail et trouver un avis à l'ombre d'un pilier? Et, enfin, où pleurerait-on sans honte?

L'église est l'endroit qui renferme et rassemble en lui le plus de souvenirs humains, précieux et chers, baptêmes, mariages, morts. L'église est nécessaire, indispensable.

Benoit Veilleux

Journal d'un cosmonaute

L'Imprimerie Moderne et l'Eclaireur-Progrès se sont fait souhaiter la bienvenue dans leurs nouveaux locaux à Ville St-Georges. Mardi après-midi, un constable a collé des billets de stationnement à plusieurs employés qui avaient laissé leurs voitures au bord de la rue, où aucune affiche ne défendait de stationner. Charmante façon, vraiment, d'accueillir les nouvelles industries.

X X X

Les accidents de chasse ont fait 25 victimes en 1966, sans compter de nombreux autres qui ne furent pas mortels. Il s'agit d'un record peu enviable puisque la majorité de ces drames sont dus à la négligence ou à la maladresse des chasseurs.

X X X

On vient d'inventer aux Etats-Unis un système "d'auto-chauffage" qui permet de chauffer une école uniquement grâce à la chaleur qui se dégage des élèves. Il faut dire qu'il s'agit d'une classe mixte...

X X X

Le comédien Guy Provencher qui incarnait le personnage de

(suite à la page 2)

Un autre succès de Mme Madeleine Ferron:

"La fin des loups-garous"

Madeleine Ferron (Mme Robert Cliche) est en voie de faire une réputation à la Beauce dans le monde littéraire. Après avoir cueilli un beau succès avec un recueil de nouvelles intitulé: "**Coeur de Sucre**", notre concitoyenne s'attire une critique encore plus élogieuse avec un roman publié le mois dernier: "**La fin des loups-garous**".

Pour l'information de nos lecteurs, voici les principaux passages de l'article écrit au sujet de ce livre par un maître de la littérature au Canada français, M. Roger Duhamel. Cette opinion se passe de tout commentaire:

Désormais, la Beauce a conquis son droit de cité sur notre carte littéraire.

J'entends bien me défendre de cet enthousiasme peut-être excessif qui suit une lecture tellement agréable qu'elle me laissera des souvenirs. Je ne crierai pas au chef-d'oeuvre, et j'aurais tort de le faire. Il reste en tout cas qu'il y a un assez long temps que je n'ai eu le bénéfice d'un récit alerte, vivant, très intelligent, aussi souple dans l'analyse des sentiments que correct dans l'expression.

Ce que je goûte surtout dans ce roman, c'est la victoire acquise sur certains préjugés littéraires. On connait la méchante querelle du régionalisme qui a sévi dans notre province il y a une quarantaine d'années. C'était avant tout un dialogue de sourds. Il est trop évident que des personnages ne peuvent vivre dans l'abstrait, ils appartiennent forcément à un terroir, qu'il s'agisse d'une ville, d'un village ou d'une campagne perdue. Ce qui importe, c'est que ces êtres géographiquement déterminés éprouvent des sentiments humains, universels. C'est exactement ce qui se passe dans la **Fin des loups garous**. Nous sommes à la fois dans la Beauce et dans le monde.

L'intrigue n'offre rien de puissamment original et nous n'en exigeons pas davantage; ce qui nous retient, c'est la vérité des types humains. Antoine, un homme de quarante ans, prend conscience de l'échec de son mariage avec Julia, une femme exemplaire, éprise de rangement, fidèle aux observances domestiques. La présence d'une servante de 20 ans réveille en lui ce que l'on appelait naguère le démon de midi. Rose est fraiche, elle s'éveille à la vie des sens, elle aime l'amour et elle aime Antoine. "C'est lui. Il était là pour elle depuis la séparation des sexes".

Des rencontres furtives dans un camp abandonné ne leur suffisent bientôt plus, ils exigent un don total et réciproque. D'un commun accord, ils décident de partir refaire leur vie ailleurs. La jeune fille quitte son foyer sous la malédiction de sa mère, le quadragénaire enflammé prend congé de sa femme qui se pendra deux jours plus tard. Nous ne connaitrons jamais l'issue de cette idylle. "A quarante ans

(suite à la page 2)

PHARMACIE POLIQUIN ENR.
- Produits pharmaceutiques
- Articles de toilette
- Papeterie • Cadeaux

Coin 2e Avenue, 20e rue
Ville St-Georges - Tél. 228-3072

ÉCLAIREUR PROGRÈS

TEL.
228-3952
CAFÉ ROYAL
Spécialité: Poulets sur la Broche
331 - 2e ave., Ville St-Georges-Est, Qué.

Vol. 60 — No 18 Imprimé à Beauceville-Est, mercredi, 18 jan. 1967 Page 5

Scouts et Guides dans leurs nouveaux locaux

Les troupes scouts et guides de St-Georges qui en sont à leur neuvième année d'existence ont célébré avec éclat dimanche l'inauguration officielle de leurs nouveaux quartiers-généraux à l'OTJ de l'Assomption.

Depuis plusieurs mois, en effet, ces jeunes gens et jeunes filles étaient à la recherche d'un local; les directeurs de l'OTJ, de concert avec les autorités municipales, décidèrent de les accueillir en prolongeant le chalet de l'OTJ à chaque extrémités.

Les Scouts occupent la partie sud où ils ont aménagé une grande pièce de séjour ainsi que six autres pièces plus petites pour les patrouilles. Les Guides ont fait de même du côté nord. Chaque local comporte un magnifique foyer qui donne à l'ensemble un caractère à la fois rustique et familial.

La grande salle de l'OTJ qui sépare ces deux locaux sera mise à la disposition des membres de la troupe chaque fois que ce sera nécessaire. C'est là que fut servi dimanche un grand banquet aux quelque 80 Scouts et Guides de St-Georges et à quelques invités d'honneur dont la Commissaire Thérèse Bernier et l'aumônier diocésain, l'abbé Larochelle, tous deux de Québec.

Jean-Pierre Bolduc remet la cordelière, symbole de l'autorité au nouveau capitaine des Scouts, Richard Côté.

Soirée enthousiaste

Peu après huit heures, quelques centaines de parents et d'amis des Scouts ou des Guides venaient participer à cette fête d'inauguration.

Un ruban symbolique fut coupé par le président de l'OTJ, le Dr Victor Cloutier, et les locaux furent bénis par l'aumônier local, l'abbé Benoit Poulin. Tous deux prononcèrent de courtes allocutions de même que la cheftaine, Mlle Martine Paquet; le nouveau capitaine, Richard Côté; son prédécesseur, Jean-Pierre Bolduc; le maire suppléant, M. Roch Veilleux; le secrétaire de la ville, M. Edwin Gendron; la Commissaire Bernier et l'abbé Larochelle, aumônier diocésain. M. Gilles Bernier était le maitre de cérémonie.

Chacun des orateurs, selon le poste qu'il occupe, félicita les Scouts et les Guides de leur persévérance et de leur dynamisme ou invita les parents à continuer leur encouragement pour le maintien et l'épanouissement d'un si beau mouvement.

Le capitaine sortant, Jean-Pierre Bolduc, remit la cordelière à son successeur Richard Côté; en échange, ce dernier offrit à Jean-Pierre une plaque-souvenir en hommage à son dévouement pour la troupe.

Trois nouveaux foulards scouts furent présentés à trois de nos concitoyens qui furent parmi les pionniers et les premiers bienfaiteurs du mouvement scout et guide à St-Georges: MM. Tom Comrie, Louis Poulin et Victor Cloutier.

Ces diverses cérémonies furent entrecoupées de plusieurs chants dans le style original qui caractérise les Scouts et les Guides du monde entier. Le tout se termina par un vin d'honneur offert par les directeurs de l'OTJ.

Si les Conseils le demandent,

Le Gouvernement préparera un projet de fusion

Le ministère des Affaires municipales ne fera rien pour imposer le regroupement municipal, pas plus à St-Georges qu'ailleurs, mais il est disposé à faire l'étude d'un tel projet par l'intermédiaire d'un service spécial formé d'experts qui travailleront gratuitement si nos dirigeants municipaux en manifestent le désir.

Telle fut la plus intéressante communication faite mardi dernier par Me Maurice Ferland, attaché au ministère en question, au cours d'une conférence qu'il donnait à la salle paroissiale de St-Georges-Ouest en présence d'une centaine de citoyens des deux villes.

On envisage depuis plusieurs années à St-Georges la possibilité de fusionner les deux villes et c'est dans le but d'obtenir des informations précises que la Ligue des Citoyens et la Jeune Chambre avaient pris l'initiative d'organiser cette assemblée.

Le conférencier a parlé surtout de la loi provinciale relative à la fusion volontaire de municipalités. Cette loi est extrêmement souple et simple, a-t-il dit, en expliquant que le conseil municipal n'a qu'à accepter un règlement décrétant une requête à ce sujet et soumettre ce document au ministère, les contribuables ont un mois pour présenter leurs objections. Si le projet est accepté par la grande majorité des contribuables, il y a enfin l'émission de lettres patentes, précise Me Ferland.

Les conditions de fusion, peuvent être de toute nature, a ajouté le conférencier. Celui-ci a alors mentionné la création du nouveau service au ministère, un service dans lequel on a réuni des compétences en matière municipale, justement pour préparer une étude préliminaire objective, et aussi intense que possible, à la demande des dirigeants municipaux intéressés. Cet ouvrage, continue Me Ferland, servira de base à votre propre étude et la décision restera de votre ressort.

A toute fin pratique, selon le conférencier, plusieurs avantages peuvent se dégager de la fusion. Cela permettra d'abord une amélioration sur le plan administratif; cela apportera des services plus complets et plus homogènes, la mécanisation des services sera plus possible pour un meilleur rendement et une plus grande efficacité.

La fusion n'apporte pas, cependant, une réduction de taxes à prime abord. Là où la fusion sauvera de l'argent, directement ou indirectement, ce sera peut-être avec la planification que va avoir nécessité le regroupement. Le conférencier signale aussi un pouvoir d'emprunt accru et une plus grande influence de la municipalité, un rôle d'attraction plus fort.

L'objectif premier de la fusion est la mise en commun des ressources pour le développement du territoire, signale Me Maurice Ferland. Celui-ci déclare enfin, qu'au départ, il convient d'accepter l'idée d'étudier la question et d'en discuter conjointement. En tout temps, une telle décision restera celle de votre conseil et de la population; l'aide technique des spécialistes du ministère aidera votre propre étude et la préparation d'une requête de fusion, s'il y a lieu, a conclu Me Maurice Ferland.

Cartes d'amis 1967

La nouvelle carte d'amis du mouvement des foyers chrétiens de St-Georges est maintenant en vente chez les dépositaires habituels.

Veuillez vous la procurer le plus tôt possible car leur nombre est limité. Comme vous savez déjà, cette carte peut vous valoir une réduction de 10% dans plusieurs magasins locaux.

Tournoi d'un jour

Voici la liste des équipes qui participeront au tournoi d'un jour pour l'obtention du trophée Comrie dimanche prochain à St-Georges.

St-Martin, St-Victor, St-Prosper, La Guadeloupe, St-Méthode, Séminaire, St-Benoit, St-Ephrem, St-Côme, St-Samuel, Manoir Chaudière, St-Sébastien, Hôtel du Boulevard, East-Broughton, St-Simon, Courcelles et St-Ludger.

Rappelons que la première rencontre commencera à 8 heures précises et les parties se succéderont sans interruption jusqu'à 6 heures. Dans la soirée, on présentera les éliminatoires.

Lettre ouverte

Monsieur Roger Bolduc,
rédacteur,

Auriez-vous l'obligeance de transmettre à la populatioin la mise au point suivante.

"A la suite d'un article paru dans un quotidien montréalais prétendant que plusieurs étudiants du Séminaire de Saint-Georges avaient fait de fausses déclarations dans leur demande de bourse, les professeurs laïcs du Séminaire de Saint-Georges tiennent à protester publiquement contre les insinuations auxquelles se prêtait l'article. Il leur semble en effet que la situation a été grossièrement exagérée et ils appuient totalement la mise au point publiée dans l'Eclaireur-Progrès du 11 janvier dernier".

Le Syndicat Professionnel des Enseignants du Séminaire de Saint-Georges.

Tribune libre

Mauvais français

Depuis quelques mois, de nouvelles affiches ou pancartes métalliques ont fait leur apparition à Ville St-Georges pour indiquer aux automobilistes que le stationnement à tel ou tel endroit est permis ou interdit.

Certaines de ces pancartes veulent dire exactement le contraire de ce qu'on a voulu leur faire dire. Je pense particulièrement à celle placée en face du bureau de poste et qui porte ces mots: "Arrêt interdit en AUCUN temps". On a sans doute voulu traduire de l'anglais "No parking at any time". Or "any" ne veut pas dire "aucun" mais "n'importe lequel".

Ainsi rédigée, cette pancarte veut dire que le stationnement à cet endroit n'est jamais interdit; pour être correcte et signifier ce qu'elle est supposée vouloir dire, il faudrait qu'elle soit rédigée comme suit: "Arrêt interdit en tout temps". C'est d'ailleurs ainsi que sont rédigées les af-

(suite à la page 2)

Les membres du Club Richelieu St-Georges participaient jeudi dernier à leur premier souper de l'année 1967; c'était également l'entrée en fonctions des nouveaux officiers élus en décembre. Sur la première rangée, on reconnait M. Bertrand Sirois, ex-président, M. Michel Leblond, président actuel, et M. Ls-Georges Veilleux, vice-président. A l'arrière: MM. Gérard Parent, secrétaire, Ernest Nadeau, René Palardy, J.-Roch Cloutier, trésorier, Maurice Bouchard et Paul-Emile Doyon, tous directeurs. Au cours de cette réunion, les membres eurent le privilège d'entendre une conférence donnée par un de leur collègue, le Dr François Cliche, sur un jeune romancier canadien, Réjean Ducharme, auteur de "L'Avalée des avalés".
(photo studio rouville)

ON DEMANDE

Bureau d'agents de réclamations indépendants, EASTERN CLAIMS ADJUSTERS LTEE, requiert les services d'une dactylo avec expérience. Bonnes conditions de travail. Salaire selon qualifications.

S.V.P. APPELER EDDY TWEDDELL à 228-3812 le 26 JANVIER entre 5.00 et 7.00 p.m. pour entrevue.

Amusements Variés

pour enfants de 10 à 90 ans!

Devinettes

Quelle différence y a-t-il entre un avion, une couturière et un régiment?

Rép. L'avion file, la couturière enfile et le régiment défile.

? ? ?

Quelle différence y a-t-il entre un avocat et un blessé?

Rép. L'avocat s'étend sur une plaidoirie, le blessé s'étend sur un lit.

? ? ?

Quelle différence y a-t-il entre un champ et une pipe?

Rép. On bourre la pipe pour être fumée et l'on fume le champ pour être labouré.

? ? ?

Quelle différence y a-t-il entre un batelier, une blanchisseuse et un moribond?

Rép. Le batelier passe, la blanchisseuse repasse, le moribond trépasse.

? ? ?

Quelle différence y at--il entre un chameau et un ivrogne?

Rép. le chameau peut travailler cinq jours sans boire et l'ivrogne peut boire cinq jours sans travailler.

? ? ?

Quelle différence y a-t-il entre un cheval et un radis?

Rép. Le cheval tire et le radis pousse.

? ? ?

Quelle différence y a-t-il entre un général et une horloge?

Rép. Le général a sa tactique et l'horloge, son tic tac.

RIONS

Dans la voiture de son père, en stationnement, le jeune Toto est très affairé. Il tourne le volant, fait de nombreux gestes.

Un passant, amusé, s'approche et lui dit:

—Tu devrais sortir le bras lorsque tu veux tourner. Sinon, tu attraperas une contravention.

L'enfant le regarde, hausse les épaules et laisse tomber:

—Non, mais vous me voyez sortir le bras d'une fusée interplanétaire?

o o o

Un monsieur rencontre une dame de ses amies qu'il n'a pas vue depuis très longtemps et il est très aimable, puis demande:

—Et madame votre mère, ça va toujours?

En voyant la tête que fait la dame, il se souvient que la mère en question est morte depuis une dizaine d'années. Alors, pour se rattraper, il enchaine:

—Toujours au même cimetière?

o o o

Un fermier possède un titre dont le numéro est sorti au dernier tirage. Il se rend à la banque et on lui dit:

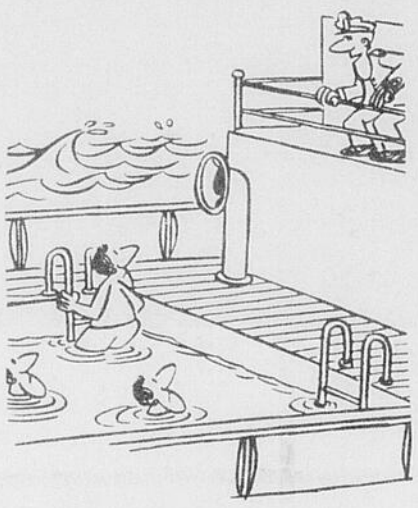
—Votre titre est remboursable au pair.

—Mais comment faire, alors? Le père est mort depuis deux ans!

Solution No 145

1 D — VORACITES —
2 IL — RARETES — V
3 AIS — SERES — VI
4 NEUF — SAM — VIT
5 E — RUE — T — SOLE
6 — VESTE — AUTEL
7 T — TEE — V — RENO
8 RATE — LIN — RIT
9 OIE — MERES — ET
10 IN — VIVIFIE — E
11 E — DON — L — LUC —
12 — MUSES — HOTEL

Les gagnants du problème No 144 sont Mlle Bibiane Rodrigue de St-Alfred et M. Josaphat Poulin, r.r. No 3, St-Georges-Est.



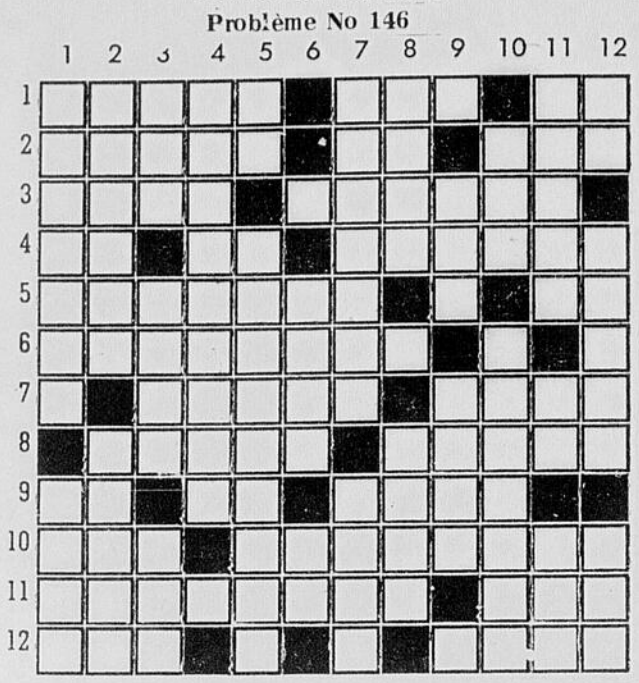
Continuez à nager, le bateau coule.

Cruciverbistes, voici

NOTRE CONCOURS DE MOTS CROISES

Deux prix seront tirés au sort chaque semaine parmi les auteurs des bonnes réponses.

Problème No 146



HORIZONTALEMENT

1—Ensemble des forces militaires — Pron. pers. — De l'espagnol.
2—Femelle du coq. — Dans tresser. — Pommade de blanc de plomb.
3—Foyer de la cheminée. — Joie.
4—Pron. pers. — Du verbe aller. — Fait d'arriver trop tard.
5—Qui est en rapport avec les flancs. — Jumelles.
6—Draperies.
7—Marquais de la joie. — Personnage fantastique (pl.).
8—Rit à demi. — Religieux.
9—Symb. chim. — Nég. — Baignoire.
10—Prière à la Vierge. — Demande.
11—Général français. — Reçue.
12—Choisi. — Emprunté, tiré.

VERTICALEMENT

1—Fluophosphate de calcium. — Ville suisse.
2—Os. — Compositeur français.
3—Ouvrage de maçonnerie. — Inscription sur la croix. — Ancien bouclier.
4—Exhaussement.
5—Jumelles. — Qui vit dans l'eau.
6—Mari de Bethsabée. — Ville de Chaldée.
7—Allongées. — Jeune enfant.
8—Que l'on rencontre dans l'urine. — Cabane des nègres.
9—Sainte. — Action.
10—United States of America. — Qui occupe la fin d'une ligne.
11—Comm. de Belgique. — Eminence. — Affirmatif.
12—Largeur d'une étoffe. — Compact. — Créés.

La solution de ce problème paraîtra la semaine prochaine et les noms des gagnants seront publiés dans quinze jours.
Votre réponse doit être postée à

CONCOURS DE MOTS CROISES,
L'ECLAIREUR-PROGRES, St-Georges,
avant le mercredi qui suit la date de la présente édition.

Nom de l'expéditeur: .....

Adresse: .....

(Votre enveloppe ne doit pas contenir autre chose que la réponse au problème de mots-croisés)

SAINT-ÉPHREM

La J. A. E. en pleine activité a tenu une assemblée vendredi le 13 janvier 1967 pour élire son nouveau bureau de direction. Fut nommé à la présidence, Michel Roy, vice-président: Francine Bolduc, secrétaire-trésorier: René Lemieux, vice-secrétaire-trésorière: Francine Bureau, gérant du club: Gaby Robert, directeur de la publicité: Gaston Bernard, assistant-directeur de la publicité: Réal Bureau. A la direction, nous retrouvons Carmelle Roy, Henry Grégoire, Nicole Bureau, Paul Gagné, Francine Roy, Michel Bureau, Fidèle Pomerleau, Jean-Noel Marois.

Il fut décidé à cette réunion d'organiser une GRANDE JOURNEE SPORTIVE pour le 5 février 1967. En effet, ce dimanche après-midi aura lieu une magnifique course D'AUTOS NEIGE avec différentes catégories.

Le soir, à 8 heures, il y aura à l'école Curé Beaudet, deux orchestres. Oui un orchestre à GOGO fera les frais de la musique pour les jeunes dans l'VENT et simultanément un autre orchestre s'occupera d'amuser les intéressés de la musique canadienne.

A 10 heures, il y aura remise des trophées et des prix puis tirage de loterie.

Pour cette journée monstre du 5 février, nous lançons un appel pressant à tous les possesseurs de SKI DOO désireux de participer à cette course de s'inscrire en téléphonant à 484-2121, ou 484-5600 ou encore à 484-2145. Pour les gagnants, il y aura des TROPHEES et prix en argent.

Pour plus de précision, suivez les articles au sujet ces courses de "SKI DOO" sur les prochaines éditions de l'ECLAIREUR-PROGRES

Venez participer à notre fête du 5 février; il y aura du plaisir pour tous!

LA PLUS CORDIALE BIENVENUE A TOUS.

EN CONVALESCENCE

A M. Wilfrid Lacasse revenu dans sa famille pour convalescence, nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

NOTES SOCIALES

M. et Mme Philippe Lacasse, leurs enfants Michel et Diane, M. et Mme Lionel Lecours, leur fils Marc, M. et Mme Walter Lacasse, leurs enfants Caty et David, tous de Meriden, Conn. en visite chez M. et Mme Wilfrid Lacasse et dans la parenté à St-Ephrem à l'occasion des fêtes de Noel et du Jour de l'An.

M. et Mme Joseph Breton de Lime Ridge de passage chez M. et Mme Absalon Gilbert à l'occasion du décès de leur cousin Irené Nadeau de St-Victor, M. et Mme Onil Landry, ses enfants, Jacqueline, Marie, France et Denis, Mlle Pauline Gilbert et son ami, Pierre Sarlendo de Ville Jacques Cartier, Rév. Frère Gilbert du Sauveur, Trinitaire de Granby, Rév. Frère Jean-Dominique, Dominicain, Montmorency, chez leurs parents à l'occasion de Noel et du Jour de l'AN.

Connues, efficaces...

Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se refaire en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

PILULES
MORO
Tonique pour les hommes "toujours fatigués" 4-56R

LES PRÊTS P.M. DU QUÉBEC LTÉE
1439, Ch. Ste-Foy, Québec 8, 683-4394 - 683-3793 - Soir: 626-1513
PRETS 1ère et 2e Hypothèques DANS TOUTE LA PROVINCE
SUR COMMERCES, PROPRIETES, TERRAINS, ETC.

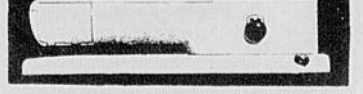
Deuxième hypothèque	1ère Hypothèque — Aussi bas que 7½% — 25 ans					
	Montant	5 ans	7 ans	10 ans	12 ans	15 ans
	1,500.	33.88	27.02	22.10	20.31	18.65
	3,000.	67.75	54.03	44.20	40.62	37.30
	7,000.	158.07	126.06	103.13	94.77	87.02

Consolidez tous vos prêts de finance, d'achats à tempérament et autres dettes en un seul versement par une 2e hypothèque, diminuez votre versement. Donnons 10 ans pour rembourser.

Aucune limite - Service rapide - Discrétion absolue.

Pour tous renseignements concernant le comté de Beauce et environ, communiquez
A BEAUCEVILLE — TEL.: 227-3716
BUREAU A TROIS-RIVIERES — TEL.: 375-4969
BUREAU A DRUMMONDVILLE — TEL.: 478-1979

BERNINA



VENTE
SERVICE
NELCO-BERNINA
RÉPARATIONS
MACHINES A COUDRE
DE TOUTES MARQUES

CENTRE DE COUTURE ST-GEORGES ENR.
Fernand Thibodeau, prop.
Successeur de J. Emery Mathieu
POSTE ETABLI DEPUIS 23 ANS
29, 20e RUE — Face à Poulin & Grondin — ST-GEORGES
Tél. Mag. 228-3341 — Rés. 228-2576

Bagues de fiançailles	50%	Bijoux	20%
Montres	50%	Briquets	
Bague,		Coutellerie	
Pierre naissance	50%	Verre taillé	à
Perles cultivées	50%	Verre soufflé	
Chapelets	50%	Valises	40%

SERVICE COMPLET DE RÉPARATION DE MONTRES
Importateur diamantaire
RENÉ MARCOUX
BIJOUTERIE
365, de la Couronne - 2e étage
Québec — Tél. LA. 4-8722

Le Festival de St-Ludger fut officiellement inauguré le 30 décembre par une brillante soirée récréative au cours de laquelle on présenta à l'assistance les trois duchesses qui se disputent le titre de Reine. De gauche à droite, Mlles Nicole Lemieux, Gaétane Fillion, Gaétane Lapierre et M. Roger Bégin, président de l'OTJ et du Festival.

SAINT-MARTIN

NOTES SOCIALES

M. et Mme Réal Quirion recevaient à l'occasion des Fêtes la visite de leurs enfants, M. et Mme Nazaire Quirion et leurs enfants, Pierre Denis, Lise et Luc de Beaconsfield. M. Michel Quirion et son amie Mlle Marie Poirier de Caracket, N.B. M. et Mme Gabriel Maheux et leurs enfants, Robert, Richard, Jean-Marie et Andrée de St-Georges et M. et Mme J.-Guy Lemieux et leurs enfants France et François de l'Ile Perrot.

M. et Mme Henri Carrier recevaient la visite de l'abbé Julien Carrier, professeur au St. Lawrence Collège de Québec, M. et Mme Rolland Carrier de Rockville, M. et Mme Camille Grenier de Rockville, M. et Mme André Carrier de Sherbrooke, M. Réjean Carrier, étudiant à l'Institut Teccart de Montréal.

M. et Mme Josaphat Bilodeau de Montréal, M. Emile Bilodeau et son amie Mlle Suzanne Raymond de Montréal rendaient visite à Mme Andréa Bilodeau.

M. et Mme Josaphat Carrier recevaient à l'occasion des Fêtes la visite de M. et Mme Rober Boivin de Montréal, Mlle Jocelyne Carrier et son ami M. Jean P. Millet de Montréal, M. et Mme Roger Lussier, M. et Mme Roger Poulin de Beauceville, M. et Mme Michel Carrier de Donaconna qui viendra probablement demeurer à St-Georges.

Nos voeux de prompt rétablissement à M. Roméo Thériault qui est hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

M. et Mme Rosaire Poulin recevaient à l'occasion des Fêtes la visite de M. et Mme Alphonse Vachon et leur fille Nathalie de Montréal, M. André Poulin de Hartford et de Mlle Corrine Poulin g. a. de l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

M. et Mme Jean-Denys Poulin et leurs fils de Boston rendaient visite à leurs parents M. et Mme Martin Bégin.

M. et Mme Jacques Veilleux et leurs enfants de Québec rendaient visite à M. et Mme Hormidas Paquet.

M. et Mme Rosaire Poulin se rendaient à Noel à Thetford où ils visitaient M. et Mme Albert Morin.

M. et Mme Gérard Poulin de Lowell ainsi que M. et Mme François Poulin de Waterville, M. et Mme Armand Poulin de Valleyfield, M. et Mme Léopold Poulin de St-Théophile venaient à St-Martin pour assister au service anniversaire de leur père M. Alphonse Poulin.

SAINT-BENOÎT

M. et Mme Serge Rodrigue (Marlaine Fecteau) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur premier enfant né le 7 janvier à l'Hôtel-Dieu de Beauce et baptisé à St-Benoit sous les prénoms de Steeve Miko; parrain et marraine M. et Mme Renaud Fecteau de St-Alfred; porteuse Darraine Fecteau tante de l'enfant de St-Alfred.

Notes sociales

M. et Mme Wilbrod Roy de Québec, M. Marcel Boucher de Hartford Conn; M. Jules Boucher; M. et Mme Gérard Turcotte de Montréal; M. et Mme Gérald Turcotte de Bristol; tous en visite chez M. François Boucher le temps des Fêtes.

M. et Mme Lucien Thompson et leurs enfants de Manicouagan ont passé les fêtes dans leurs familles et ont aussi assisté à Québec aux funérailles de M. Paul Cloutier ainsi que M. et Mme Lucien Cloutier.

Ceux qui se plaignent de la fortune n'ont souvent qu'à se plaindre d'eux-mêmes. — La Rochefoucauld.

BATMAN RICE Krispies
10½ onces.
avec bague de BATMAN
.35

GRATIS!
une boite de
SUCRE EN POUDRE
avec achat de $3.00 et plus

Essuie-tout
SCOTT, rabais .10,
2 rouleaux pour
49c

Sucre
5 livres
35c

OEUFS
A.P., la douzaine
39c

BISCUITS SODA
CHRISTIES, salés,
1 livre
29c

LIQUEURS Cola
10 onces, 6 pour
19c
plus dépôt

POIS VERTS
No4, 20 onces,
3 boites pour
49c

Lard
ROTI, épaule,
la livre
49c

Spare-ribs
frais, maigre,
la livre
59c

POULETS
pressé, délicieux
55c

Smoked meat
COORSH, 2 onces,
4 paquets pour
99c

RAISINS
rouges,
3 livres pour
49c

PATATES
No 1,
10 livres pour
28c

Concombres
No 1, chacun
9c

Drouin & Paquet
1re AVENUE — VILLE ST-GEORGES-EST — TELS : 8-2214 - 8-2215
SUPER MARCHÉ LICENCIÉ
STATIONNEMENT GRATUIT

EN 1966
46 BAPTÊMES, 17 MARIAGES
ET 17 DÉCÈS À ST-GÉDÉON

Baptêmes

Le 10 janvier: Joseph Pierre Alain Roy, fils de M. et Mme Antonio Roy.

Le 16 janvier: Joseph Marcel Jeannot Carrier, fils de M. et Mme Jean-Paul Carrier.

Le 23 janvier: Marie Noëlla Danielle Lachance, fille de M. et Mme Raymond Lachance.

Le 5 février: Joseph Jacques Mario Rancourt, fils de M. et Mme Julien Rancourt.

Le 19 février: Marie Renée Lily Lachance, fille de M. et Mme Henri-Paul Lachance.

Le 27 février: Marie Claude Quirion, fille de M. et Mme Clément Quirion.

Le 4 mars: Joseph Michel Claude Tanguay, fils de M. et Mme André Tanguay.

Le 10 mars: Joseph Pierre Bernard Couture, fils de M. et Mme Raymond Couture.

Le 12 mars: Marie Diane Clémence Cécile Bisson, fille de M. et Mme Clément Bisson.

Le 13 mars: Joseph Eric Juno Marquis, fils de M. et Mme Adonia Marquis.

Le 23 mars: Joseph Léopold Louis Quirion, fils de M. et Mme Lionel Quirion.

Le 10 avril: Marie Suzie Hélène Lachance, fille de M. et Mme Henri Lachance.

Le 17 avril: Joseph Gaston Alain Tanguay, fils de M. et Mme Jean-Guy Tanguay.

Le 17 avril: Marie Jeannine Danielle Vigneault, fille du Dr et Mme Germain Vigneault.

Le 20 avril: Joseph Sylvain Sylvio Dallaire, fils de M. et Mme Lionel Dallaire.

Le 1er mai: Joseph Pierre Doyon fils de M. et Mme Florian Doyon.

Le 5 mai: Joseph Maurice Benoit Giroux fils de M. et Mme Fernand Giroux.

Le 8 mai: Marie Danny Anne Lachance, fille de M. et Mme Germain Lachance.

Le 8 mai: Marie Nancy Nicole Lachance fille de M. et Mme Germain Lachance.

Le 15 mai: Marie Pauline Andrée Breton fille de M. et Mme Roger Breton.

Le 5 juin: Joseph Frédéric Jacques Roy, fils de M. et Mme Arlane Roy.

Le 19 juin: Joseph Roger Fernand Quirion, fils de M. et Mme Luc Quirion.

Le 10 juillet: Joseph Mario Ghislain Lachance, enfant de M. et Mme Jean-Louis Lachance.

Le 21 juillet: Joseph André François Cliche, fils de M. et Mme Luc-André Clichel

Le 31 juillet: Marie Louise Maryse Poulin fille de M. et Mme Noël-Ange Poulin.

Le 7 août: Joseph Robert James Vachon fils de M. et Mme Albany Vachon.

Le 20 août: Marie Brigitte Manon Bisson, fille de M. et Mme Jean-Paul Bisson.

Le 28 août: Marie Lucie Nathalie Nadeau fille de M. et Mme Valère Nadeau.

Le 28 août: Joseph Jean Charles Marco Cloutier, fils de M. et Mme André Cloutier.

Le 4 septembre: Marie Caroline Johanne Lachance, fille de M. et Mme René-Paul Lachance.

Le 4 septembre: Marie Angéline Louise Giroux, fille de M. et Mme Alexandre Giroux.

Le 18 septembre: Marie Denise Chantale Tanguay, fille de M. et Mme Denis Tanguay.

Le 18 septembre: Joseph Noé Francis Robert Tanguay, fils de M. et Mme Rolland Tanguay.

Le 18 septembre: Joseph Jacques Richard Lachance fils de M. et Mme Paulo Lachance.

Le 25 septembre: Joseph Fabien Laurent Breton fils de M. et Mme Laurent Breton

Le 2 octobre: Marie Brigitte Renelle Giroux fille de M. et Mme Léopold Giroux.

Le 2 octobre: Marie Paule Quirion fille de M. et Mme Paul-Eugene Quirion.

Le 8 octobre: Joseph Bertrand Benoit Moisan, fils de M. et Mme Adélard Moisan.

Le 9 octobre: Joseph Laurent Bruno Veilleux fils de M. et Mme Maurice Veilleux.

Le 16 octobre: Marie Diane Juliette Quirion fille de M. et Mme Laurent Quirion.

Le 5 novembre: Marie Sophie Ginette Jolin fille de M. et Mme Fernand Jolin.

Le 19 novembre: Joseph Pierre François Nadeau, fils de M. et Mme Renald Nadeau.

Le 18 décembre: Joseph Régis Roger Lachance fils de M. et Mme Réjean Lachance.

Le 24 décembre: Marie Paule Monique fille de M. et Mme Paul-Arthur Jolin.

Le 26 décembre: Joseph Alain Roch Rancourt fils de M. et Mme Appolinaire Rancourt.

Nos sincères félicitations à tous ces heureux parents!.

Mariages de l'année

Le 7 mai: Denis Gagné et Gilberte Gilbert.

Le 21 mai: Rolland Ouellet et Aimée-Rose Marquis.

Le 4 juin: Wilfrid Jolin et Jeanne d'Arc Boulanger.

Le 4 juin: Robert Richard et Suzanne Quirion.

Le 18 juin: Luc Plante et Noëlla Lachance.

Le 2 juillet: Gilles Thivierge et Jocelyne Quirion.

Le 4 juillet: Fernand Cliche et Marguerite Morissette.

Le 23 juillet: Roger Fillion et Solange Nadeau.

Le 6 août: Claude Poulin et Lorraine Morin.

Le 3 septembre: Hugues Boutin et Julianna Veilleux.

Le 10 septembre: Michel Veilleux et Marielle Bégin

Le 17 septembre: Luc Quirion et Jocelyne Morin.

Le 1er octobre: Russel Tremblay et Louise Aubé.

Le 8 octobre: Jean-Yves Quirion et Juliette Audet.

Le 5 novembre: Albert Nadeau et Fabiola Gagné.

Nos meilleurs voeux de bonheur à tous ces heureux mariés de l'année!.

Décès de l'année.

Le 5 janvier: M. Joseph Gédéon Nadeau.

Le 24 mars: M. Isaie Jolin, (père).

Le 21 avril: Dame Henri Bourque.

Le 23 mai: Patricia Lachance.

Le 26 mai: Dame Napoléon Grondin.

Le 8 juillet: M. Pierre Rancourt.

Le 24 juillet: Dame Philippe Bisson.

Le 28 juillet: Yvan Quirion.

Le 8 août: Dame Moise Campagna.

Le 7 août: M. Jean-Guy Jolicoeur.

Le 30 août: Dame Wellie Lachance.

Le 1er septembre: M. Elzéar Nadeau.

Le 3 octobre: Dame Pierre Pelchat.

Le 26 novembre: M. Adélard Thibodeau.

Le 28 novembre: M. Théodore Giroux.

Le 1er décembre: M. Jean-Louis Bégin.

Le 5 décembre: Dame Eugène Talbot.

Nos plus sincères condoléances à toutes les familles éprouvées par ces deuils.

Soirée à St-Ephrem

Dimanche le 22 janvier à 8.30 hres, aura lieu à l'école Curé Beaudet de St-Ephrem une soirée organisée par la jeunesse Lacordaire. Un orchestre sera au programme. "Les Rebelles" de Vallée-Jonction.

Admission: $1.00.

Naissance

M. et Mme Germain Gilbert (Lauretta Bégin) de St-Georges-Est annoncent la naissance d'un fils né le 25 décembre et baptisé sous les prénoms de Joseph, Jean, Noël; la cérémonie eut lieu le 1er janvier. Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Gilbert, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Raymond Fortin, tante de l'enfant.

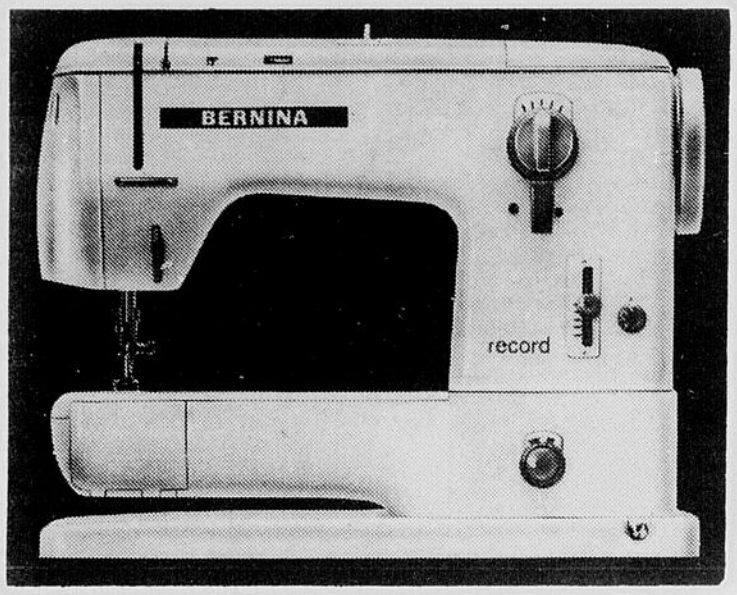
FIANÇAILLES

Au réveillon de la messe de minuit, Mlle Marie-Claire Drouin, institutrice de Beauceville, s'est fiancée à M. Claude Roy de St-Jean Lalande.

Voeux de bonheur.

VENTE AVANT INVENTAIRE

BERNINA



La machine idéale pour repriser.
L'aiguille s'enfile d'un trait.
Pas de blocage du fil.
En 10 secondes, une magnifique boutonnière.
Une bonne visibilité facilite le travail.
Pas de cammes à ajouter dans la machine.
Le merveilleux bras libre.

— De fabrication Suisse —
Classée première au monde

GARANTIE À VIE

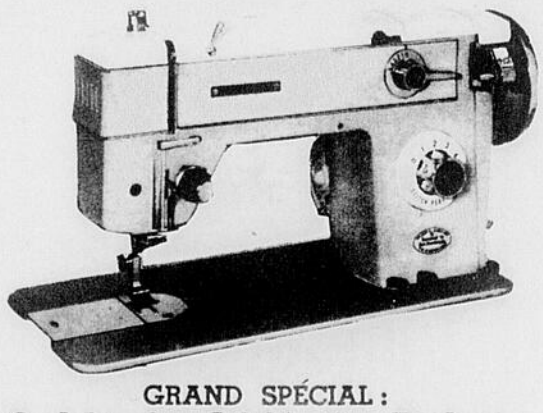
À VOTRE CHOIX:
quelques modèles 1966 à écouler
EXEMPLE:
Prix régulier de $129.00 pour $79.00
ÉCONOMIE DE $50.00
plus un cadeau gratuit

Autres marques usagées à partir de $25.00

Et vous madame, avant de faire votre choix demandez une DEMONSTRATION de l'incomparable BERNINA classée PREMIERE au MONDE

AUSSI MACHINES NELCO DE GRANDE QUALITÉ

Semi-Automatique, rég. $209.00 pour $139.
ÉCONOMIE DE $70.00



GRAND SPÉCIAL:
Cabinets 30% de Rabais

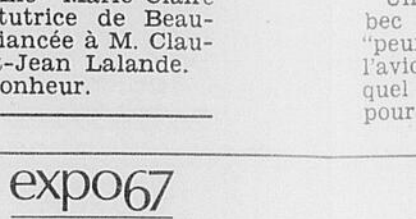
Cours de couture gratuit avec chaque achat d'une machine

PIÈCES ET RÉPARATION DE MACHINES À COUDRE DE TOUTES MARQUES

CENTRE DE COUTURE ST-GEORGES ENR.
Fernand Thibodeau, prop.
Successeur de J. Emery Mathieu
POSTE ETABLI DEPUIS 23 ANS
29, 20e RUE — Face à Poulin & Grondin — ST-GEORGES
Tél. Mag. 228-3341 — Rés. 228-2576

M. Laurian Lacroix de St-Ludger a subi une perte presque totale le 9 janvier dernier quand un incendie détruisit son garage de débossage. Grâce au bon travail des pompiers volontaires, les résidences voisines ont été sauvées.

expo67
PAVILLON CANADIEN PACIFIQUE COMINCO
MONTRÉAL — DU 28 AVRIL AU 27 OCTOBRE



1

5

9 10

L'équipement spécial du Canadien Pac
1. Des wagons à deux ponts pour cam
2. Des wagons plats à parois terminal
3. Des wagons couverts à trémies.
4. Des wagons plats pour le service ra
5. Des wagons à réfrigération mécani
6. Des wagons à fond rabattable.
7. Des wagons plats à plate-forme su
8. Des wagons à trois ponts pour les
9. Des wagons à parois terminales rab
10. Des wagons pour papier-journal à c

Bégin.
décembre: Dame Eugè-
ot.
plus sincères condo-
à toutes les familles
es par ces deuils.

Soirée St-Ephrem

nche le 22 janvier à 8.30
ura lieu à l'école Curé
de St-Ephrem une soirée
e par la jeunesse Lacor-
Un orchestre sera au pro-
. "Les Rebelles" de Val-
tion.
ssion: $1.00.

Naissance

Mme Germain Gilbert
ta Bégin) de St-Geor-
annoncent la naissan-
fils né le 25 décembre
isé sous les prénoms de
Jean, Noël; la cérémo-
lieu le 1er janvier. Par-
marraine, M. et Mme
d Gilbert, oncle et tan-
enfant; porteuse, Mme
ad Fortin, tante de l'en-

ANÇAILLES

veillon de la messe de
t, Mlle Marie-Claire
institutrice de Beau-
s'est fiancée à M. Clau-
de St-Jean Lalande.
de bonheur.

Référendum à Saint-Martin pour un projet d'aqueduc

L'assemblée régulière du Conseil Municipal se tenait vendredi le 13 janvier dernier en présence d'une très nombreuse assemblée venue des quatre coins de la paroisse.

(A remarquer que l'assemblée régulière sera dorénavant tenue le 2e vendredi de chaque mois).

Tout d'abord le maire, le Dr Michel Bégin, en des termes très bien choisis rendit un respectueux hommage au regretté curé, l'abbé Thomas-Philippe Cloutier, décédé quelques heures avant l'ouverture de l'assemblée. Des messes et des fleurs seront payées par la municipalité.

Des sujets importants étaient au programme. Tout d'abord, l'on dut recourir au vote pour décider à quel agent d'assurances l'on remettrait le contrôle pour l'année en cours. Ce vote favorisa M. Raymond Poulin. Le montant de la protection par l'assurance est de $150,000 (cent cinquante mille dollars), couvrant la responsabilité générale, service de police, d'incendies, responsabilités civile et patronale. La prime de dépôt est de $500.00 (cinq cents) avec un réajustement à la fin de l'année selon les prix des salaires payés aux employés.

Dans un autre domaine, c'est-à-dire au sujet du projet pour l'aqueduc et les égoûts municipaux; les opinions sont partagées... l'on aura recours à un règlement pour appeler à un référendum. Il est fortement question même de deux règlements: l'un pour un référendum du côté Est et un autre pour le côté Ouest.

L'assemblée fut ensuite ajournée au 20 janvier.

Atterrissage forcé à Saint-Martin

Un jeune homme de Québec et son amie eurent la "peur de leur vie" lorsque l'avion à un moteur dans lequel ils avaient pris place pour une randonnée, dut atterrir sur une route de campagne à St-Martin.

Ces deux jeunes gens étaient partis vers les 2.30 hres dimanche de l'aéroport de Québec pour une courte randonnée au-dessus de la ville. Par on ne sait quel hasard, le pilote s'égara et ne put retourner à son point de départ.

A cinq heures, il volait encore, se croyant dans les environs de Trois-Rivières, et il était pourtant dans la Beauce au-dessus de St-Martin et cherchait un endroit pour atterrir car le réservoir de carburant était presque vide.

La nuit venue, et n'étant pas équipé pour un atterrissage à cette heure de fin du jour, il put cependant et par miracle, s'aventurer sur une route de campagne (la route du 5).

Cette route n'a pas de poteaux de téléphone ou d'électricité si ce n'est de deux pôteaux desservant le terrain de l'O.T.J. qui ont été cassés par l'aile droite de l'avion.

L'avion s'immobilisa en plein centre de la route, à l'intersection de la route du rang 2.

Dix pieds seulement le séparait d'une automobile conduite par M. Rosaire Poulin (Dollard).

De nombreux curieux accoururs sur les lieux portèrent secours aux voyageurs encore très bouleversés par leur aventure.

Conférence à St-Ephrem

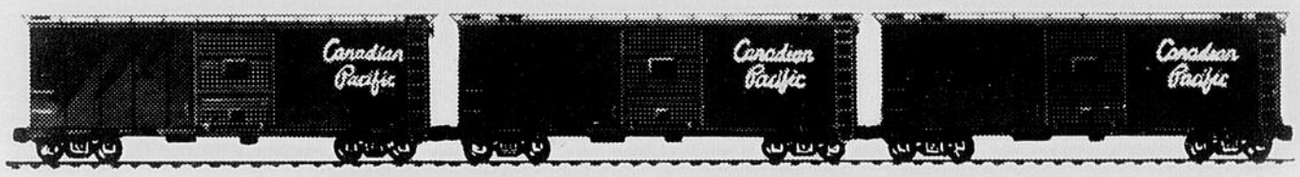
Jeudi soir, le 26 janvier, à 8 heures, à l'école "Curé Beaudet", St-Ephrem, il y aura conférence du R. P. Jean Genest, S.J., intitulée "LES PARENTS A L'HEURE DU RAPPORT PARENT".

Entrée libre; Parents et Educateurs sont invités.

Cette semaine au CAVOT

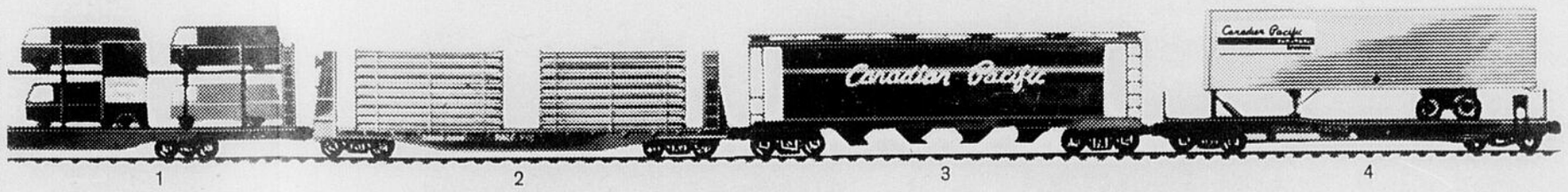
LOUISE POULIN, interprète de Vigneault, sera accompagnée par Gaston Rochon, pianiste officiel de Gilles Vigneault lui-même. Heures de spectacles: 9 h. et 11 h., les vendredi et samedi (20 et 21 janvier).

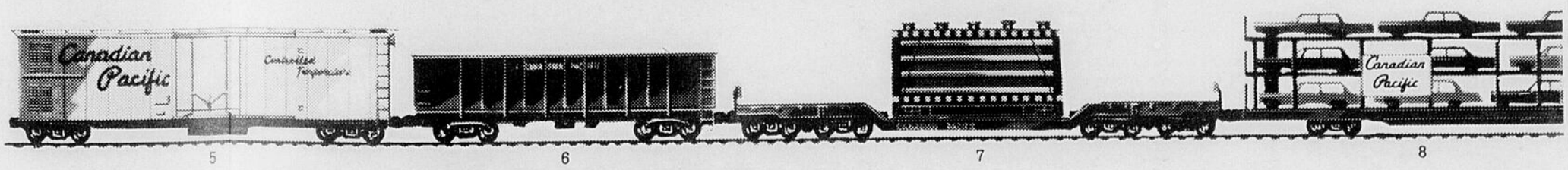
expo67
PAVILLON CANADIEN PACIFIQUE COMINCO
MONTRÉAL — DU 28 AVRIL AU 27 OCTOBRE



Nos wagons de marchandises ont bien changé.

Tout comme vos marchandises.





L'équipement spécial du Canadien Pacifique comprend:
1. Des wagons à deux ponts pour camions.
2. Des wagons plats à parois terminales.
3. Des wagons couverts à trémies.
4. Des wagons plats pour le service rail-route.
5. Des wagons à réfrigération mécanique.
6. Des wagons à fond rabattable.
7. Des wagons plats à plate-forme surbaissée.
8. Des wagons à trois ponts pour les autos.
9. Des wagons à parois terminales rabattables.
10. Des wagons pour papier-journal à châssis doté d'amortisseurs.

Nous, du Canadien Pacifique, nous aimons les wagons couverts. Après tout, quand nous avons commencé à transporter des marchandises sur rails, les wagons couverts faisaient tout le transport. Aujourd'hui, ils sont encore l'épine dorsale de notre vaste flotte de wagons de marchandises.

Mais vos produits ne sont plus ceux d'autrefois. Ils se présentent maintenant sous des formes et des dimensions différentes.

Voilà pourquoi nous avons créé de l'équipement nouveau pour le transport des marchandises, en recourant aux plus récentes techniques de manutention et de communications.

C'est une preuve de plus que nous voulons sans cesse vous mieux servir. Voilà notre ambition.

Si nos wagons de marchandises sont différents de nos jours, c'est que vos besoins l'exigent.

Canadien Pacifique

À votre service de mille et une façons.

1867 1967

Samedi le 17 décembre 1966, les Chevaliers de Colomb, conjointement avec les Filles d'Isabelle, avaient organisé une fête pour tous les enfants du grand St-Georges. Tout d'abord le défilé avec le père Noël et la Fée des Neiges, partit de Jersey Mills pour circuler sur les grandes artères des deux villes de St-Georges. Après quoi le Père Noël et la Fée se rendirent au Centre Social ou les attendaient plus de mille enfants, qui les accueillirent avec des cris et des applaudissements. Le Père Noël souhaita la bienvenue à tous et invita la Fée des Neiges à parler aux enfants. Ensuite chaque enfant passa devant le Père Noël pour recevoir des gâteaux. Le tout se termina vers 4 hres p.m. Sur la photo nous voyons dans l'ordre habituel, Mme Grégoire Baril, représentant les Filles d'Isabelle, la Fée des Neiges, le Père Noël, M. Yves Cloutier, président et M. Grégoire Baril, représentant les Chevaliers de Colomb et Julien Leclerc.

Nous sommes acheteurs de coupe de

CÈDRE

ainsi que le

CÈDRE COUPÉ

SELON NOS DIMENSIONS

Les Produits de Cèdre Ltée
St-Martin, Beauce,
Tél. 123, a/s de M. Hormidas Quirion

LOUBIER-BLAIS

Samedi le 19 novembre était célébré en l'église de St-Simon les Mines le mariage de Mlle Christianne Loubier, fille de M. et Mme Nolasque Loubier de St-Simon à M. Rémi Blais, fils de M. et Mme Ernest Blais de St-Martin.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Joseph Marcoux. Mlle Madeleine Poulin touchait l'orgue et les solistes étaient quelques dames et les enfants de Marie de la paroisse. L'église était décorée de jolies fleurs et corbeilles de fleurs variées. La mariée était vêtue d'une magnifique robe en velours blanc et un manteau en même tissu formait une longue traine. Son voile court en tulle retenu par une fleur ornée de perles. Son bouquet était composé de roses rouges.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à la Villa des Pins et les nouveaux époux partirent pour Montréal. Pour son voyage, la mariée portait un costume trois-pièces en croisé noir et blanc, un chapeau de couleur cerise avec accessoires noirs.

SAINT-ZACHARIE

M. et Mme Yvon Morin (Gaétane Houle) annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille à l'Hôtel-Dieu de Beauce le 19 décembre et baptisé le 25 sous les prénoms de Marie Michelle. Parrain et marraine, M. et Mme Yves Houle, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme André Turgeon (Jeannine Arsenault) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un garçon le 21 décembre à l'Hôtel-Dieu de Beauce et baptisé le 23 sous les prénoms de Joseph André Johnny. Parrain et marraine, M. et Mme Roméo Turgeon, grands-parents de l'enfant.

M. et Mme Jules Larivière (Gislaine Giroux) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille le 20 décembre à l'Hôtel-Dieu de Beauce et baptisée le 25 sous les prénoms de Marie Martha Josée. Parrain et marraine, M. et Mme Odilon Giroux, grands-parents de l'enfant.

"Les Cadets" en vedette

L'orchestre "Les Cadetts" de St-Ludger l'emportait récemment sur huit concurrents dans un concours disputé à Lac-Mégantic. Cette victoire leur valut un trophée et une bourse.

Cet ensemble est sous la direction de M. Laurier Bégin; il est composé de quatre jeunes musiciens âgés seulement de 13 et 14 ans.

Ce sont Jacques Bilodeau, guitare, Rénald Lacroix, guitare, Raymond Hamel, contrebasse et Michel Lacroix, batterie. Félicitations.

SAINT-ZACHARIE

CERCLE MARIE DES NEIGES

Bonne et heureuse année! Voilà les souhaits de notre régente lors de la réunion du 10 janvier, à St-Prosper. Que tous vos désirs se réalisent, nous dit-elle.

Notre aumônier prend part à la réunion et félicite pour l'organisation du social et la coopération des participants. Le cercle des filles d'Isabelle est un club social qui travaille pour venir en aide à l'église en vue de faire progresser l'église. Il nous souhaite des grâces matérielles. Il nous laisse avec sa bénédiction.

Le cercle annonce au grand public qu'il y aura une soirée canadienne le 28 janvier à St-Prosper.

BAL DE COTON

Un grand bal est organisé pour le 4 mars. Tous peuvent y prendre part. Il y aura des prix pour les costumes.

La soirée se termine dans la joie par un goûter. Nous nous reverrons alors le 14 février pour la prochaine réunion.

FUTUR CERCLE A ST-ZACHARIE

Bientôt se formera à St-Zacharie l'ouverture d'un cercle. Les filles d'Isabelle ont alors organisé une grande soirée pour le 21 janvier à l'école Centrale de St-Zacharie. A toutes leurs soeurs des environs, elles disent bienvenue; votre présence fera chaud au coeur.

Liste des décès de 1966 à l'exception de deux enfants.

Mme Clarisse Champion, 90 ans, M. Joseph Lebreux, 82 ans, Mme Zéphirine Roy, 87 ans, M. Octave Boutin, 86 ans, M. Joseph Fortier, 83 ans, M. Joseph Arsenault, 78 ans, M. Alfred Nolet, 68 ans Mme Lumina Arsenault, 65 ans, M. Donat Jacques, 59 ans, M. Alfred Paradis, 55 ans M. Albert Roy, 49 ans, Mme Aldéa Vachon, 34 ans.

Prompt rétablissement à Mme Normand Larivière hospitalisée à l'Hôpital Laval pour examens.

Prompt rétablissement à Mlle Ginette et Mlle Sylvie Paquet hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Beauce à la suite d'un grave accident d'automobile.

CAISSE DE NOEL

Comme par les années passées, le concours des caisses de Noel a connu un véritable succès. Le tirage des prix eut lieu dans le local de la caisse devant les membres du conseil d'administration.

Un montant de $42.00 fut offert. Les heureux gagnants d'un prix de $8.00 furent M. Dominique Lacasse, Mme Etienne Paradis; les gagnants de $5.00 furent: M. Charles Jacques, M. Emmanuel Champagne, Mme Eusèbe Lebel, Mlle Mariette Lebel, les gagnants de $2.00 furent: Jean-Pierre Giroux, Mme Laurent Larivière, Mme Alcide Cloutier. Félicitations à tous.

PLACEZ VOTRE ARGENT EN TOUTE SÛRETÉ

La Fabrique de la Paroisse Saint-Mathieu

de la cité de Sainte-Foy a été autorisée à emprunter la somme de $360,000.00 pour financer la construction de son église et de son presbytère.

On termine actuellement ces travaux.

La Fabrique de la Paroisse Saint-Mathieu accepte tout prêt et offre jusqu'à 6% payable annuellement, selon la date d'échéance.

S'adresser à la FABRIQUE SAINT-MATHIEU,
906, Ave Duchesneau,
Ste-Foy, Québec 10.

(La rue Duchesneau se trouve au bout du Chemin des Quatre-Bourgeois)

Téléphone: 653-9575

LOUIS MAROIS, ptre curé,
ACHILLE LETARTE, secrétaire.

rejoignez le plaisir où il se trouve

MARC GIGUÈRE

Limitée

BEAUCEVILLE 227-6528 ST-PROSPER 183-W-1
ST-GEORGES 228-2491 STE-AURELIE 2-2291

Jeudi le 22 décembre, les Chevaliers de Colomb se rendirent à l'hôpital pour donner des cadeaux aux enfants malades. Encore là, le Père Noël et la Fée des Neiges firent des heureux en donnant à chacun un cadeau et gâterie. Mère Marie de La Mercie, Supérieure et l'abbé Adélard Mercier, aumônier étaient aussi de la fête, de même que les dévouées gardes-malades, que nous apercevons sur la photo.

Dans l'ordre habituel, M. l'Aumônier, M. Yves Cloutier, organisateur de la fête, le Père Noël, la Fée des Neiges, Mère Marie de la Merci, supérieure.

LE CHEVALIER

Nous avisons tous les chevaliers de Colomb du Conseil Beauce 2283 qu'une retraite fermée aura lieu très bientôt. La date et l'endroit seront annoncés dans une prochaine édition. Les Chevaliers de Colomb pourront en l'occurence donner leurs noms aux personnes suivantes:

MM. Jules Moisan,
Julien Leclerc,
Gérard Rancourt,

Egalement le 29 janvier 1967, la collecte pour les aveugles sera faite dans nos deux églises: (Donnons avec une main généreuse).

La collecte se fera avant et après les messes.

Les Chevaliers qui voudront bien prêter leur concours à cette collecte, devront entrer en communication avec le président M. Julien Leclerc.

Une autre initiative des Chevaliers de Colomb: une soirée sera donnée en l'honneur des dames des Chevaliers du conseil Beauce 2283 au Centre Social. La date vous sera communiquée dans notre prochaine chronique.

L'assemblée mensuelle aura lieu le 25 janvier 1967 à l'endroit habituel. Que chaque Chevalier se fasse un devoir d'y assister.

SAINT-BENOÎT

Mme Ephrem Lagueux, son petit Daniel de Montréal, M. et Mme Roger Houle et le jeune Mario de Trois-Rivières chez leurs parents, M. et Mme Joseph Bolduc, au jour de l'An.

SAINTE-JUSTINE

BAPTEME

M. et Mme Jean Larochelle (Rose-Hélène Binet) de Ste-Justine font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé le 1er janvier 1967 sous les prénoms de Joseph Noel André.

Parrain et marraine, M. et Mme André Binet de Sherbrooke, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Nicole Larochelle, soeur du bébé.

DECES

M. et Mme Anatole Lessard de Ste-Justine pleurent la perte de leur fille Mme André Ayotte née Lauréanne Lessard décédée à Malartic, Abitibi le 1er janvier à l'âge de 38 ans et 1 mois. Sincères condoléances à la famille.

NOTE SOCIALE

Sr Marie-Joséphine des Srs de Ste-Jeanne d'Arc, Sr St-Léonce, n.d.p.s. en visite chez leur mère Mme Philibert Tanguay de Ste-Justine. Sr St-Jean du Désert, n.d.p.s. en visite chez sa mère, Mme Nérée Audet de Ste-Justine.

BENEDICTION

Dimanche le 8 janvier à 3 hres p.m. M. l'abbé Paul-A. Matte, curé de Ste-Justine bénissait les enfants à l'église et fit remise d'un sac de friandise à chacun. Un cordial merci aux "femmes chrétiennes" et aux "fermières" qui en étaient les organisatrices.

LA FABRIQUE

Les registres de Ste-Justine pour l'année 1966:
31 baptêmes en comparaison de 40 en 1965;
22 mariages en comparaison de 16 en 1965;
16 sépultures en comparaison de 13 en 1965.

Les marguillers, M. Henri-Paul Labbé et M. Lionel Labbé ont été remplacés par M. Justin Audet et Mme Ls-Philippe Lessard.

O. T. J.

La souscription organisée récemment par l'O. T. J. du village de Ste-Justine a rapporté la magnifique somme de $371.69. Merci aux solliciteurs et aux donateurs pour leur générosité.

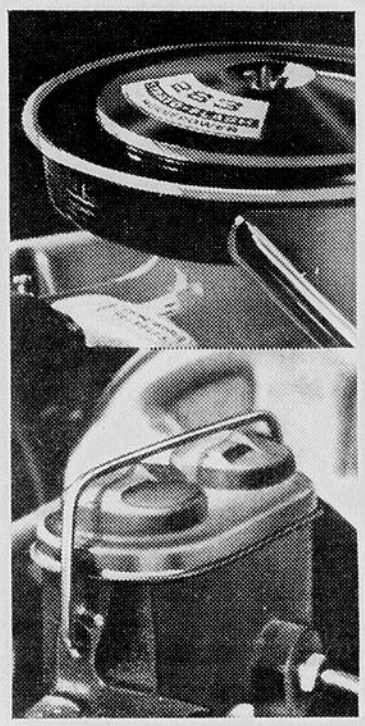
SPORT

Le 11 janvier l'équipe féminine de ballon-balai de Ste-Justine rencontrait l'équipe de St-Henri. Le résultat: 0 à 0. Pour des débutantes, elles ont fait du beau travail, même si elles n'ont pas fait de points, elles ont empêché l'équipe de St-Henri d'en compter.

Toutes nos félicitations.

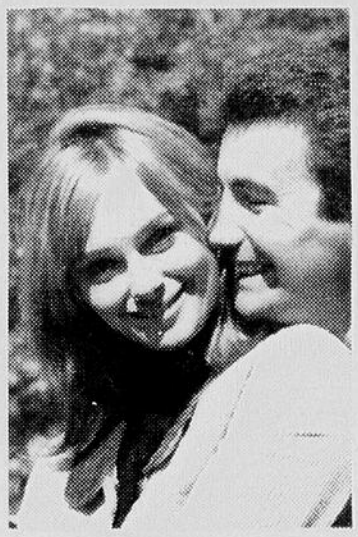
Encore ce mal de dos lancinant?

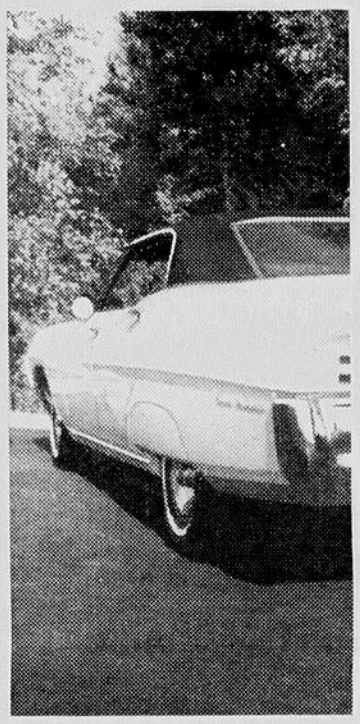
Si vous souffrez de mal de dos, cela est peut-être dû à de l'irritation des voies urinaires et à des troubles de la vessie. Dans ce cas, les Pilules Dodd's pour les Reins peuvent aider à vous soulager. Les Pilules Dodd's stimulent les reins, ce qui aide à soulager la cause du mal de dos. Vous vous sentez mieux et vous vous reposez mieux. Vous pouvez compter sur les Pilules Dodd's pour les Reins.



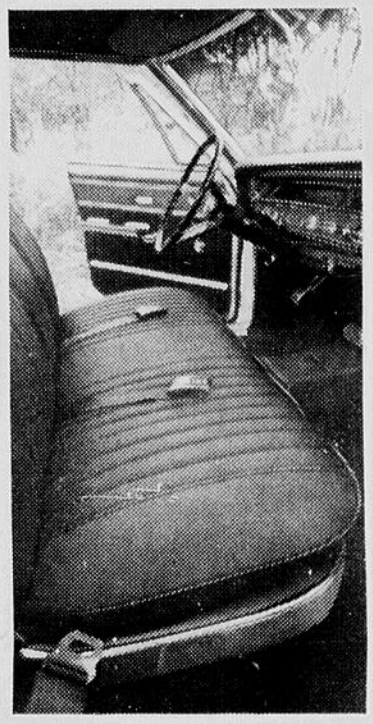
Le moteur standard de la Grande Parisienne est le V8 de 195 CV. On peut avoir un V8 de 275, 325 ou 385 CV. La pièce à deux capuchons est le réservoir—ou le coeur—du système de freinage à deux maîtres-cylindres.

Ceux qui aiment profiter de la vie roulent en Pontiac. Aucune voiture n'offre autant de perfectionnements que la Pontiac. Personnalisez votre Pontiac avec un magnétophone, un climatiseur, le verrouillage télécommandé des portes, un volant inclinable, une commande automatique de vitesse, et bien d'autres choses encore. Soyez à la page: roulez Pontiac!





La Grande Parisienne est étonnamment belle. Le revêtement de pavillon en vinyle lui donne un cachet d'élégance. La Pontiac apporte le luxe à prix raisonnable. Vous êtes-vous renseigné sur le prix d'une Pontiac?



Les intérieurs comportent des dispositifs de sécurité standard, dont la colonne de direction amortissante mise au point par GM, le tableau de bord rembourré et le verrouillage de sécurité des portes.

Soyez à la page...à prix raisonnable

Roulez Pontiac

GM

Le sedan sport Pontiac Grande Parisienne avec revêtement de pavillon (fourni sur demande).

GARANTIE PONTIAC 1967

① **Garantie de 24 mois/24,000 milles** de toute la voiture. ② **Garantie de 5 ans/50,000 milles** du groupe motopropulseur.
③ **Garantie de 5 ans/50,000 milles** de la direction, de la suspension (avant et arrière) et des roues.

Pour tous renseignements, consultez le concessionnaire Pontiac.

P-367 CF

J. W. MORIN AUTO Inc.
265, 2e Ave, St-Georges, Bce, Tél. 228-4801

ANT. LABBÉ Inc.
Vallée Jonction, Beauce, Tél. 437-5402

NOUVEAUX LOCAUX POUR LES SCOUTS ET LES GUIDES

1. Le Dr Victor Cloutier, président de l'OTJ, coupe le ruban symbolique en présence de l'aumônier, l'abbé Benoit Poulin, de l'ex-capitaine Jean-Pierre Bolduc, et de M. Louis Poulin. 2. Quelques Guides dans leurs nouveaux quartiers-généraux. 3. Une patrouille scoute dans le local qui lui est spécialement réservé. 4. Remise des nouveaux foulards à M. Louis Poulin et Victor Cloutier. 5. Le Dr Cloutier vient d'offrir le même foulard à M. Tom Comrie. 6. Un camp scout miniature dressé dans un coin du chalet de l'OTJ.

Lapierre-Labrecque

Lundi le 26 décembre à 4 heures p.m. a été célébré en l'église de Ste-Justine le mariage de Mlle Carole Lapierre, fille de M. et Mme Alonzo Lapierre de Ste-Justine à M. Claude Labrecque, fils de M. et Mme Georges Labrecque de St-Lazare.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Paul-A. Matte, curé de la paroisse. Mme Yvon Tanguay touchait l'orgue. M. Marcel Parent interpréta un solo.

La mariée était vêtue d'une longue robe blanche en satin garnie de dentelle avec une traine. Son bouquet était composé de roses rouges.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'Hôtel Tanguay de Ste-Justine et les nouveaux époux partirent pour le Nord de Montréal.

Pour son voyage, la mariée portait un manteau et un petit chapeau de castor.

A leur retour, M. et Mme Claude Labrecque résideront à Giffard, Québec.

POULIN-LOUBIER

Samedi le 12 novembre était célébré en l'église de Beauceville le mariage de Mlle Gilberte Poulin, fille de feu M. et Mme Gérard Poulin de Beauceville à M. Jacques Loubier, fils de M. et Mme Nolasque Loubier de St-Simon les Mines.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Gingras. Mme Lachance touchait l'orgue et les solistes étaient un groupe d'enfants de Marie.

L'église était décoree de fleurs et corbeilles de fleurs variées. La mariée était vêtue d'une magnifique robe blanche en peau de charme avec une longue traine partant des épaules en même tissu que la robe ainsi qu'un voile court retenu par une fleur de même tissu que la robe. Son bouquet se composait de roses rouges.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à la Villa des Pins et les nouveaux époux partirent pour le Lac St-Jean. Pour son voyage, la mariée portait un costume en lainage brun et accessoires de même teinte.

Mais oui, pensons-y donc!

"On boit pour se donner de l'appétit, pour faciliter sa digestion, pour se nourrir, pour se rafraichir ou pour se réchauffer, parce qu'on est triste ou parce qu'on est gai, parce qu'on est riche ou parce qu'on est pauvre, pour une détente après le travail ou parce qu'on est privé de travail, parce qu'on est entouré d'amis ou parce qu'on se sent délaissé.

En définitive, on boit pour les raisons les plus diverses, les plus contraires et les moins fondées. On manque de conviction personnelle et d'énergie devant l'alcool qui fait faire aux humains parfois les erreurs les plus coûteuses.

Les abstinents ont souvent de graves raisons de l'être: respectons leur pratique.

Avec l'argent dépensé pour les boissons alcooliques, combien d'enfants auraient goûté plus de bonheur?

Vaut mieux s'abstenir d'alcool que de risquer une tragédie.

S'abstenir des boissons alcooliques est souvent plus facile que d'en user avec modération.

Gardons la sobriété: il y va de notre honneur de citoyens et de chrétiens.

Les Membres Lacordaires de Beauceville.

Janvier 1967.

NOTES SOCIALES

M. le Docteur Emilien Dion, de Laurentides et Mme Alfred Boutin en visite chez M. et Mme Auguste Chalifour, de Montréal.

M. Wilfrid Lebel, de Laurentides et Mme Alfred Boutin, de Québec ainsi que M. et Mme André Bernard, de Québec, Mme Adèle Drouin, de Saint-Georges, M. Emile Gilbert, de Saint-Georges, sont tous les invités de M. et Mme Auguste Chalifour, de Montréal.

—Mme Joseph Drouin, de St-Georges et M. Emile Gilbert, de St-Georges, à Québec, pour le réveillon de Noël, chez M. et Mme André Bernard.

—M. et Mme Aurèle Rodrigue, de St-Georges et leur famille sont tous les invités, à Noël, de Mme André Bernard, de Québec.

—M. et Mme Gérard Bernard et leur petite famille, de Beaupré, en visite à Noël chez M. et Mme André Bernard, de Québec.

—M. et Mme Jean-Yves Bernard, de Beauceville, chez M. et Mme André Bernard de Québec, à Noël.

—M. et Mme André Bernard de Québec, Mme Anna Boutin, de Québec, M. Wilfrid Lebel, de Laurentide, sont les invités de Mme Adèle Drouin, de St-Georges.

—M. et Mme Jean-Noël Drouin et leur petite famille ont passé le jour de l'an chez Mme Joseph Drouin.

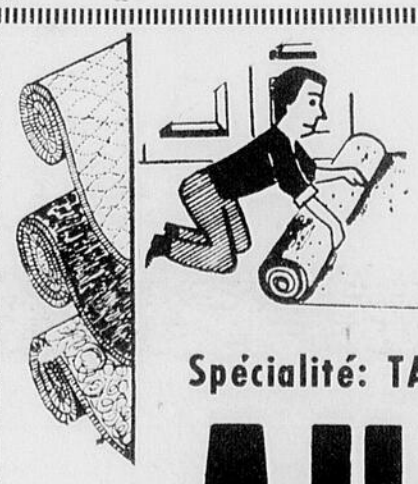
—M. et Mme Charley Fortin de Granby, Conn., sont venus passer une semaine chez leurs parents M. et Mme Rosaire Champagne et Mme Rosaire Fortin de St-Prosper.

—M. et Mme Laurent Fortin de Montréal sont venus passer une semaine chez leurs parents M. et Mme Rosaire Fortin de St-Prosper et M. et Mme Antoine Paquet.

POUR VOTRE
HUILE À CHAUFFAGE

8-2541

PRODUITS PÉTROLIERS CHAMPLAIN
Ferdinand Bérubé, prop.



ESTIMÉS GRATUITS
TEL. 228-5151
VENTE ET POSAGE
Prix Qualité Service

Spécialité: TAPIS EN COUPON COUVRANT APPARTEMENT MOYEN

AU TAPIS Enr.

GEORGES-ÉMILE CHAMPAGNE, GÉRANT
534, 2e AVENUE ST-GEORGES-EST

Le soir du 22 décembre, les Chevaliers de Colomb se rendirent visiter le Foyer St-Louis à Jersey Mills.

Le Père Noël et la Fée des Neiges arrivèrent vers 7 heures p.m. et furent reçus par M. et Mme Gérard Gendreau, propriétaires, après quoi le Père Noël et la Fée des Neiges visitèrent les chambres pour remettre à chaque vieillard des cadeaux, pendant que dans les corridors le choeur l'Echo Beauceron, en chantant des airs de Noël, donnait un atmosphère. On pouvait apercevoir des larmes de joie sur le visage de certains. Après quoi le Père Noël et la Fée des Neiges serrèrent la main à tous les employés du Foyer.

Dans l'ordre habituel, Yves Cloutier, organisateur de la fête, la Fée des Neiges, Mme Georges Julien, représentant le pensionnaire du foyer, le Père Noël, la directrice Mère Marie Adolphe, Mme Gérard Gendreau et M. Gérard Gendreau.

MAUX DE DOS...

Si vous souffrez d'un mal de dos lancinant et éprouvez une sensation de fatigue, essayez DIURENAL. DIURENAL augmente le débit de l'urine et aide à soulager l'irritation des voies urinaires et le MAL DE DOS qui peut en résulter.
Bientôt, vous vous sentirez vite mieux et votre repos s'améliorera. L'irritation de la vessie et des voies urinaires peut causer des malaises aux reins. Evitez ces troubles en prenant DIURENAL régulièrement.

SEULEMENT **$0.69** LE FORMAT

GRATUIT : Une diète régime et une magnifique revue sur demande.

Ecrire à :

Mme Noel Lessard
St-Côme
Tél. 58

ou Mme Aimé Cliche
St-Joseph -
Tél. 432-6671

La Guadeloupe

Mercredi le 11 janvier, a 8.30 heures p.m. avait lieu la soirée traditionnelle du nouveau conseil municipal de La Guadeloupe. Le conseil actuel est composé comme suit: M. Emilien Hallé, maire, MM. Léonard Gingars, Jean-Paul Garant, Réal Poulin, Marcel Boivin, Jos-Aimé Morin et Marcel Poulin, conseillers. M. Armand Veilleux remplit la charge de secrétaire. Un grand nombre de parents et d'amis étaient réunis pour l'occasion à l'Auberge du Repos.

Après les présentations et les félicitations d'usage, on présenta des fleurs aux épouses de chacun des membres du Conseil. On s'amusa ferme, jusqu'à une heure très avancée, faisant alterner chants populaires et danses.

Le journal est heureux d'offrir ses plus sincères félicitations aux membres du Conseil municipal de La Guadeloupe et leur souhaite beaucoup de succès dans la tâche ardue qu'ils entreprennent.

Notes sociales

Le Révérend Père Lucien Campeau, S.J. de Montréal visite sa mère, Mme Aimé Campeau, au Pavillon Notre-Dame.

Le Dr Roland Paul Jobin et Mme Jobin, à Montréal à l'occasion du décès de M. Léo Cliche, époux de Mme Rose Jobin.

M. et Mme Gervais Therrien et M. Albert Veilleux, de St-Sébastien, chez M. et Mme René Lessard.

Mme Paul Audet, M. Henri Audet, M. et Mme Albert Bilodeau, M. et Mme Joseph Audet de Nantes, M. l'abbé Yvon Bilodeau de Sherbrooke, le Rév. Frère Hervé Audet de Québec, M. et Mme Conrad Lauzon de Montréal, chez M. et Mme Adrien Audet, à l'occasion d'une reunion de famille.

Le Rév. Père Réginald en visite chez son frère, M. l'abbé Evariste Roy, à l'occasion de la Noël.

M. et Mme Claude Ferland d'Alma, Lac St-Jean visitent les familles Ferland et Beaudoin ces jours derniers.

M. et Mme Patrice Jacques et leurs fillettes, Patricia et Louise, en promenade à Montréal chez des parents.

M. et Mme Léandre Jacques, chez M. et Mme Fernand Jacques.

M. et Mme Philippe Fournier de St-Sébastien visitent Mme Aimé Campeau et M. et Mme Aimé Bernier au Pavillon Notre-Dame. Ils se rendent ensuite chez Mme Joseph Leclerc.

Lundi, le 2 janvier, les membres de la Chorale paroissiale accompagnés de leur épouse ou amie, se sont réunis a l'Auberge du Repos où un copieux repas leur fut servi. A l'issu du banquet, le directeur de la Chorale Notre-Dame adressa des mots de félicitations et d'encouragements aux invités. Il insista sur le fait que les hommes ont été très généreux d'accepter une répétition par semaine depuis un an et remercia les épouses de s'être montrées si compréhensives en appuyant leur mari comme elles l'ont fait. Il demanda aux membres de la Chorale de continuer toujours avec ce bel esprit d'équipe qui les anime actuellement et qui fait la force du groupe.

M. l'abbé Pierre Fortier fut aussi invité à prendre la parole. Après avoir adressé ses meilleur voeux pour l'année qui commence, il félicita tous les membres de la Chorale pour le magnifique travail accompli en vue du renouveau liturgique affirmant que sans la participation active de tous et de chacun des chantres, les progrès réalisés seraient très minimes.

Au cours de la soirée, on joua quelques parties de cartes et chacun y mit beaucoup d'entrain. On se sépara à une heure assez avancée, heureux d'avoir fraternisé et le coeur rempli de courage pour affronter les nombreuses difficultés que la liturgie nouvelle ne manquera pas d'apporter au cours de l'année.

SAINTS-ANGES

Fiançailles

A Noël, furent fiancés Mlle René Turmel fille de M. et Mme Elphige Turmel et M. Emilien St-Hilaire fils de M. Albert St-Hilaire.

Egalement à Noël furent fiancés Mlle Françoise Tardif inst. fille de M. et Mme Benoit Tardif et M. Guy Pouliot fils de M. et Mme Jules Pouliot. Au diner du Jour de l'An Mgr Alzire Tardif a béni la bague.

Notes sociales

M. et Mme Robert Drouin M. et Mme Marcel Drouin, M. Rémi et Christiane Drouin à Montréal a Noël.

Mme L. Bolduc, Mlle Rose-Hélène St-Hilaire de Québec chez M. et Mme Adélard St-Hilaire.

M. et Mme François Demers et leurs fillettes de St-Nicolas chez M. et Mme Joseph Grégoire et Adrien Tardif.

M. et Mme Joseph St-Hilaire M. et Mme Jean-Marie Grégoire de St-Georges, M. et Mme Jean Clermont Turmel de Québec M. Donat St-Hilaire de Montréal chez M. et Mme Adélard St-Hilaire samedi.

M. et Mme Charles-André Busque (Céline Lachance), dont le mariage a été célébré le 31 décembre 1966 en l'église de l'Assomption.

Nouvelle substance Rétracte les Hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

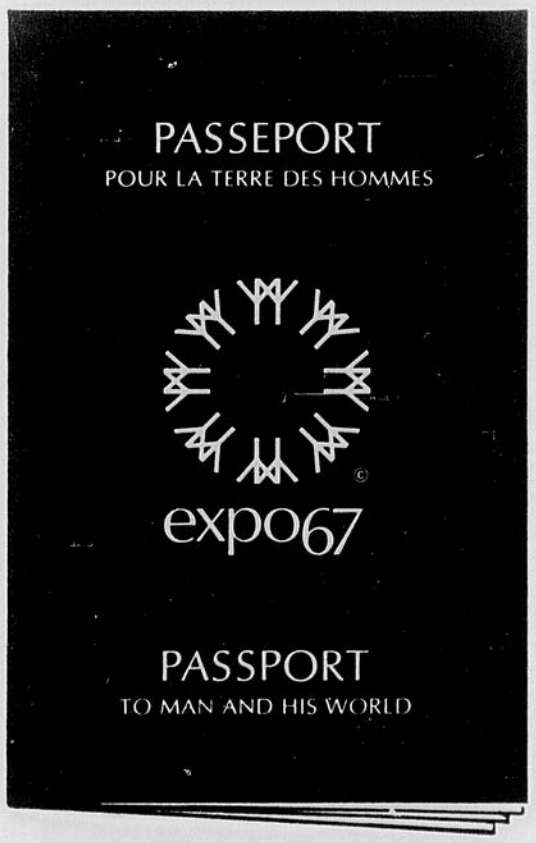
Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notoire des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne d'une offre de remboursement.



Prenez le vôtre aujourd'hui à la succursale la plus proche.
PROFITEZ DES RABAIS DE LA PÉRIODE DE PRÉ-VENTE.
Ouvrez un compte en vue de préparer la visite de l'Expo 67 avec votre famille, à Montréal, du 28 avril au 27 octobre 1967.

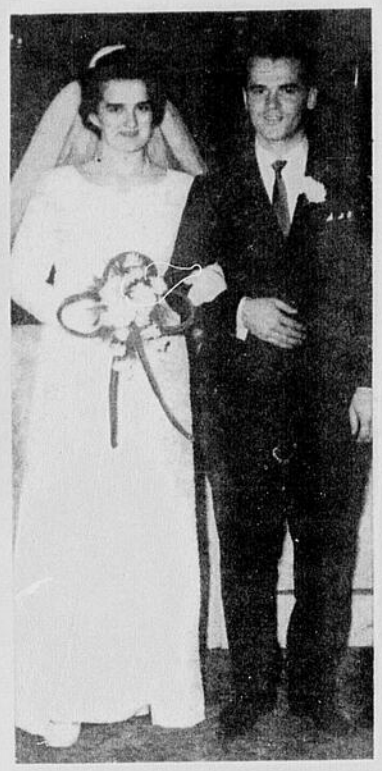
LES BANQUES À CHARTE
DESSERVANT
VOTRE VOISINAGE

©Copyright 1963 (tous droits réservés) par la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967.

Si vous voulez faire votre part pendant la présente campagne d'emploi d'hiver, exécutez vos travaux projetés durant les mois de janvier, février et mars.

Pour conseils et assistance, veuillez communiquer avec votre Centre de Main-d'Oeuvre du Canada, à Ville St-Georges. Tél.: 228-4806.

La nouvelle Assemblée générale Beauce (4e degré des Chevaliers de Colomb) recevait officiellement sa charte samedi soir dernier à St-Georges à l'occasion d'un social réunissant les membres, leurs épouses et quelques invités d'honneur. C'est le Digne Maître J. Léopold Lépine de Québec qui fit la remise du parchemin au Fidèle Navigateur Laurier Rodrigue. Sur la première photographie, on aperçoit Me Jules Bernatchez, Fidèle-Navigateur de l'Assemblée Archevêque Mathieu de Québec, M. Lépine, M. Jean-Luc Gagné, ex-Fidèle Navigateur, M. l'abbé Jean Duval, aumônier, M. Rodrigue et M. Léo Cliche, Fidèle Navigateur de l'Assemblée Cardinal Taschereau de St-Joseph. Photo du bas: M. Laurier Rodrigue remet à son prédécesseur, M. J.-Luc Gagné l'insigne et le maillet qui lui laisseront un souvenir tangible de son séjour au poste de Fidèle Navigateur.



Samedi le 10 décembre était célébré en l'église de Ste-Marie le mariage de Mlle Madeleine Lessard, fille de Mme Auguste Lessard de cette paroisse et autrefois de Beauceville à M. Clément Cloutier, fils de M. et Mme Gérard Cloutier de Beauceville. Les nouveaux époux demeurent maintenant à St-Anthoney, Terreneuve.

Samedi le 8 octobre fut béni en l'église de l'Assomption le mariage de M. Hervé Morin, fils de M. et Mme Adrien Morin de St-Philibert et de Mlle Bernadette Paquet, fille de M. et Mme Paul-Emile Paquet de St-Georges. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par l'abbé Herménégilde Poulin, curé de St-Philibert; les solistes étaient Mlle Carmen, Gaby, Noella, Rita et Annette Loignon. Après la cérémonie religieuse, un banquet fut servi à la Villa des Pins.

SAINT-HONORÉ

MM. et Mmes Nérée Poirier, Emile Poirier, Ovila Boucher, Rock Carrier, Dorillas Boutin, Raymond Campeau, Luc Leclerc, Irenée Poirier, Benoit Poirier de St-Honoré ainsi que MM. et Mmes Philias Poirier, Alcide Gobeil, Marcel Boulanger de Montréal, M. et Mme Clermont Bouchard de Granby, sont allés à Nantes à l'occasion des funérailles de M. Ernest Poirier. Il était le frère de M. Nérée et Emile Poirier.

Mlle Thérèse Guenette est allée à St-Martin, l'invitée de M. et Mme Arthur Lacroix à l'occasion des fêtes.

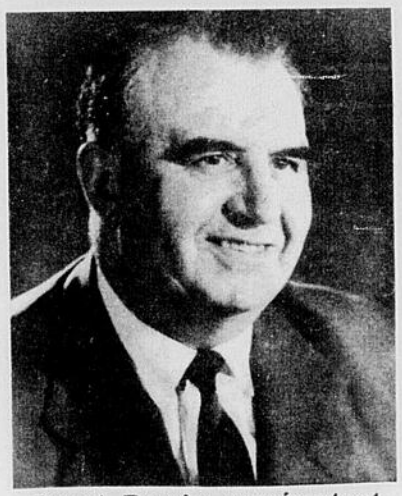
M. et Mme Henri Nadeau, M. et Mme Roland Nadeau et leurs enfants, M. et Mme Benoit Quirion et leurs enfants, M. et Mme Gérard Nadeau et leur famille, M. et Mme Germain Leblanc et leur famille, M. et Mme Arthur et leurs enfants, tous de Montréal M. et Mme Léo Garceau et leurs enfants de Plessisville, M. et Mme Dieudonné Pépin et leur famille de St-Ephrem ont passé les fêtes du Jour de l'An chez leurs parents M. et Mme Stanislas Nadeau.

M. et Mme Laurent Boulanger de Détroit, Michigan, ont passé une quinzaine en visite chez M. et Mme Wilfrid Gilbert, M. et Mme Rosario Boulanger et plusieurs autres parents.

Mme Roméo Bisson est allée à Beauceville rendre visite à Mme Hormidas Poulin qui est hospitalisée à l'hôpital St-Joseph.

M. et Mme Andréa Paquet, Daniel et Raymond Paquet de Lewiston, M. et Mme Léopold Poirier, Guy et Jean Poirier de Bingham Me, M. et Mme Léandre Lapointe ainsi que Line, Diane, Ginette et Claude Lapointe, Mme René Bergeron et son fils Luc, M. et Mme Guy Paradis et leur fille Michèle, M. et Mme Marc Rodrigue et leur fillette Jocelyne tous de Montréal, ont passé les fêtes du jour de l'An chez M. et Mme Marcel Roy et plusieurs autres parents.

OBLIGATIONS ET FONDS MUTUELS



Donat Drouin, représentant

PLACEMENTS RECOMMANDÉS

Du nouveau, Ville St-Georges 7%

Ville St-Georges-Est 6¾

Hôpitaux et Communautés Religieuses 6¾%

Corporations 7¼%

11 différents Fonds Mutuels à des taux très intéressants.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS APPELEZ TÉL. 228-3213

Représentant de

JACQUES LÉGARÉ & CIE LTÉE

Courtiers

Bureau des Gouverneurs de la Radiodiffusion

OTTAWA, CANADA

DEMANDE PAR RADIO BEAUCE INC.

Le Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion entendra, à l'audience publique qu'il tiendra à Ottawa, le 31 janvier 1967, une demande de renouvellement du permis de la station CKRB, Ville Saint-Georges, P.Q., à compter du 31 mars 1967.

Toute personne qui désire s'opposer à cette demande doit faire parvenir vingt (20) copies d'un mémoire en opposition ou d'un avis d'intention de s'opposer, contenant les motifs de l'opposition, au secrétaire du Bureau, 48, rue Rideau, Ottawa 2, le ou avant le 19 janvier 1967.

Si c'est l'intention de comparaître au sujet de l'opposition, on doit fournir également la liste des personnes qui comparaîtront au moins sept jours avant l'ouverture de l'audience.

Toute personne qui désire prendre connaissance des mémoires soumis relativement à la demande ci-dessus peut le faire sur rendez-vous avec le secrétaire du Bureau.

BUREAU DES GOUVERNEURS DE LA RADIODIFFUSION
OTTAWA

GRATUIT GRATUIT GRATUIT GRATUIT

une boite de THÉ NATUREL ROLMEX

"Le thé sans caféine, vrai tisane de santé"

J'aimerais recevoir une boite de thé naturel Rolmex gratuitement. J'inclus 25¢ pour les frais de manutention et mon choix est le thé de fruits de roses ☐ ou fleurs de camomille ☐

Mon nom .....

Adresse .....

Ville .....

Valeur $1.50

Faites parvenir le tout à: ROLMEX INC.
1390, Craig Est, Montréal, Qué.
(Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.)

Rolmex Montréal, Canada

Attention...

CAMIONNEURS ★★ MARCHANDS ★★ ÉPICIERS ★★ SERVICES PUBLIQUES

Profitez du

SERVICE DE NUIT

du Garage National inc.

★★★★★★★★★★★★★★★★★★ MÉCANIQUE et PIÈCES ★★★★★★★★★★★★★★★★★★

Pour plus d'informations
appelez notre gérant de service

TÉL: 228 4838

★★★★★★★★★★★★★★★★★★

18ième TOURNOI D'UN JOUR

"Au Centre Récréatif de SAINT-GEORGES"

Trophée Comrie

22 JAN.

22 JAN.

Organisé par :

TOURNOI D'UN JOUR TROPHÉE COMRIE INC.

Le seul Journal couvrant votre centre commercial régional

ECLAIREUR PROGRÈS

Au service

50,000 LECTEURS chaque SEMAINE

50%

DONOVAN ELECTRIQUE
St-Côme

Vol. 60 — No 18 | Imprimé à Beauceville-Est, mercredi, 18 jan. 1967 | Page 17

Bonne nouvelle pour la Beauce:

UN CONSEIL ÉCONOMIQUE SERA FORMÉ

Le comité régional Aubert-Gallion de la Société Saint-Jean-Baptiste dans la Beauce, en coopération avec la Jeune Chambre régionale de la Chaudière, prépare une importante assemblée publique pour dimanche prochain le 22 janvier à Beauceville, où il sera discuté de la formation d'un conseil économique pour la région.

Les dirigeants de ces deux organismes ont décidé d'une telle initiative jeudi soir dernier, à Saint-Georges et à Beauceville, respectivement. A l'instar des deux conseils locaux de la Société Saint-Jean-Baptiste, à Saint-Georges, qui avaient étudié attentivement la question en décembre dernier, cette fois, c'est la Jeune Chambre régionale qui a rencontré M. Jacques Labrie, le secrétaire et directeur régional de la Fédération de l'U.C.C. de Québec-Sud et qui fut aussi le secrétaire-fondateur du Conseil d'aménagement de la Côte du Sud.

Les présidents de ces deux organismes ayant des cadres régionaux, MM. Louis-Gérard Simard, de Saint-Georges, et M. Bertrand Sévigny, de Beauceville, ont signalé qu'un enthousiasme général a été manifesté à ce sujet auquel on donne suite sans plus tarder, en reconnaissant qu'une telle initiative aurait dû être prise depuis longtemps dans la région, ont ajouté MM. Simard et Sévigny.

Le comité régional de la SSJB a décidé aussi de tenir son assemblée générale de janvier dimanche prochain. La séance du comité commencera à 1h.15 de l'après-midi dans une salle de l'hôtel Beauceville, pour se continuer, à partir de trois heures, dans la grande salle où le public sera réuni. Le thème de cette assemblée sera justement: "La loi ARDA et le développement régional".

Tous les maires, les secrétaires municipaux, de même que les réprésentants des différents organismes de la Beauce et les industriels sont particulièrement conviés à la rencontre. Les conférenciers seront M. Martin Caron, délégué industriel régional, un représentant du Conseil d'Orientation économique du Québec, et M. René Morency, directeur de l'Office de Développement régional de l'Etchemin.

LA NOUVELLE BRIGADE SCOLAIRE FONDEE A L'ECOLE DE LERY DE BEAUCEVILLE.

Plus de 250 cultivateurs suivront des cours du soir

Des cours agricoles pour lesquels un nombre surprenant d'inscriptions ont été reçues, commencent cette semaine dans la Beauce, sous l'égide du service d'éducation permanente des adultes du ministère de l'Education et sous la direction de la Commission scolaire régionale de la Chaudière.

La commission régionale a en effet obtenu l'autorisation du ministère à ce sujet. Les cultivateurs susceptibles de pouvoir se rendre à trois centres déterminés, ont déjà reçu une circulaire les informant du projet réalisable cette année. Pas moins de 259 inscriptions ont été reçues au bureau du directeur des cours, M. Wilfrid Marceau, à Saint-Georges.

M. Marceau a révélé les nombres d'inscriptions pour les trois localités où ces cours doivent être donnés: 108 à Saint-Joseph, 75 à Saint-Honoré et 76 à Saint-Victor. Le nombre minimum requis pour l'organisation de chaque centre était de 30. Mais les chiffres enfin obtenus dépassent toutes les prévisions, de sorte que les conditions pédagogiques habituelles sont ainsi dépassées.

Chaque professeur attitré à ces cours fera rotation, traitant de son sujet particulier dans chacun des trois différents centres. Voici les noms de ces professeurs et le sujet devant être discuté par chacun: le Dr Henri-Paul Blanchet, m.v., hygiène du lait; M. Ernest Nadeau, agronome, comptabilité et rentabilité; M. A.-E. Théberge, agronome, élevage et alimentation; M. Jacques Labrie, directeur régional de l'U.C.C., mise en marché, la coopération et les plans conjoints; M. J.-W. Marceau, agronome, sols, nature et traitements.

Ces connaissances agricoles aux adultes seront données gratuitement, à raison de deux heures chaque fois, deux soirs par semaine et jusque vers la mi-mars. Un certificat sera alors remis aux élèves méritants.

Devant cette inscription aussi nombreuse, il faut admettre

(suite à la page 18)

M. JACQUES DEGAGNE a été nommé vice-président de la Jeune Chambre régionale de la Beauce à la dernière assemblée de la Jeune Chambre de Beauceville. L'on se souvient sans aucun doute que M. Denis Bégin étant président à la régionale des Jeunes Chambres s'est vu dans l'obligation de démissionner pour raison de santé et qu'il fut remplacé par M. Bertrand Sévigny, vice-président régional, ceci laissant un poste libre à la vice-présidence. M. Dégagné a comblé cette

(suite à la page 18)

Saint-Martin pleure son dévoué curé

Vendredi le 13 janvier 1967, décédait à l'hôpital Laval de Québec, l'abbé Thomas-Philippe Cloutier, curé de St-Martin. Le défunt était âgé de 66 ans et 9 mois.

La population de St-Martin pleure son Pasteur bien-aimé. Chacun avait retrouvé un père en ce dévoué curé que sa grande distinction et sa profonde discrétion avait attiré à lui dès les premières années de ministère dans la paroisse.

Ses restes mortels furent exposés tout d'abord au Centre puis mis en Chapelle ardente en l'église paroissiale lundi où une messe fut célébrée en présence des élèves des cours primaire et secondaire.

Mardi, à dix heures de l'avant-midi, un premier service funèbre fut concélébré à St-Martin et un second à St-Joseph où la dépouille mortelle avait été transportée pour l'inhumation qui se fit dans le cimetière de sa paroisse natale.

La paroisse de St-Joseph avait été le berceau de cet homme de grand mérite qui après ses études classiques et ses annees au grand Séminaire avait été ordonné prêtre en l'année 1926.

Tout d'abord nommé vicaire

(suite à la page 18)

M. LUCIEN PAQUET vient d'être réélu maire du village de St-Côme par acclamation. Nos félicitations.

ÉLECTIONS PROCHAINES

Est-ce qu'il y aura élection cette année au siège 1, 2 et 6 à la municipalité de Beauceville? Si nous écoutons la rumeur qui circule il est probable qu'il y aura opposition aux trois sièges. Mais n'anticipons pas davantage et disons simplement que les échevins sortant sont: MM. Bernardin Roy, siège No 1; Laurent Poulin, siège No 2; et Jean-Noël Fecteau au siège No 6.

La mise en nomination aura lieu le 25 janvier et si il y a élection elle se déroulera le 1er lundi du mois de février, soit le 6.

Les finances de la Jeune Chambre

Comme par les années passées la Jeune Chambre de Beauceville nous a fait parvenir son rapport financier en date du 16 décembre 1966 pour l'année dernière. La Jeune Chambre tient à faire paraître ce rapport afin que tous sachent de quelle façon est administrée ce mouvement.

En banque à la fin de l'année 65-66	$ 182.72	DEPENSES:		Revue, (Réabonnement pour 3 ans),	$ 12.00
REVENUS:		Club de hockey P.-H. Bernard,	$ 25.00	Petite caisse,	$ 25.00
Contribution des membres	$ 495.00	Rafraichissement pour les 3 premières assemblées,	$ 14.22	Comités,	$ 64.24
Comité	$ 645.06	Messe,	$ 5.25	Fédération (Plaque souvenirs, inscription au club des ex-présidents),	$ 54.79
		Timbres,	$ 9.00		
Total recettes	$1140.06	Cotisation à la Fédération,	$ 168.00	Total dépenses	$ 377.46
				Revenus,	$1140.06
				Dépenses,	$ 377.46
				Revenu net,	$ 762.60

(suite à la page 18)

St-Martin...

(suite de la page 17)

à Notre-Dame de Lévis, il se consacra à l'enseignement au Collège de Lévis. En 1934, il devenait professeur en Philosophie au Couvent Jésus-Marie de Sillery. Dix ans plus tard on le retrouve à Beauceville comme Principal de l'Ecole Normale où il remplit aussi les charges d'aumônier.

En 1948, il obtenait une première cure à St-Jean de Lalande et y demeurait durant 6 années. Et c'est en 1954 que St-Martin le recevait en ses murs pour le garder jusqu'aux toutes dernières semaines qu'il devait cependant passer sur un lit de douleurs, à l'hôpital Laval de Québec.

L'abbé Thomas-Philippe Cloutier laisse un frère et une belle-soeur, M. et Mme Florian Cloutier de St-Joseph. Un oncle lui survit, l'abbé Thomas Cloutier retiré à l'hospice St-Joseph de la Délivrance de Lévis.

Il laisse aussi ses neveux et nièces: M. et Mme Charles Cloutier de St-Joseph, M. et Mme Wallast Cloutier de St-Joseph, M. Ronald Cloutier de Montréal, M. et Mme André Cloutier de Rouen, Abitibi, M. et Mme Alfred Girard (Françoise Cloutier) de Magog, M. et Mme Henri-Louis Cloutier de Ste-Rose de Poularies, Abitibi, M. et Mme Lauréat Ménard (Gemma Cloutier), Ste-Rose de Poularies, M. et Mme Robert Labrecque (Rose-Ange Cloutier de Ste-Rose de Poularies, M. et Mme Raymand-Marie Cloutier de Rouen, M. et Mme Guy Dessureault (Isabelle Cloutier) de Macamic, M. et Mme Philippe Auguste Cloutier d'Amos, M. et Mme Robert Giguère de St-Joseph (Gisèle Cloutier), M. et Mme J.-Yves Cloutier de Montréal.

Plusieurs cousins et cousines lui survivent.

Nous désirons offrir nos condoléances à la famille en deuil, aux paroissiens de St-Martin et au clergé du diocèse qui perd en l'abbé Thomas-Philippe Cloutier, un de ses plus distingués et dévoués représentants.

Plus de...

(suite de la page 17)

qu'une forte partie de la population agricole de la Beauce s'intéresse vraiment à accroitre ses connaissances techniques professionnelles en vue d'une application raisonnée.

A un autre point de vue, ce fait d'inscription nombreuse démontre nettement que la Régionale est pleinement justifiée d'organiser, dans au moins quelques secteurs d'écoles polyvalentes, une option agricole bien pourvue de locaux et d'aménagements pédagogiques, sans parler de la qualité du personnel ainsi nécessaire.

M. Jacques...

(suite de la page 17)

lacune, car Beauceville, depuis quelque temps n'avait pas de représentant à la régionale de la Chaudière. Pour vous présenter M. Dégagné il suffit de dire qu'il est représentant de la compagnie BP dans la région de la Beauce, qu'il est membre actif de la Jeune Chambre de Beauceville. En terminant il faut ajouter que M. Dégagné n'est que depuis quelques mois à Beauceville, il est marié et père d'un enfant. Nous souhaitons à Jacques un long règne à la Régionale des Jeunes Chambres de la Chaudière.

Les finances...

(suite de la page 17)

MM. Denis Morin et Serge Rodrigue ont été nommés respectivement Jeune Commerce du mois pour le travail qu'ils ont dû fournir dans la période du mois de novembre et du mois de décembre.

A tous les mois, la Jeune Chambre de Beauceville sélectionne des membres afin de définir lequel a fourni le plus de travail durant ce mois. Cette tâche est parfois très difficile surtout lorsqu'il y a plusieurs comités en marche. Ceci pour vous dire que ceux qui sont sélectionnés comme Jeune Commerce pour un mois ont réellement travaillé dans un comité très actif.

Il y a peut-être des Jeunes Chambres qui nomment des Jeune Commerce du mois pour la forme mais vous pouvez être persuadés qu'en ce qui regarde Beauceville ce n'est pas le cas.

Nos félicitations à ces deux travailleurs et nous espérons qu'ils continueront l'année comme ils l'ont commencée.

AL-ANON

Connaissez-vous par expérience ce qu'est la vie d'une famille où existe un problème d'alcoolisme?

Si oui, Al-Anon peut vous aider. Dès la première réunion, vous sentirez l'immense soulagement de pouvoir parler pour la première fois peut-être, à des personnes qui comprennent réellement votre problème parce qu'ils ont vécu une existence semblable à la vôtre.

Dans notre région 3 groupes tiennent des réunions à chaque semaine.

Beauceville, Ecole Dollar à 8½ hres, mercredi.

St-Martin, Centre Social, à 8½ hres, mardi.

St-Georges, 760, 18e rue, Ouest, jeudi, 8½ hres.

Nouveau curé à St-Ludger

Le 18 décembre 1966 la paroisse de St-Ludger accueillait son nouveau curé en la personne de l'abbé Albert Châteauvert auparavant vicaire à St-Joseph de Québec.

Presque tous les paroissiens vinrent à la rencontre de leur nouveau pasteur, ils étaient heureux de se retrouver enfin avec un chef spirituel, car depuis le départ le 20 novembre de l'abbé Paul-Emile Bégin, la paroisse se trouvait sans pasteur.

La cérémonie de l'intronisation eut lieu à 3 heures 30. Elle était présidée par M. l'abbé Joseph Denis, V.F., curé de St-Georges de Beauce; plusieurs prêtres rehaussaient cette cérémonie de leur présence. Les autorités religieuses et civiles et les nombreux parents et amis de St-Joseph de Québec furent ensuite conviés à la salle paroissiale, pour un goûter préparé par les Dames Fermières sous la présidence de Mme Marius Dumas.

Tous parurent enchantés de cette délicatesse à leur égard qui leur permettait, tout en se réconfortant, de causer une première fois avec celui qui est devenu notre curé. Nous lui souhaitons un heureux séjour à St-Ludger.

EXPO '67

Réservez dès maintenant votre appartement à Montréal pour l'Expo '67.

Appartement moderne, ameublement neuf, pouvant accommoder 3 à 4 personnes, cuisine à votre disposition. Situé à Montréal-Nord, rue Forest, près du Boul. Pie-IX.

S'adresser à:

SIMONE GILBERT

au Salon de chaussures Gilbert

BEAUCEVILLE-OUEST TÉL. 227-3420

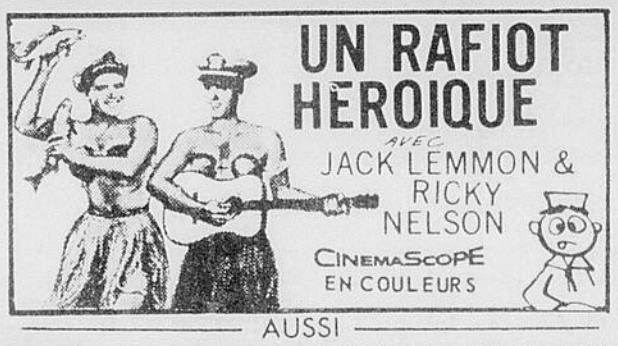
CINÉMA REX

À L'AFFICHE
DU JEUDI AU MARDI 19-20-21-22-23-24 JANVIER
EN GRANDE PRIMEUR

THÉÂTRE FRONTENAC

ST-GÉDÉON

JAN. 19-21-22 JEU. SAM. DIM.



AUSSI

CINÉ BEL-VUE Inc.

SAINT MARTIN Bce.

HORAIRE

Jeudi et samedi: 8 hres p.m.
Dimanche: 1.30 et 7 hres p.m.

JAN. 19-21-22 JEU. SAM. DIM.

SPECIAL

AUSSI

A 1½ hre le samedi après-midi, représentation pour les enfants:

"Heidi"

THÉÂTRE BEAUCEVILLE INC.

JEU., VEN., SAM., DIM., LUN., MAR., MER.,
Les 19-20-21-22-23-24 et 25 JANVIER:

ENFIN! LE 2ième ÉPISODE DES AVENTURES DE LA TROUBLANTE ANGÉLIQUE

COMPLÉMENT DE PROGRAMME — JEAN-CLAUDE BRIALY, MARIE LAFORET dans **100 BRIQUES ET DES TUILES**

La semaine prochaine: "CHATOUILLE-MOI", un des plus grands succès d'Elvis Presley. 6 semaines à Montréal 3 à Québec. A compter de samedi le 28 janvier, jusqu'à jeudi le 2 février.

ECLAIREUR PROGRES

FONDE EN 1908

Imprimé par
La Cie de L'Eclaireur Ltée
121

Edité par
HEBDO-BEAUCE Inc.
Ville St-Georges-de-Beauce

Gérant: V. Veilleux Rédacteur en chef: R. Bolduc Publicitaire: J. Barbeau

ABONNEMENT

Canada:
6 mois $2.50
1 an 4.00
3 ans 10.00

Hors du Canada:
1 an 5.00
3 ans 12.50

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Vous n'avez qu'à consulter la ligne correspondant à votre date de naissance.

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

BELIER (21 mars au 19 avril)
Un être vous épie.

TAUREAU (20 avril au 20 mai)
Trop parler nuit.

GEMEAUX (21 mai au 21 juin)
Une épreuve vous frappe.

CANCER (22 juin au 22 juillet)
Vous modifiez une théorie.

LION (23 juillet au 22 août)
Les incidents varient.

VIERGE (23 août au 22 septembre)
Votre sort est sur le point de se réaliser.

BALANCE (23 septembre au 23 octobre)
Les critiques sont toujours déplaisantes.

SCORPION (24 octobre au 22 novembre)
Qui n'entend qu'une cloche n'entend qu'un son.

SAGITAIRE (23 novembre au 22 décembre)
Vous manifestez une prédilection.

CAPRICORNE (23 décembre au 20 janvier)
Une personne est vraiment flegmatique.

VERSEAU (21 janvier au 18 février)
Vos affaires se consolident.

POISSON (19 février au 20 mars)
Vous n'en croyez pas vos yeux.

POURQUOI PAYER PLUS CHER AILLEURS

Clément Fortin Meubles Enr.

ST-CÔME, BEAUCE

La Septuagésime

La Septuagésime, premier des trois dimanches avant le Carême, est sans doute aussi, historiquement, le plus récent. Déjà en effet, dès le premier quart du sixième siècle, Rome, Milan et le sud de la France connaissaient la célébration solennelle de la Sexagésime et de la Quinquagésime. Ces dimanches encadraient la période préparatoire au Carême, servant à stimuler les fidèles à la pénitence et au jeûne. Le dimanche de la Septuagésime, au contraire, ne fut célébré pour la première fois dans le monde occidental qu'au huitième siècle.

L'origine des textes fait clairement ressortir le point essentiel à utiliser. Quoique l'Evangile de la vigne soit en lui-même très instructif, il reste qu'il demeure complètement étranger à la messe. Ce sera donc l'Epitre qui nous fournira une préparation très efficace et appropriée pour la période du Carême qui approche: "Mes frères, courez donc de manière à remporter un prix incorruptible".

"RELATIONS"

Sommaire

Janvier 1967

EDITORIAUX
Le cardinal écrit aux prêtres de Montréal. — Négociations, grèves et services essentiels.

ARTICLES
Les Laics, ferment de la société... René Latourelle.
Le rapport Parent et la confessionnalité... Robert Picard.
"Le Paysan et la Garonne"... Luigi d'Apollonia.
Dialogue d'un chrétien et d'un non-croyant... Yves Saint-Arnaud.
Le troisième exposé annuel du Conseil économique du Canada... Fernand Potvin.
L'église et les défis de la Laicité... Roger Blanchette.

CHRONIQUES
Au service du français: Encore les accents... Joseph d'Anjou.
Méditation: Une fête négligée... Paul Fortin.
Au fil du mois: Quel français "exposerons-nous en 1967? — La réunion préliminaire des Etats Généraux. — Le nouveau livret des fidèles.
Le théâtre... G.-Henri d'Auteuil.
Document: Sacerdoce et célibat... C. de Hueck-Doherty.
LES LIVRES
NOTES BIBLIOGRAPHIQUES.
OUVRAGES REÇUS.
"RELATIONS", 8100, boulevard Saint-Laurent, Montréal-11, 387-2541.
L'Abonnement: $5.00 par année. — $0.50 le numéro.

L'Escarpin Inc.
CHAUSSURES DE HAUTE QUALITE
Ajustage parfait
1155, rue St-Jean, Québec
LEO VERREAULT, Gérant

St-Robert-Bellarmin

BAPTEMES DES MOIS D'OCTOBRE, NOVEMBRE, DECEMBRE.

Joseph Daniel, enfant de M. et Mme Joseph Dulac (Marie-Ange Lachance).

Joseph Sylva Daniel, enfant de M. et Mme Laurent Tardif (Georgette Lachance). Parrain et marraine, M. et Mme Sylva Lachance, oncle et tante de l'enfant.

Marie Sonia Lise, enfant de M. et Mme Laurier Tanguay (Moisette Quirion). Parrain et marraine, M. et Mme Noé Quirion, grands-parents de l'enfant.

Marie Andrée Renée fille de M. et Mme Clément Nadeau (Thérèse Lescomb). Parrain et marraine M. et Mme Adonia Poulin, oncle et tante de l'enfant.

Marie France Josée, enfant de M. et Mme Paul-André Poulin (Micheline Lescomb). Parrain et marraine, M. et Mme Pierre Lescomb, grands-parents.

Les statistiques pour l'année 1966.

Ce que révèle les registres paroissiaux.

Nombre de paroissiens	789
Nombre de baptêmes	26
Nombre de mariages	14
Décès	3

Mme Adélard Bisson (Claire Chevanel) 40 ans.

Mme Charles Lachance (Amanda Lachance) 80 ans.

Mme Walter Boulet (Marie Lachance) 82 ans.

MARGUILLIERS

Au mois de décembre dernier, avait lieu une assemblée pour le choix de deux nouveaux marguilliers. L'assistance était nombreuse. Comme le terme des marguilliers n'était pas limité, on procéda au tirage au sort. M. Donald Lachance et M. Arthur Lachance sont les marguilliers sortant de charge. Ils furent remplacés par MM. Paul-Emile Carrier et Léopold Nadeau.

INCENDIE

Jeudi le 29 décembre, un grand nombre de paroissiens était témoin d'un terrible incendie qui détruisit de fond en comble la demeure de M. et Mme Paul-Emile Carrier. Malgré tous les efforts des pompiers, le feu a tout détruit. Toute la famille de M. et Mme Paul-Emile Carrier remercie sincèrement tous ceux qui leur ont porté secours et aide dans leur épreuve.

BENEDICTION

Un grand nombre d'enfants se sont réunis à l'église de la paroisse. M. l'abbé Victor Veilleux donnait sa bénédiction à tous ces petits. Tous les enfants étaient fiers d'aller admirer en même temps la crèche de l'église. Un grand nombre de parents accompagnait leurs parents.

REUNION DES DAMES FERMIERES

Samedi le 14 janvier eut lieu notre première réunion de l'année, au milieu d'une assistance nombreuse. Mme la présidente souhaita la bienvenue à toutes les dames présentes. Mme la secrétaire a lu le rapport du mois dernier. M. l'abbé Victor Veilleux nous rendit visite et nous parla quelques minutes sur l'éducation des enfants. Après le tirage pour les exibits exposés, les prix furent gagnés par Mme Henri Audet, Mme Dominique Lachance, Mme Donald Lachance, Mme Pierre-Gérard Tanguay. Le prix de présence fut gagné par Mme Grégoire Busque. Un deuxième prix de présence fut gagné par Mme Simon Nadeau. Après la réunion, un goûter fut servi aux dames toutes présentes et avant, toutes ont participé à des jeux organisés.

COIFFEUSE DEMANDÉE

Coiffeuse demandée avec 1½ an à 2 ans d'expérience. Bon salaire.

S'adresser à Beauceville tél. 228-9152.

La MÉTÉO

17 AU 24 JANVIER: Températures sous zéro la nuit. Brumeux le matin avec neige chassée par le vent, 4 à 5". Plutôt ensoleillé (20 à 25 heures) dans le milieu de la semaine, avec vents du nord-est, et dégel partiel. Pluies torrentielles, verglas et neige fondante (10 à 15") ensuite. Temp.: SUD -15 et 45°F.; LAURENTIDES -20 et 35°F.; NORD -20 et 30°F.

NOEL DANS LA PAROISSE

Cette photo prise à l'occasion de la fête de Noel organisée par les dames Fermières. Un grand nombre d'enfants de la paroisse étaient présents à cette fête. Tous le petit monde était content de voir arriver le Père Noel accompagné de la Fée des Neiges. Leur entrée dans la salle fut accompagnée d'applaudissements et de cris de joie de la part de toute la foule. Notre merveilleux Père Noel était représenté par M. Jean-Marie Hamel et la Fée par Mlle Suzanne Busque. Tous les enfants ont reçu leur sac de bonbons et aussi chacun un cadeau. Nous remercions les dames fermières qui ont organisé cette magnifique fête.

Ministère des Travaux Publics du Canada

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "CONSTRUCTION D'UN BUREAU DE POSTE A COMMISSION (REGLEMENTAIRE) A ST-PHILIBERT, COMTE DE BEAUCE, P.Q."

seront reçues jusqu'à trois (3) heures de l'après-midi, (heure normale de l'Est), le 3 février 1967.

On peut prendre connaissance des plans, devis et formules de soumissions, ou se les procurer par l'entremise de:

l'Architecte de Secteur
Travaux Publics
du Canada
Gare Maritime Champlain
Anse-au-Foulon
Québec 2, P.Q.

Les plans et devis sont également visibles au bureau de poste à St-Philibert, P.Q.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R. BOUTET,
Chef de Bureau.

Québec, le 13 janvier 1967.

Centre Culturel Beauceville

Cours de natation pour

DAMES DÉBUTANTES HOMMES DÉBUTANTS NAGEURS NAGEUSES AVANCES

Ces cours débuteront la 3ème semaine de FEVRIER et sont d'une durée de 15 semaines pour l'obtention des grades JUVENILES, JUNIORS, INTERMEDIAIRES, SENIORS de la Croix Rouge.

INSCRIPTIONS AVANT LE 5 FÉVRIER 67
Tél. 227-6252

Tous les cours ont lieu de 7.30 h. à 8.30 h. P.M.

Si certaines personnes sont intéressées à suivre des cours l'après-midi, prière de communiquer au bureau du Centre Culturel, tél. 227-6252.

Auditorium :
Exposition AUTODROME-MINIATURE LM

Chronique Isabellienne

(Beauceville — St-Victor)

Le deuxième mardi de janvier marquait la date de la première rencontre de l'année 1967. Année unique puisque Expo 67 fera connaître aux visiteurs canadiens et étrangers la Terre des Hommes, année par excellence puisque la célébration du centenaire de la Confédération rapprochera les deux mers qui bornent notre vaste pays et cela par de nombreuses manifestations à travers le Canada. Est-il illusoire de prétendre que les deux groupes ethniques du pays trouveront là une occasion de faire un pas en avant pour l'entente et la reconnaissance de l'un par l'autre?

La rencontre de janvier ne fait jamais beaucoup de bruit; le cérémonial habituel et quelques comptes-rendus en forment le contenu. Le tact et la discrétion ont marqué la distribution des paniers du temps des Fêtes. Les responsables se sont dit très satisfaites et désirent augmenter leur objectif pour la fin de l'année 67. Merci à toutes les personnes qui se sont unies aux membres pour donner une certaine unité à cette oeuvre, la répartition étant ainsi plus équilibrée. Le comité de bienfaisance a fait un travail monstre en décembre (dons de vêtements), heureusement, l'hiver n'avait pas attendu.

Plusieurs deuils ont éprouvé notre cercle au cours de l'année 66, et 67 à son tout début est rudement marqué. Le comité des malades signalait également de nombreux séjours à l'hôpital. La vie est là, elle avance qu'on le veuille ou non!

Un appel est lancé à tous les membres afin de consacrer le mois de janvier et le début de février à la "réflexion". Un cercle pour rester jeune et en vie doit se renouveler. Et c'est ce que nous allons faire. Chacune doit pouvoir, à la prochaine réunion, apporter son petit quelque chose de constructif: une suggestion, un conseil, un truc, une idée, une appréciation, une histoire vécue, d'intérêt général, enfin tous les membres vont travailler avec les idées de tout le monde. Entre nous, une assemblée ne peut nous apporter que le cérémonial, le compte-rendu des finances, le procès-verbal de l'assemblée précédente et le lunch! Nos oeuvres n'en sont pas pour autant sous estimées, d'ailleurs elles se font toutes en dehors des réunions. Mais au local même, vaut-il vraiment la peine de se déplacer pour aller "piquer une jase" avec ses amies au sujet du dernier party, des oreillons de sa fille ou d'une escapade de son fils? En dix minutes, au téléphone, nous en faisons le tour facilement. Une rencontre doit apporter quelque chose sur les plans spirituel, humain et culturel pour ne citer que ceux-là. L'on devrait pouvoir se dire, dans les jours qui suivent, avoir appris quelque chose d'enrichissant; et il se peut que les membres les plus effacés nous apportent les trucs les plus formidables, il s'agit de leur fournir l'occasion de sortir de l'anonymat. Point n'est besoin d'avoir pris part à un safari en Afrique ou d'être allée en expédition au Pôle pour apporter du matériel neuf au cercle. Le train-train quotidien dont on extrait un détail intéressant peut fournir des idées. Exemple: une aventure drôle avec les enfants peut être convertie en sketch et nos comédiennes ont matière à s'exécuter, résultat: une bonne dose de fou rire. Un article intéressant lu je ne sais où et résumé avec saveur peut être rapporté et mis à profit pour celles qui n'ont ni le temps, ni le goût, ni l'habitude de lire. Une émission de télévision peut être commentée, critiquée et analysée. Un événement d'importance se passe quelque part dans le monde, quelques membres se concertent et font de la recherche sur ce coin du globe; en un clin d'oeil on a ouvert ses horizons. La catéchèse pourrait fournir matière à causerie; nous avons des membres qui ont suivi ces cours. Enfin tout ce qui se passe doit capter notre attention: le renouveau liturgique, la personnalité de S. S. Paul VI, les déclarations des évêques, les nominations importantes, les dernières découvertes médicales, la guerre, la paix, la peine de mort, l'éducation, etc. Ou encore, des genoux de pantalons remplacés en un clin d'oeil grâce à l'électronique, un truc magique pour faire avaler les carottes aux enfants, une formule miracle pour l'utilisation des restes et peut-être une pilule invisible pour faire dialoguer les maris. Trêve de plaisanteries, j'espère vous avoir mises sur une piste. Le comité des loisirs attend la coopération de toutes; la recherche c'est bien pendant la semaine, les loisirs, c'est la sortie du dimanche. Le cercle a la réputation de compter de nombreux talents soit dans la danse, la comédie ou le chant, il se doit de garder cette réputation. Ne négligeons pas l'humour, c'est un antidote à nous contre les "tuiles", notre "pilule" à nous contre les faciès en accent circonflexe.

Soeur Gaby Fontaine a profité de la dernière assemblée pour présenter ses voeux, lesquels étaient empreints d'un esprit chrétien engagé.

Notre aumônier, absent depuis six mois, nous a bénies paternellement je dirais, et c'est avec soulagement que nous le voyons revenir, amaigri peut-être, mais toujours prêt à insuffler la note spirituelle à notre vie au sein du cercle.

Les hôtesses avaient su préparer un petit "spécial" léger et savoureux très bienvenu après les tourtières et la crème fouettée du jour de l'An!

Au travail!

A. JACOB, rédactrice

Les réunions du conseil municipal de St-Méthode, une affaire de famille

SAINT-METHODE — "La parenté est arrivée . . ." est une chanson typiquement canadienne du temps des Fêtes, qui peut fort bien s'appliquer aux réunions du conseil municipal de St-Méthode, comme chanson-thème.

Lors des réunions de famille, pardon des réunions des autorités municipales, à St-Méthode, comté de Frontenac, une petite municipalité sise à 15 milles à l'est de Thetford Mines, le maire et les conseillers peuvent au moins se piquer de bien se connaître.

La parenté

Ainsi, le maire siège avec trois cousins propres, un oncle et un petit cousin.

Un conseiller, pour sa part, siège avec quatre neveux, y compris le maire.

Et ce n'est pas fini, car deux conseillers sont beaux-frères, en plus de siéger avec trois cousins.

Le secrétaire est le cousin d'un conseiller et petit cousin du maire et de trois conseillers.

Et ça continue, car l'inspecteur municipal est l'oncle du maire et de trois conseillers, en plus d'être le frère d'un autre conseiller.

Le chef du service de la voirie municipale est le frère du secrétaire, le cousin d'un conseiller et le petit cousin du maire et de trois conseillers.

Un conseiller est l'oncle du maire et de trois conseillers.

Enfin, pour compléter le tableau, un policier municipal est le cousin du maire, le cousin de trois conseillers, le neveu d'un conseiller et le petit cousin d'un conseiller et du secrétaire.

Elu maire à St-Joseph

M. Rosario Lessard a été élu maire de St-Joseph paroisse, lundi dernier, à la suite d'un scrutin qui l'opposait à M. Albert Lambert. Le vainqueur l'a emporté par quinze voix de majorité. Le maire sortant était M. Jean-Thomas Doyon qui ne revenait pas sur les rangs.

Chez les conseillers: M. Arthur Huard a été réélu pour un troisième terme, au siège no 2, M. J.-Paul Grondin succède à M. Raymond Jacques et M. Valérien Cliche est réélu pour remplacer M. Louis-Aimé Cliche.

Les autres membres de ce conseil sont MM. Henri-Laval Cliche, Lucien Jacques et Robert Lessard.

A propos d'administration

"Dans les petites municipalités, administrées par des gens de bonne volonté mais sans expérience pratique, les dépenses sont souvent trop élevées, les impôts en rapide augmentation et le gaspillage parfois important". C'est ce qu'on pouvait lire dans un article de Sélection du Reader's Digest intitulé: "Comment surveiller la gestion de votre localité". C'est un article tout à fait dans la note pour nous qui trouverions profit à y puiser bien des idées pour ne pas dire toutes les suggestions que l'on y apporte.

A la suite d'entretiens avec des spécialistes des problèmes d'administration municipale qui ont aidé des centaines de groupements de contribuables à s'organiser, l'auteur put dégager un certain nombre de principes à observer et de règles à suivre. En voici un résumé.

D'abord, ne vous attendez pas à rencontrer de la malhonnêteté, mais simplement de l'incapacité. Le plus souvent, les édiles désirent sincèrement mettre un terme au gaspillage, mais ne savent pas le déceler. Et ils accueillent favorablement les conseils donnés par des organisations locales à condition qu'ils leur soient présentés sous forme de propositions constructives.

Il arrive cependant qu'une erreur de gestion ne soit pas due simplement à l'ignorance. Il se peut, par exemple, que des fonds devant être affectés à la construction et à l'entretien des routes soient en réalité utilisés à d'autres fins.

Une des meilleures façons de surveiller la gestion de votre localité consiste à faire des comparaisons avec ce qui se passe ailleurs. Mais il faut prendre soin de comparer des collectivités entre lesquelles la comparaison est possible.

Il faut avant tout rechercher l'efficacité. REDUIRE LES IMPOTS ne constitue pas une panacée. Les exigences d'une population de plus en plus nombreuse conduiront inéluctablement à les majorer. Le GASPILLAGE, LES TRAVAUX INUTILES, voilà ce contre quoi il faut surtout lutter.

Enfin, lit-on dans Sélection, il est indispensable d'examiner en détail les renseignements financiers des publications officielles: les budgets et les comptes. Les budgets sont des documents d'une telle complexité, l'argent arrive et s'en va par tant de voies différentes, qu'il est aisé de modifier dans un sens ou dans l'autre les prévisions de recettes et de dépenses pour donner bonne apparence à la gestion.

BERTRAND SEVIGNY

LES PRIX DU marché de Montréal

$$$

Lisez notre journal
et faites-le lire
à vos amis

ECLAIREUR PROGRES

ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

Vol. 60 — No 18 Imprimé à Beauceville-Est, mercredi, 18 jan. 1967

BADINAGE DES JEUNES TRAVAILLEURS

Les jeunes travailleurs de Beauceville ont maintenant pris leur place dans la société. Les portes de l'abri de cette famille, =le J. O. Cal, sontouvertes à tous les membres. L'attrait en est si fort que deux d'entre eux, Pierre et Richard, l'ont même adopté 24 sur 24 heures.

* * * * * * * * * * * * * * * * *

Le sleigh-ride organisé par l'équipe il y a deux semaines a été un peu chambardé: nos chevaux se sont transformés en chevaux-vapeur. Malgré le froid, presque tous les membres étaient présents à l'exception de quelques-uns, hein Rock?... Johanne était aussi présente, elle qui a toujours froid. T'es-tu réchauffée depuis Johanne?

* * * * * * * * * * * * * * * * *

Le groupe de jeunes travailleurs augmente de semaines en semaines. Signalons ici l'arrivée de cinq nouvelles recrues: Yolande, Suzanne, Lucie, Jean-Guy et Denis.

* * * * * * * * * * * * * * * * *

Un autre projet après celui du sleigh-ride, vient d'être proposé par Robert. Toute l'équipe a secondé la proposition de notre "beau Robert". Ce projet consiste à faire de la traine sauvage dans les belles vallées de la Chaudière.

* * * * * * * * * * * * * * * * *

Il ne faut pas oublier de signaler ici la présence de l'abbé Deblois à la dernière réunion. Celuici est venu encourager dans notre travail d'équipe, qui d'ailleurs est rendu assez développé pour le moment.

* * * * * * * * * * * * * * * * *

Voici maintenant un mot sur nos membres:

On m'a fait savoir au cours de la semaine, que notre bon copain Serge aimait quitter les réunions avant le temps. Sans doute pour une nouvelle conquête... Est-ce bien cela Serge?...

* * * * * * * * * * * * * * * * *

Robert semble exagérément passionné pour la T. V.... C'est son droit!

* * * * * * * * * * * * * * * * *

Pierre, malgré son travail à l'extérieur, a donné beaucoup de son temps pour organiser notre local. Merci beaucoup Pierre!

* * * * * * * * * * * * * * * * *

Renald et Paulo, deux vieux copains, sont toujours à leurs postes. Continuez les gars.

* * * * * * * * * * * * * * * * *

Pour ce qui est du groupe féminin, j'ai su qu'il n'aimait pas beaucoup se faire taquiner dans les chroniques. Nous verrons bien dans les semaines à venir...

* * * * * * * * * * * * * * * * *

Notre aumônier, M. L'abbé Marcel Bernard, prolonge son voyage dans les pays étrangers. D'après les dernières nouvelles, il doit nous revenir en février, avec un visage rayonnant du soleil des pays chauds.

* * * * * * * * * * * * * * * * *

J'ai entendu dire cette semaine que notre président était plutôt sévère à la dernière réunion. Il ne faut pas lui en vouloir, car François connait le temps où il fut sérieux. Je dois vous dire que personnellement, je l'ai connu plutôt moqueur et enjoué lorsque nous étions étudiants. Pas vrai François.

* * * * * * * * * * * * * * * * *

Voici maintenant un mot de François, notre président, lors de la dernière réunion.

Cette semaine, nous avons le plaisir d'accueillir de nouveaux membres. Il importe que de temps à autres nous nous revisions et étudions le travail accompli ainsi que les bases fondamentales de notre groupe.

Cette semaine nous allons repenser nos actions accomplies et repenser également les buts primaires que l'on s'est fixés.

Premièrement, notre association est un genre d'école: Je vais vous expliquer pourquoi l'on peut appeler cela une école. Dans ce monde d'aujourd'hui où chacun est obligé de tirer tout vers lui s'il veut réussir, le jeune apprend très mal et c'est progressivement que s'infiltre en lui un égoisme décevant. Etant obligé de tout prendre pour lui dans sa vie sociale, peu à peu, sa vie personnelle prend aussi cette tangente et c'est toute as personne qui devient au fur et à mesure qu'il vieillit un paquet d'égoisme continuel. Ainsi, il en résulte tirailleries et chicanes, quand ces personnes sont en société ou quand elles sont mariées. Pourquoi? Parce que l'on n'a pas appris à ce jeune que le bonheur résidait dans le don de son être, de ses services pour les autres. Dans notre association, les jeunes gens et jeunes filles apprennent à se dépenser pour les autres, soit en travaillant à la réalisation d'un projet commun, soit en essayant d'améliorer la situation des autres. C'est également une école parce que nos membres sont appelés à prendre tous des responsabilités qui sont assez souvent très importantes, car de ces responsabilité résulte la bonne marche de l'équipe et de l'association.

* * * * * * * * * * * * * * * * *

C'est pourquoi, les jeunes devraient s'intéresser plus à ces groupements, car tous s'aident, ils retirent et acquièrent une expérience et une satisfaction personnelle.

* * * * * * * * * * * * * * * * *

Cependant, nous n'admettons que des personnes qui veulent progresser, qui veulent prendre des responsabilités et qui veulent aller de l'avant. Tous ceux qui se laissent trainer les pieds et que l'on est obligé de pousser pour avancer, en sont exclus.

* * * * * * * * * * * * * * * * *

Maintenant que nous avons un local permanent ouvert 7 jours par semaine, maintenant que nous avons des jeux (Pool, Ping-Pong, darres, cartes, échec, dames), maintenant que nous avons un salon complètement meublé (fauteuils, télévision, stéréo, bibliothèque) maintenant que nous avons une salle de culture physique complète; il va sans dire que nous sommes organisés pour avoir des loisirs complets 7 jours par semaine. A nous d'en profiter...

François Bolduc, président par l'Equipe Publicitaire.

NOTRE PRÉSIDENT SE MARIE

La Jeune Chambre de Beauceville Inc. est heureuse d'annoncer l'union prochaine de son président, M. Martin Poulin (Thibodeau), fils de M. et Mme Andréa Thibodeau de Beauceville, à Mile Lise Laperrière, fille de Mme veuve Albert Laperrière, de St-Joseph de Beauce. Nous leur souhaitons bonheur dans leur vie conjugale. Que cette union apporte à notre mouvement "Jeune Commerce" un regain de vie... que seule une soirée en leur honneur saura assurer. Membres, parents et amis (es), rendons-nous nombreux, samedi, le 11 février prochain, au Manoir des Ormes, pour un enterrement de première classe.

1 + 1 = 1

La semaine dernière nous donnions deux indices pour le concours 1 plus 1 égale 1, et cette semaine nous en ajoutons deux autres. Il faut dire tout d'abord que ce sont les derniers indices avant le tirage. Celui-ci aura lieu le 23 janvier 1967.

Le premier indice de cette semaine est: Ce concours est organisé par un mouvement très actif de Beauceville. Le deuxième indice: Depuis nombre d'années la solution n'a pas encore été trouvée.

Vous n'avez qu'à prendre le journal l'Eclaireur-Progrès de la semaine dernière pour les autres indices et nous sommes persuadés que vous nous enverrez une ou plusieurs bonnes réponses. A date aucune bonne réponse ne nous est parvenue mais nous espérons qu'avec les indices d'aujourd'hui vous serez mieux orienté.

Donc envoyez autant de bonnes réponses que vous le voudrez à: 1 plus 1 égale 1, C.P. 396, Beauceville-Est.

Premier bébé

M. et Mme Réjean Gagné (Danielle Bolduc) sont les heureux parents du premier bébé de l'année à Beauceville. Le bébé, une petite fille, est née à l'hôpital St-Joseph le 2 janvier, à 3 heures 30 du matin.

L'enfant a été baptisée sous les prénoms de Marie, Gisèle, Danny. Parrain et marraine, M. et Mme Roland Faucher, de Vallée. Porteuse, Mme Réjean Gagné, mère de l'enfant.

Potins du Hockey Beauceville

En commençant cette semaine, je m'adresse au certain monsieur qui a dit à une autre personne samedi soir à St-Georges que les "Potins", c'était niaiseux et qu'on n'y disait que des platitudes, de ne pas lire plus loin que ce paragraphe-ci car j'ai encore beaucoup de platitudes à écrire, pour remplir un bon espace. De toute façon, personne n'est forcé de lire cette chronique...

—XXX—

Mardi dernier, le 10, l'Hôtel du Boulevard est venu se faire louer à Beauceville au compte de 6 à 1 et nous avons ménagé nos joueurs. Si les joueurs de St-Georges jouaient plus en équipe et non individuellement, ils auraient des chances de gagner de temps en temps contre nous, mais pas de cette façon là. C'est fort l'unité. Unissez-vous et vous serez les premiers à en profiter... (conseil gratuit).

—XXX—

Tous les joueurs devraient porter un numéro, même s'ils jouent pour l'Hôtel du Boulevard...

—XXX—

Vendredi, le P-H. Bernard a écrasé le Château Blanc au compte de 10 à 5. Contrairement à ce que l'on peut croire, ce fut réellement une très bonne partie. Lorsque le St-Côme aura les trois jours qu'il attend, ce sera une équipe redoutable... Cependant nous les battrons encore...

—XXX—

Après les parties, il y a beaucoup de plaisir au Damier Rose de l'Hôtel Beauceville. Venez jaser avec vos joueurs. Pour ceux qui veulent faire signer des autographes, c'est le meilleur endroit pour les rencontrer tous ensemble....

—XXX—

Si nous avons de la bonne glace, cela dépend de Roland Lamontagne et de la température. Si nous n'avons pas de bonne glace, cela dépend de Roland Lamontagne, de la température et de...

—XXX—

Nous avons encore cette année une équipe INVINCIBLE. Ceux qui ne le savaient pas encore, vous le saurez...

—XXX—

Yves est un vrai petit démon encore cette année. Dans les petits pots les meilleurs onguents... Félicitations et continue ainsi...

—XXX—

Demain vendredi le 20, le P.H. Bernard ira "jouer" à St-Joseph. Ce sera une partie intéressante et probablement assez brutale. Ceux qui ont le coeur faible, on ne vous conseille pas d'assister à cette partie...

—XXX—

Les gars de St-Joseph nous attendent avec des sacs de sable vendredi. Pour une équipe de boxeurs et de lutteurs, ils y ont goûté lorsqu'ils sont venus à Beauceville. Ils devraient essayer d'avoir la rondelle de temps en temps car je leur promets un compte de 12 ou 13 à 1, et je suis généreux. Quel lavage ce sera... et sur leur patinoire en plus...

—XXX—

Samedi soir dernier, je suis allé, avec ma fiancée, jouer au RUMMOLI chez la famille Dutil de St-Georges. Etaient présents, entre autres, MM. et Mmes Dutil, Poirier et Fortin. De très bons professeurs et gentils en plus. C'était moins drôle à la fin de la veillée; j'ai perdu 13 sous... (Annonce gratuite)

—XXX—

Ne t'en fais pas, Paule, je ne parlerai pas de votre "aréna" cette semaine...

—XXX—

M. Bernier a parlé la semaine dernière de l'HISTORIQUE de la ligue de Beauce LABATT à la radio. Je ne sais s'il s'en est rendu compte, mais ce n'est pas de l'HISTORIQUE de la ligue de Beauce tout court dont il est question mais bien de l'HISTORIQUE de la ligue BEAUCE LABATT. Réfléchissons un peu M. Bernier. Même si vous travaillez pour une brasserie, vous êtes avant tout au service de CKRB et vous devez avoir la permission de vous servir de votre tête. De plus, l'historique n'est pas écrit par Roger Bolduc mais bien par Marc Veilleux de Beauceville, l'auteur des POTINS de l'an dernier. Toujours dans les jambes, celui-là, hein?...

—XXX—

Un jour viendra, ce jour n'est pas venu, où je mordrai celui qui m'a mordu. Attention les mémères...

—XXX—

Voulant faire des annonces formidables sur certaine activité sportive de hockey, certain annonceur exagère un peu trop sur la quantité de gens qui peuvent assister à ces rencontres. Exemple: 300 personnes se sont rendues à la partie East-Broughton-St-Georges On a annoncé qu'il y en avait 800 Légère exagération...

—XXX—

MATHIEU & FRÈRE
J.-Luc Mathieu, prop.
Service de remorquage jour et nuit
STATION FINA Tél. 227-6180 Rés. 227-6411

Tél. 227-6314
HOTEL BEAUCEVILLE
BANQUETS — RECEPTIONS
Le rendez-vous des sportifs

CAFE NORMANDIE
Spécialités:
Spaghetti, Bar-B-Q,
Smoked meat
1ère Avenue, BEAUCEVILLE
(en face du pont)
Tél. 227-9944

BOLDUC & POULIN
Huile à chauffage
(Service jour et nuit)
Distributeur Can. Oil
Tél. 227-6508 Rés. 227-6518

1 + 1 = 1
● Trouver la bonne réponse
● 1er prix $10.00 et 5 prix de $1.00
● Adresser à: 1 + 1=1, C.P. 396, Beauceville-Est
Lisez l'Éclaireur-Progrès de la semaine prochaine

Femme "Vingtième Siècle"

S.L. VOUS PARLE...

Le secret de la sveltesse...

Dix minutes de culture physique, dit-on, suffirait à vous garder svelte. Je vous donnerai ici trois séries de mouvements: la première pour amincir la taille; la seconde pour muscler l'abdomen et la dernière pour amincir les cuisses.

Si vous avez un problème de taille, chère lectrice, puis-je vous aider?

1.—Pour amincir la taille: circumduction du buste autour du bassin; b) Flexion du buste en avant et en arrière.

2.—Pour muscler l'abdomen: a) étant étendue, les mains derrière la nuque, élévation de chaque jambe l'une après l'autre jusqu'à la verticale, le pied en extension; b) étant étendue, les mains aux hanches, élévation du haut du corps jusqu'à la verticale, sans flexion des genoux et sans que les talons quittent le sol.

3.—Pour diminuer les hanches et amincir les cuisses: a) Dans la position accroupie, les mains derrière la nuque, marcher sans bouger le buste, qui doit rester droit; b) Etant étendue, les mains derrière la nuque, élévation simultanée et rotation des jambes, en gardant les pieds en extension.

Pour effacer une impression de fatigue: Si vous vous sentez à un moment fatiguée et déprimée, allongez-vous bien à plat, dix minutes, les yeux fermés. Une compresse d'eau très chaude, au creux de l'estomac et deux autres compresses de coton sous les oreilles vous décongestionneront et vous mettront les nerfs au repos.

On assure que dix minutes par jour de votre temps, consacré à des exercices physiques vous donneront plus de grâce, plus d'assurance, et que tout votre corps sera plus souple. Vous vous sentirez plus en forme, et une aisance nouvelle pleine de jeunesse rayonnera dans votre démarche.

Cette fatigue quotidienne et ce sentiment de lassitude que vous ressentez si souvent, seront choses du passé.

Car si vous pesez trop, vous portez atteinte à votre beauté, à votre santé et à votre résistance. Vous en viendrez au balancement des hanches, vous aurez des douleurs au bas du dos et des jambes, et votre endurance en viendra au point mort.

Oui, chère lectrice, l'exercice peut accomplir des miracles, à condition que vous y soyez fidèle et que vous accompagniez votre cure de sveltesse d'une alimentation équilibrée. Parmi vos exercices quotidiens, peut-être pourriez-vous inscrire ceux-ci: "Plissez vos lèvres et dites "prune"; souriez et dites: "whisky"; ces exercices effacent les rides, fortifient les muscles de la figure. Pour un bon maintien, habituez-vous à vous promener avec un volume en équilibre sur la tête, cou et tête droits.

Nous y reviendrons un de ces jours, avec des exercices pour la beauté du visage, des yeux et du cou. Voulez-vous?

S. L.

CHRONIQUE DE BEAUTÉ

TON VISAGE

avec Micheline Giguère

Soins et entretien de la peau

Nettoyage, protection et nutrition

Nettoyage:

La peau est percée d'une ci va de 0 à 7 et l'alcalinité sont les orifices des glandes sébacées et sudoripores. Ceux-ci s'obstruent journellement. Pour les nettoyer parfaitement on doit absolument utiliser un lait et des éponges. Le lait est souple, fluide. Il pénètre parfaitement dans les moindres pores où il dissout les impuretés. C'est toujours un hypo-solvant qu'on utilise sur les éponges naturelles qui sont percées d'orifices faisant ventouse sur la peau et nettoie celle-ci en profondeur. Elles doivent être mouillées à l'eau tiède puis essorées. Les deux mains contenant chacune une éponge doivent travailler parallèlement faisant ainsi un léger massage.

1.—Le savon: dont le PH (c'est la proportion entre l'alcalinité et l'acidité de la peau. En général l'acidité de cellemaquillage épais (de théâtre de 7 à 14, tout dépend de l'âge de la personne) trop alcalin (9) détruit l'équilibre chimique de la peau ce qui se produit par une sécheresse, déshydradation, desquamation des couches superficielles rendant ainsi l'épiderme trop vulnérable. Cela se traduit parfois par de légers boutons d'irritation. D'autre part le savon n'a aucune action pénétrante, fort heureusement. Le visage n'est donc nettoyé que superficiellement.

2.—La crème nettoyante: Elle ne convient que pour un ville, pardon, de notre cité!). par exemple). Elles ont une action deshydratante sur l'épiderme. Elles sont en général mal utilisées à l'aide d'un kleenex ou d'une ouate, il en reste donc des traces qui obstruent les pores.

Il est donc recommandable d'employer le lait. Après le lait il est préférable d'utiliser encore une lotion désincrustante à base de plantes. Elle enlèvera toutes les traces de lait et d'impuretés. La peau respire parfaitement et s'assouplit. La circulation locale est améliorée. La nutrition se fait mieux. On peut passer ensuite aux soins de profondeur: la nutrition.

Nous reviendrons sur la nutrition la semaine prochaine afin d'en parler plus longuement. Parce qu'il est très important de nourrir parfaitement et adéquatement l'épiderme du visage. C'est la seule partie du corps que l'on ne recouvre pas soit contre le froid, les intempéries, etc...

Alors au revoir, à la semaine prochaine.

Votre esthéticienne,
Micheline GIGUERE
Beauceville.

Potage Liberté

Pour 4 personnes

Mettez 2 oeufs entiers dans un bol et battez-les avec 4 cuillerées à soupe de crème fraîche. Faites bouillir 5 assiettes à soupe d'eau légèrement salée. Quand l'eau bout, faites-y dissoudre 2 bouillons Ku. Versez petit à petit ce mélange oeufs-crème en la battant sans cesse. Remettez dans la casserole pour réchauffer tout doucement sans laisser bouillir.

Le tailleur

—Si vous vous proposez de partir en croisière vers un pays ensoleillé, votre garde-robe devra être très différente de celle que vous avez emportée l'année dernière pour votre périple européen.

Mais il est un vêtement de base qui i convient à tous les genres de voyages: le tailleur.

S'il s'agit d'une croisière, le tailleur de toile est tout indiqué pour les excursions à terre.

Si vous projetez un voyage en avion avec plusieurs escales en Europe, au cours de l'hiver, un tailleur de lainage sera idéal pour les journées relativement chaudes, même dans les régions du sud.

Une croisière demande habituellement un plus grand éventail de vêtements qu'un séjour dans un hôtel. Chaque heure du jour requiert une toilette différente, à bord d'un bateau.

Un article essentiel que vous vous devez d'emporter dans vos bagages est une robe du soir longue.

Robes courtes

Dans un hôtel de villégiature, même s'il est ultra - chic, une courte robe en lamé ou en brocart accompagnée de sa jaquette conviendra parfaitement.

Pour n'importe quel genre de vacances, plusieurs maillots de bain sont de rigueur. Les défilés récents en Californie semblent indiquer que le bikini perd de sa vogue, et que le costume d'une seule pièce prendra la vedette.

Si vous partez pour les Caraïbes, le Mexique, Hawaii ou l'Europe, vous devrez vous limiter aux 44 livres de bagage réglementaire pour la classe économique, et 66 livres pour la première classe.

Dans les voyages par avion limités au Canada, et aux Etats-Unis, vous pouvez emporter deux valises, sans limite de poids, mais elles doivent répondre à certains standards en ce qui concerne les dimensions.

Mais, même si vous restez parmi nous cet hiver, vous pouvez quand même dès maintenant faire vos achats de cotonnades et de vêtements pour l'été. Les vêtements de villégiature en vente durant l'hiver sont parmi les plus jolis.

LESSARD-POULIN

Samedi le 31 décembre à 10 heures était célébré en l'église de St-Victor le mariage de Mlle Anita Lessard, fille de feu et Mme Denis Lessard de St-Victor à M. Lionel Poulin fils de feu et Mme Arthur Poulin de St-Alfred.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Benoit Boucher. Mlle Marthe Houle touchait l'orgue et les solistes étaient Mlles Colombe Roy, Denise Bolduc et Janet Bertrand.

La mariée était vêtue d'une robe en peau de soie avec traine en dentelle. Voile en tulle bouffant retenu par un diadème en perles. Bouquet: des roses rouges avec ruban rouge.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'Hôtel Royal de Beauceville et les nouveaux époux partirent pour Montréal, Pour son voyage, la mariée portait une robe en lainage bleu avec chapeau de la même nuance, manteau noir avec col en vison et accessoires noirs.

QUIRION-COUTURE

Récemment était célébré le mariage de Mlle Cécile Couture, fille de M. et Mme Hervé Couture de Notre-Dame de La Guadeloupe, à M. Jean-Paul Quirion fils de M. et Mme Achille Quirion de St-Ephrem.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Bossé, curé de la paroisse. Le chant fut exécuté par un choeur de quelques demoiselles. L'église était décorée de fleurs naturelles. La mariée accompagnée de son père qui lui servait de témoin, était vêtue d'une jolie robe en peau de soie blanche, son voile court était retenu par un diadème de fleurs blanches. A ses épaules partait une traine enjolivée de dentelle et une étole de fourrure blanche garnissait le tout.

Après la cérémonie religieuse, une réception fut servie à tous les invités à l'Hôtel de La Guadeloupe.

Les nouveaux époux partirent ensuite pour le voyage de noces à Ste-Anne de Beaupré et à La Tuque.

Au départ, la mariée portait un trois-pièces couleur bleu pâle avec accessoires noirs de même que le marié, d'un complet brun.

Combattez la FAIBLESSE

Si vous êtes pâle, faible, toujours fatiguée, sans appétit, nerveuse, endurant des malaises organiques dus à la pauvreté du sang, les bonnes PILULES ROUGES, par leur formule à base de fer, sont un tonique qu'il vous faut. Achetez aujourd'hui mêmes les

PILULES ROUGES
AMÉLIORÉES
Elles sont peu coûteuses.
Tonique à base de fer,
préparé contre l'anémie. 3-59

Robol
Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin
CONSTIPATION

NAISSANCE

M. et Mme Egide Bourque de St-Georges annoncent la naissance d'un fils né le 20 décembre et baptisé le 24 sous le prénom de Simon. Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Paquet, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mlle Lise Morin, tante du nouveau-né.

Mme Auguste Godbout
du
Salon Lauretta

remercie sa clientèle pour l'encouragement reçue en 1966 et souhaite que tous auront une bonne année 1967.

ABSENTE
DU 13 JANVIER AU 1er FEVRIER

CULTURE PHYSIQUE POUR DAMES

MAIGRIR ou GROSSIR
BUSTE TAILLE
HANCHES JAMBES, ETC...

Mme MARC DUMAS, diplômée de l'Institut de culture physique WEIDER
Quel que soit votre problème Mme DUMAS vous assure le succès

STUDIO DUMAS
CULTURE PHYSIQUE POUR DAMES
Situé: Blvd Dionne, 1 mille passé la ville vers St-Jean

OUVERT: 1 h. p.m. à 5 h. p.m. et 6 h. p.m. à 10 h. p.m., du lundi au vendredi.

Cours spéciaux pour femmes enceintes

Venez chercher les vôtres!

RECHAPAGES D'HIVER

Firestone

Vous aurez BIENTÔT besoin d'une traction d'hiver sûre...

ACHETEZ MAINTENANT et ÉPARGNEZ

Vous pouvez maintenant bénéficier de la traction sûre de la fameuse semelle "Town & Country" de Firestone . . . pour moins que la moitié du prix des pneus neufs! Cette profonde semelle de traction avec ses antidérapants angulaires vous gardera en marche dans les pires temps de l'hiver. Commandez les vôtres maintenant. Passez en réserver une paire ou faites-les installer maintenant. Notre stock ne durera pas longtemps à ce prix. Et, quand il sera épuisé, nous ne pouvons garantir en avoir d'autre.

TOUS GENRES ET GRANDEURS
Avec ou sans chambre à air. Rayonne et Nylon. Flancs blancs larges ou étroits.

Tout rechapage Firestone identifié par le Médaillon de Semelle de Qualité est

GARANTI

1. Contre les défauts en fabrication et matériaux dans la carcasse et la semelle pendant la vie de la semelle.
2. Contre les Hasards Normaux de la Route (excepté les crevaisons réparables) rencontrés dans le roulement normal journalier d'une auto de tourisme pendant une période de 12 mois.

LES RECHANGES SONT AU PRORATA DE L'USURE DE LA SEMELLE ET SONT BASÉS SUR LES PRIX DE LISTE COURANTS AU MOMENT DE L'AJUSTEMENT.

MARCEL BRULOTTE LTÉE

SERVICE DE PNEUS ET DE RESSORTS
285 Boulevard Lacroix

JULES PAGÉ, gérant
(face à l'Hôtel de Ville, ancien poste Oram Poulin)

GROS et DÉTAIL
Ville St-Georges

Tél. 228-3891

"Destin"

Traîné, comme un vulgaire bout de bois...
Celui qui fut si fier... si beau...
Branches cassées, dépouillé..., il s'en va.
On le jette là... il rebondit... dernier sursaut!

Ecarté du cadre de ses frères vivants,
Blessé par plusieurs coups de hache,
Dans le salon, enrubanné... joie des enfants,
A ses pieds, cadeaux, papiers... la blessure, faut qu'on la cache!

Sapin, mon bel arbre tout vert,
On t'a empêtré... camouflé en rouge et or!
Ta royauté... ton règne fut éphémère...
Maintenant, sans gêne... on te rabroue dehors...

Spectacle sans paroles... fin, de tes airs de fête!
A celui qui t'a payé, tu ne sers plus...
Il en est ainsi pour beaucoup d'êtres...
Adulés, choyés... puis, hop... dans la rue!

Géant vaincu... tête basse, tu t'en vas.
L'enfant qui, de tes bras reçut maints cadeaux,
N'a de peine... ne te regarde même pas.
Pourtant, il a souri, quand tu étais si beau!

C'est l'inévitable... image de la vie...
Amour... tendresses... que l'on veut oublier.
Le matin, on s'en est gorgé, le soir, on en a ri...
Et, ça se passe ainsi, tout le long de l'année!

Les étoiles s'allument doucement.
Bel arbre d'hier, tu grelottes, "là-haut"...
Dans la vallée, dorment enfants et grands...
Ils ont oublié combien tu étais beau!

Tu ne peux ni pleurer, ni crier ta détresse.
Seul, couché dans ce champ et l'obscurité
Tu regrettes tes frères qui, dans leur forêt croissent...
Espérant qu'eux, au moins seraient épargnés... Peut-être
sais-tu prier?

Alors, dans le froid, presque à genoux...
Toi, l'immolé... l'agonissant...
Implore, demande pour nous
Que Dieu nous épargne encore longtemps!

A pas feutrés, sans trop te faire de mal,
La neige te couvrira...
Ça devait arriver... c'était fatal...
La mort te tiendra dans ses bras!

Là-bas, comme si ton âme errante
Les avait chargés d'interminables litanies...
Tes frères, les arbres bruissent, se lamentent...
Pour eux, c'est la fin d'un frère, d'un ami!!!

Mme J. B. VEILLEUX

Ce 12 janvier 1967.

SAINT-GÉDÉON

Concert

Dimanche dernier à 8 heures avait lieu dans la Salle de Réception de l'Externat de St-Gédéon, un magnifique concert donné par la chorale de "L'Echo Beauceron" de St-Georges.

Voeux de Noël à M. le Curé.

Dernièrement, notre dévoué pasteur fut l'objet d'une belle fête alors que le personnel dirigeant et enseignant de notre paroisse se réunissait avec tous les élèves afin de lui présenter des voeux. La R.M. Marie-Ange, supérieure du Couvent, assistait aussi à cette belle fête qui avait été organisée par la R.M. Madeleine du Cénacle, directrice de l'Externat et par la R.M. Thérèse-du Christ-Roi, assistante-directrice en collaboration avec tous les professeurs. Plusieurs chants, sketches, saynètes et déclamations furent présentés. Il y eut ensuite un dépouillement d'arbre de Noël présidé par le Seigneur Jésus qui offrit de magnifiques cadeaux à M. le curé, Mère Supérieure, Mère Directrice, Mère Assistante ainsi qu'à tous les professeurs.

Cette belle fête se termina par un mot de M. le curé qui donna à tous sa plus cordiale bénédiction.

Nouveau maire

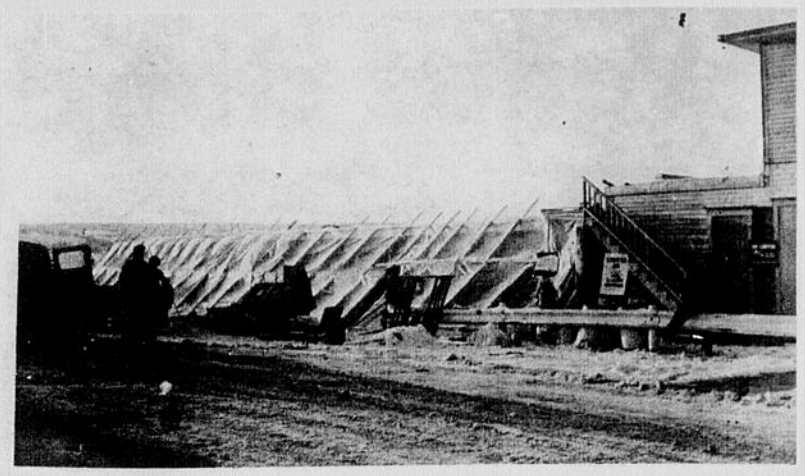
Nos sincères félicitations à M. Rolland Turgeon, nouveau maire de la municipalité du village de St-Gédéon.

Baptême

Sandra, enfant de M. et Mme Emilien Marquis (Lisette Pomerleau) annonce la naissance d'un petit frère né à l'Hôtel-Dieu de Beauce et baptisé sous le prénom de Steve. Parrain et marraine M. et Mme Benoit Marquis de St-Gédéon, grands-parents de l'enfant.

Nos félicitations aux heureux parents.

CONSTRUCTION EN HIVER



Il y a une dizaine d'années, le domaine de la construction connaissait un ralenti considérable à l'approche de la saison froide. Contrairement à cette période passée et ceci grâce aux techniques modernes de construction, un grand nombre de projets naissent au début de l'hiver et ceux déjà commencés plus tôt poursuivent leurs travaux sans interruption pendant les mois d'hiver.

La photo ci-dessus nous montre un de ces projets, soit l'addition de nouveaux motels à l'Hôtel Motel Charles B.B.Q. Inc., de Ville St-Georges et dont les travaux ont débuté à la mi-novembre 1966. Nous voyons l'abri en polythène fabriqué par la firme Rosaire Paquet Inc. pour le briquetage extérieur.

AVIS

Canada
Province de Québec
District de Beauce
No: 32-600

HOUSEHOLD FINANCE Corp.
Ayant une place d'affaires
à St-Georges de Beauce,
demanderesse
—vs—
YVES JACQUES
Autrefois de St-Joseph
et actuellement à Belleville, N.B.

Avis Public est par les présentes donné que les meubles et effets mobiliers saisis dans cette cause, seront vendus à l'encan Public, au Garage Vallée Automobile à 99, 36ième rue à Ville St-Georges Est, Beauce, le 31 janvier 1967, à 10 heures de l'avant-midi.
A savoir: 1 Auto Volkswagen 1964.

S. MATHIEU, H.C.S.

NOTICE

Canada
Province of Quebec
District of Beauce
No: 32-600

HOUSEHOLD FINANCE Corp.
Having a place of business
in St. George, Beauce
plaintiff
—vs—
YVES JACQUES
Formerly of St. Joseph
now at Belleville, N.B.

Public Notice is hereby given that the furniture and personal property seized in the suit, will be sold by public auction at the Garage Vallée Automobile at 99, 33rd Street in the City of St-George East, Beauce, the 31st of January 1967, at 10 o'clock A.M.
Namely: 1 automobile Volkswagen 1964.

S. MATHIEU, H.C.S.

SUPER MARCHÉ

SERVICE & PRIX SP

Avec chaque achat de $3.00, sac de
Patates FEDEREE No 1... .99

Steak DE RONDE, désossé, tranche complète, la livre..... .89

Café CHASE & SANBORN, instantané, 10 onces..... 1.29

Crème glacée "SP", 3 chopines pour..... .55

Rôti DE CROUPE, semi-désossé, la livre..... .79

Papier DE TOILETTE "WHITE SWAN", 8 rouleaux pour..... 1.00

Pêches "DEL MONTE" boite de 28 onces..... .39

Rosbif POINTE DE SURLONGE, la livre..... .99

Ketchup "HEINZ", 20 onces..... .39

Tomates nouvelles, la livre..... .29

Boudin fait à la maison, la livre..... .29

Pains PROVINCIAL, gros, 32 onces, chaque..... .30

Haricots jaunes coupés, 6 boites pour..... .98

Tête fromagée "BILOPAGE", bocal de 12 onces..... .43

Nestlé Quick boite de 2 livres..... .89

Raisins Malaga, 2 livres pour..... .39

Filet d'addock frais, la livre..... .59

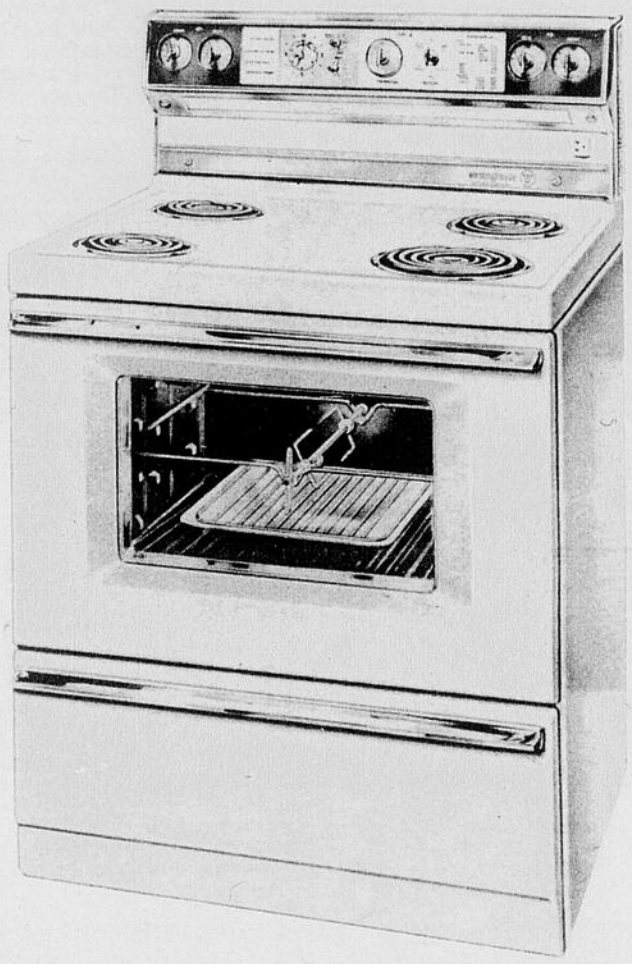
ODIAS FECTEAU INC.

EPICIER - BOUCHER -LICENCIÉ

305, 22e rue Ouest St-Georges TÉLS. 228-3902 228-2752

WESTINGHOUSE
fait sa vente de BLANC
au
SALON DU MEUBLE
ST-GEORGES

Futurs mariés...
réservez de suite votre...



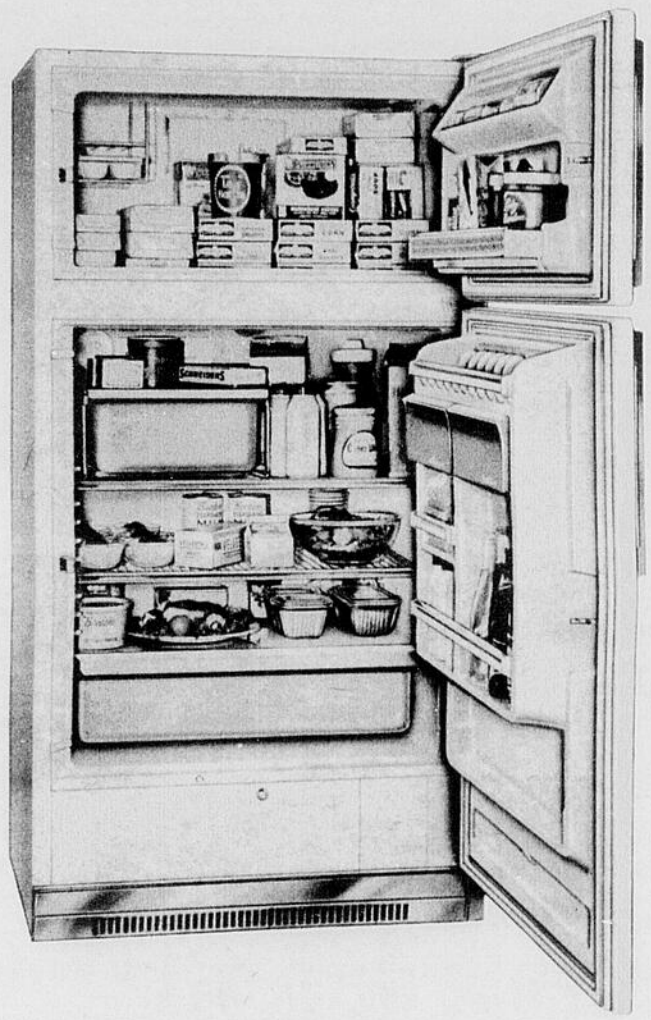
Poêle automatique

de luxe

Prix de gros pour la vente de blanc

~~$349.00~~

$259.00



Refrigérateur

sans givre de luxe

Prix de gros pour la vente de blanc

~~$369.00~~

$284.00

Ces prix sont pour 15 jours seulement.
Futurs mariés, resérvez ces deux morceaux immédiatement
Ce sont les plus grands spéciaux de 1967

WESTINGHOUSE AU **SALON DU MEUBLE**

AU GROS — ST-GEORGES

Eddy Sylvain remporte le Dog-Derby

Plus de six mille personnes ont vu, samedi et dimanche, Eddy Sylvain répéter son exploit de l'an dernier en remportant la deuxième étape de justesse devant Raymond Garneau. Eddy Sylvain, commandité par J. P. Veilleux, confection, de St-Georges, avait terminé la première étape du samedi en deuxième position avec sept secondes derrière Raymond Garneau. Dimanche, après avoir perdu de précieuses secondes dans les deux premiers tournants, Sylvain a quand même gagné l'étape avec une avance de vingt secondes. Il remporte ainsi le Dog-Derby de St-Georges avec une mince avance de treize secondes sur Raymond Garneau de Ville Vanier.

Les organisateurs qui s'attendaient à une foule semblable à celle de l'an dernier ont eu l'agréable surprise de voir une assistance record échelonnée tout au long du parcours. En effet, le rang St-Guillaume était pratiquement fermé à la circulation tellement les automobiles s'y étaient amassées. Sur le Boulevard Dionne, plusieurs milliers de personnes ont admiré les départs ainsi que l'arrivée des coureurs. Cette foule démontre bien que le Dog-Derby de St-Georges est une attraction aimée de tous et que désormais le Dog-Derby sera une compétition longuement attendue qui marquera l'événement sportif par excellence de l'hiver.

Tous les coureurs ont été unanimes à affirmer que l'organisation du Dog-Derby était la meilleure pour la province et que le Dog-Derby de St-Georges se compare même sur plusieurs points à celui de Québec. Il n'en diffère que par le genre de parcours et par les inscriptions qui sont faites à cette occasion puisque le Dog-Derby de Québec est sur base internationale. Les partants ont longuement vanté le choix du trajet et ils ont même ajouté qu'il était parfait à tous points de vue. Yves Caron, commanditaire de cette compétition, a été assuré par tous les coureurs de leur présence pour l'an prochain. Il est à noter que c'est la première fois cette année qu'un Dog-Derby attire vingt-et-un participants. Ceux-ci ont également fait mention de l'esprit sportif et accueillant des gens de St-Georges et de la Beauce en général. Les spectateurs ont été courtois envers les partants en laissant l'espace nécessaire pour chaque départ.

Résultats officiels publiés par la Stadacona Sled Dog-Club, du Dog-Derby de St-Georges.

Class. Final	Equipes	Conducteurs	Samedi (minutes)	Dimanche (minutes)	Total (minutes)
1	J. P. Veilleux, confection,	Eddy Sylvain, Lac Beauport,	49.45	51.01	140.46
2	Auberge St-Georges,	Raymond Garneau, Ville Vanier,	49.38	51.21	140.59
3	Salon du Meuble,	Jean Bastien, Loretteville,	53.10	53.07	146.17
4	Beauce Express,	Raymond Fortin, Québec,	53.50	53.17	147.07
5	Hôtel Garneau,	Roger Grondin, Neufchâtel,	55.29	56.10	151.39
6	Café Fernand,	Marcel Plante, Lauzon,	55.58	56.15	152.13
7	Lionel Morin Esso,	Hercule Roy, Montmagny,	56.15	57.14	153.29
8	Boilard Alphonse Ltée,	J. Guy Longchamps, St-Emile,	57.15	58.49	156.04
9	Jolicoeur Electrique,	Adrien Delage, N.-D. des Laur.,	58.01	58.12	156.13
10	Arthur Grenier Ltée,	Henri-Ls Leclerc, St-Georges,	59.24	58.55	158.19
11	Restaurant 7 Frères,	J. Bapt. Carrier, Québec,	102.44	56.54	159.38
12	J. A. Vachon, Nettoyeur,	P. Emile Têtu, St-Agapit,	59.20	102.23	201.43
13	Hôtel Continental,	Gaston Gosselin, Québec,	103.10	103.04	206.14
14	Paquet Sportif,	Michel Grondin, Neufchâtel,	111.41	102.50	214.31
15	Hôtel Boulevard,	Bertrand Vachon, St-Benoit,	109.52	107.59	217.51
16	Hôtel Bel-Rive,	Guy Rivard, Shawinigan,	113.55	114.07	228.02
17	Laiterie Beauceronne,	A. Courtemanche, St-Georges,	130.20	127.16	257.36
18	Garage National,	Michel Masson, Québec,	126.59	139.23	306.22
19	Meubles C.P.M.,	Alain Hardy, St-Romuald,	119.20	non	
20	Handy Andy,	Yves Fontaine, Ville Vanier,	103.30	non	disqualifié

A la liste de ces commanditaires, nous ajoutons les noms des commerces qui ont voulu appuyer le Dog-Derby dans leur initiative pour les Pee-Wee et les Ban-Tam de St-Georges en effectuant des dons spéciaux en argent. Ce sont:

J. W. Morin Auto Inc.
Bijouterie Ephrem Poulin Inc.
Crépeau & Rodrigue Inc.
Victor Veilleux.
Camille Baillargeon et Léandre Morin.
Catellier Radio T.V.
Drouin Automobiles Ltée.
Crédit St-Laurent Inc.
Rouville Gagnon, photographe.
A. Sévigny Ltée.
Paul-Maurice Bégin.
Jean Gosselin, bijoutier.

La semaine prochaine, nous présenterons le bilan du Dog-Derby et nous dévoilerons le montant qui a pu être souscrit aux Pee-Wee et aux Ban-Tam de notre ville comme les organisateurs l'on promis avant d'entreprendre cette compétition pour la deuxième année.

En vedette chez nos Pee-Wee...

JOCELYN GILBERT s'annonce comme un des piliers de l'équipe Pee-Wee cette saison. Dans les trois dernières parties il a marqué 10 points, donc 7 buts et 3 passes. Il joue à l'avant et à la défense, fait partie des jeux de puissance et est à la ligne bleue quand l'équipe joue avec un homme en moins.

Si l'équipe connait quelques succès elle les doit aussi pour une bonne partie au calme et au bons réflexes de son cerbère Lawrence Fortin, qui obtenait son premier blanchissage contre St-Côme vendredi dernier.

LIGUE LAURENTIDE BALLON-BALAI

Parties du 12 janvier 1967:

Hôtel Murtha 1 vs Beauceville 1.
Pâtisserie Poulin 0 vs Irenée Champagne 3.
St-Théophile 0 vs St-Nicholas 7.

CLASSEMENT DES EQUIPES AU 13 JANVIER 1967

NOMS	PJ	G	P	N	PP	PC	Total
Irnée Champagne,	5	4	0	1	19	1	9
St-Nicholas,	4	3	0	1	18	1	7
Handy Andy,	4	3	1	0	7	2	6
Pâtisserie Poulin,	4	1	3	0	3	16	2
St-Théophile,	4	1	3	0	3	21	2
Beauceville,	4	0	3	1	1	5	1
Hôtel Murtha,	3	0	2	1	1	6	1

COMPTEURS	B	A	Total
Gaston Bégin, Irenée Champagne,	3	5	8
Julien Poulin, Irenée Champagne,	4	2	6
Marcel Poulin, Irenée Champagne,	5	0	5
Louison Dubé, Irenée Champagne,	2	3	5
Claude Thibaudeau, Handy Andy,	2	3	5
Marcel Lessard, St-Nicholas,	3	1	4
Raymond Poulin, Irenée Champagne,	3	1	4
Yves Dulac, St-Nicholas,	2	2	4
Anatole Poulin, St-Nicholas,	2	1	3
P. André Busque, Handy Andy,	2	1	3
Louis Paquet, St-Nicholas,	2	0	2
Yvon Paquet, Irenée Champagne,	1	1	2
Richard Busque, Handy Andy,	0	2	2
Carol Poulin, Irenée Champagne,	0	2	2
Philippe Gagnon, Pâtisserie Poulin,	0	2	2
Gilbert Morin, St-Nicholas,	0	2	2
Roland Lessard, St-Nicholas,	0	2	2
Robert Gilbert, Handy Andy,	1	1	2

Eddy Sylvain de Lac-Beauport est tout souriant en recevant le chèque et le trophée qu'il s'est mérités en remportant dimanche le Dog-Derby de St-Georges. C'est M. Henri-Louis Leclerc qui lui remet l'argent et M. Yves Caron qui présente le trophée Molson. Dix autres concurrents ont également décroché des bourses. En bas, une partie de la foule énorme, évaluée à quelque 6000 personnes, qui a applaudi les coureurs au départ, à l'arrivée et tout le long du parcours. (photos studio rouville)

Championnat de ski

Ce championnat nordique (sauts et course de fond) pour les catégories junior, senior et vétéran, hommes et femmes se tiendra à Vallée Jonction les 21 et 22 janvier prochain sous les auspices du Club de Ski de Beauce Inc.

Samedi le 21 se déroulera la première étape soit la course de fond. Le tracé pour les seniors et vétérans sera de 6 milles et pour les dames et les juniors de 3 milles. Le départ se fera à 1.30 P.M. Dimanche le 22 à 1.30 P.M. également les concours se continueront par l'épreuve de saut deuxième partie du combiné.

Peuvent s'inscrire à ces concours tous skieurs hommes ou femmes détenant une carte d'amateur et membre d'un Club affiliée à l'A.C.A. Les inscriptions devront parvenir à Pierre Doyon, Vallée-Jonction, avant 10.00 hres a.m. samedi le 21 janvier.

Les organisateurs de ce grand concours de ski s'attendent à ce que près de cinquante s'inscriront à la course de fond car les adeptes de cette discipline augmentent d'année en année. En outre d'une dizaine de nos juniors, il y aura des coureurs venant de Montréal, Chicoutimi, Québec et Valcartier Lors des concours de sauts, on prévoit que l'on dépassera les 100 pds sur le tremplin auquel un élan artificiel de 40 pieds a été ajouté l'automne dernier. Nos sauteurs locaux feront la lutte à des sauteurs d'expérience venant de Montréal, Trois-Rivières, Mont-Carmel et Québec. Tous les amateurs de sensations sont invités à se rendre sur les lieux pour 1.30 p.m. pour ne rien manquer de ce grand spectacle.

Toutes ces épreuves seront conjointement commanditées par Patrick Cliche "distributeur Dow" et les "Ligueurs Bourque Inc." embouteilleur Pepsi. La remise des trophées et des prix se fera dimanche après la compilation des résultats soit vers 5.00 hres à la salle de l'O.T.J. de Vallée-Jonction.

Nous ne savons pas beaucoup de gré à nos amis d'estimer nos bonnes qualités, s'ils osent seulement s'apercveoir de nos défauts. — Vauvenargues.

Sports et sportifs

Hier, aujourd'hui, demain

par Jacques Nadeau

A chaque année, à cette période de l'hiver, une attraction vient amuser la population sportive de toute la région, c'est le tournoi de hockey d'un jour, pour l'obtention du trophée Comrie. Ce tournoi n'a presque plus besoin de présentation tellement sa popularité est grande.

C'est en effet la dix-huitième présentation de cette classique annuelle. Le tournoi Comrie existera-t-il encore longtemps? Je crois qu'il ne tombera jamais. Basons-nous seulement sur son passé. C'est le meilleur moyen pour savoir si une organisation est sérieuse et si son avenir est assuré. Après dix-huit ans, le Tournoi Comrie connait encore autant de popularité sinon plus. Chacun s'enregistre avec hâte et jamais l'organisation n'a manqué de clubs pour la compétition annuelle.

Pourquoi le Tournoi Comrie a-t-il passé à travers toutes les difficultés qui ont eu raison de bien des organisations? Il y a probablement plusieurs raisons, mais je crois que la principale est celle-ci. L'organisation du Tournoi Comrie est tout à fait indépendante. Le Tournoi Comrie ne possède pas de commanditaire, enfin il n'est pas commercial si ce n'est pour lui-même peut-être, mais sans que ce soit là son but premier.

La fondation de ce tournoi d'un jour a été réalisée avec le désir de créer un événement qui intéresserait le plus de gens possible tout en divertissant quelques seize équipes à la fois dans une compétition qui nécessite l'esprit d'équipe et l'esprit de compétition sain et honnête. La fondation du tournoi d'un jour Comrie a donné naissance à tous les tournois semblables qui existent maintenant non seulement dans notre région, mais dans toute la province et bientôt dans tout le pays.

Le tournoi International Pee-Wee de Québec n'est-il pas un exemple frappant de ce qui a été conçu à partir de l'idée du tournoi Comrie. On a peut-être changé la forme des compétitions, mais il n'en reste pas moins que tous les tournois, même ceux que l'on se dispute à la balle-molle, au ballon-balai, au baseball et combien encore, sont le résultat de près ou de loin du tournoi d'un jour Comrie.

La direction de ce tournoi d'un jour aurait pu modifier sa formule au cours des années, on aurait pu changer toute la technique du tournoi, et combien de modifications auraient pu être apportées. Mais à quoi cela aurait-il servi. Les amateurs les plus âgés ont connu le tournoi tel qu'il est aujourd'hui, ils l'ont aimé, ils ont participé à cette compétition si particulière, ils ont connu les moments de la défaite et ceux de la victoire. Les amateurs plus jeunes, qui sont nés dans le sport, ont pris contact avec l'organisation, ils ont eu les mêmes peines et connu les mêmes joies. Enfin, les nouveaux clubs, ceux de dimanche marqueront une autre étape du Tournoi qui est maintenant symbolique pour toute la région. L'on vivra les mêmes sensations qu'au tout début lors du tournoi no 1. Les vieux amateurs seront dans les estrades et se rappelleront les mêmes péripéties que celles qui se dérouleront sur la glace dimanche. Les plus petits pour leur part rêveront du jour où ils pourront tenter leur chance sur la glace et ces petits seront assurés qu'avec une organisation qui tient à des principes de base ils pourront sûrement participer un jour à ce tournoi.

Le tournoi Comrie est maintenant consacré au troisième dimanche de Janvier et seule la présence de l'homme qui nous rappelle ce tournoi à chaque fois que nous le rencontrons sur la rue suffit à nous intéresser et à nous convaincre que cette compétition a été, demeure et sera le tournoi par excellence dans toute la région. Cet homme, c'est M. Thomas Comrie, fondateur du tournoi qui porte son nom. Il est la vie du tournoi.

A dimanche donc au centre récréatif de St-Georges. Je souhaite la meilleure chance possible à toutes les équipes qui participent, mais je crois que vous ne m'en voudrez pas de souhaiter la meilleure chance possible à une équipe de St-Georges, quelle qu'elle soit, afin que l'emblématique trophée demeure dans nos murs.

Voyage au Carnaval

Tout comme le veut la tradition, on organise encore cette année un voyage au Carnaval de Québec, samedi, le 4 février. Le départ se fera de l'Hôtel de Ville (Est) à 12.15 hres et de Beauceville, en face du pont à 12.40 hres.

Vous pouvez vous procurer les billets, au prix de $2.50 (aller - retour) chez Paquet Sportif et chez Mme Louis-Bertrand Poulin. Il faut préciser qu'il n'y aura pas de billets à vendre à l'autobus, il sera donc nécessaire de se les procurer à l'avance. Vous aurez des détails supplémentaires dans le prochain numéro de l'Eclaireur-Progrès. Les responsables sont Caroll Houde, 8-4244 et Richard Côté, 8-3612.

Pensez-y bien, c'est un voyage à ne pas manquer!

Merci!

SAINT-THÉOPHILE

FIANCAILLES

A l'occasion de la Noel, un magnifique réveillon fut organisé chez M. et Mme Gérard Lefebvre de St-Théophile afin de souligner les fiançailles de leur fille Noelline à M. Michel Lachance de St-Côme. Plusieurs parents et amis y prirent part dont M. et Mme Gérard Lefebvre, M. et Mme Jacques Doyon de St-Côme. Félicitations aux nouveaux fiancés.

MALADES

Voeux de prompt rétablissement à Mme Roland Champagne de St-Théophile qui est présentement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce afin d'y subir une intervention chirurgicale.

Prompt retour à la santé à Mme Wilfrid Paquet de St-Théophile qui est hospitalisée à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

VIE SOCIALE

M. et Mme Adrien Mercier de Trois-Saumons ainsi que ses deux fils Hervey et Yvon, étaient en visite chez M. et Mme Ernest Cloutier.

COUP D'OEIL sur les sports

avec *ÉLOI POULIN*

Pourquoi cette rudesse inutile?

En jetant un regard sur les compétitions qui se déroulent dans les différentes ligues de la région (hockey et ballon balai) l'on retrouve cette formule de la rudesse intuile et parfois excessive qui dans l'esprit de certains joueurs que la pratique de ces sports requiert. Je croirais que cet état d'esprit est le fruit de la rudesse et de la brutalité de certains sports qui nous sont présentés à l'écran de télévision où la loi du plus fort est l'opposant le plus sensé à l'habileté d'un adversaire de plus petite taille.

De ce visionnage du sport tel que présenté, il en ressort deux effets très marqués, l'un qui devient la ressource première de certains athlètes et l'autre qui repugne à de brillants athlètes de se diriger vers l'attrait naturel de sports qu'ils seraient en mesure de pratiquer, quand les deux qualités qui sont à la base du raisonnement qui amène les athlètes à jouer sont diamétralement opposées. L'on a vu tout récemment deux joueurs s'en tirer avec chacun une fracture du nez après une rencontre de ballon-balai, jeu reconnu comme assez viril mais pas brutal à ce point, si l'on s'en tient aux règlements.

Au hockey, l'on voit des charges à fond de train sur la rampe ou encore avec un bâton porté très haut, façons de jouer qui sont de nature à blesser plus ou moins gravement celui qui les subies.

Ce qui est le plus curieux de ces gestes, c'est que c'est aux encouragements d'une foule en délire qui ne réfléchit pas plus que le joueur aux graves conséquences qui peut en découler.

L'amateur indifférent au résultat du match et qui est témoin de ce spectacle, il ne peut faire autrement que de se demander si les sports ou plutôt quelques uns en particulier n'ont pas été conservés ou inventés pour conserver chez nous l'âge de pierre où le plus gros s'armait d'un gourdin et en faisait voir de toutes les couleurs à ses inférieurs.

Ceux qui ont eu l'avantage de voir évoluer les tchèques et les russes à la télévision contre le Canada, ils ont été à même de constater que le sport du hockey pouvait être une excellente exhibition de talent, d'habileté et de vitesse, sans pour cela que la rudesse et la brutalité soient des valeurs prépondérantes à la valeur du spectacle. Il reste de toujours que certains sports à contact physique sont de nature à provoquer des étincelles qui font monter le thermomètre mais ce n'est jamais une raison pour transformer une lutte entre adversaire en une guerre rangée. Si votre cas est celui énoncé dans la première partie de phrase ci-haut mentionnée, il est plus que temps de vous raviver et de revenir à ce slogan qui renferme tout: "l'esprit sportif est celui qui anime les sports".

Tournoi régional Pee-Wee à Lac-Etchemin le 22

Le grand tournoi régional Pee-Wee de Lac Etchemin, pour l'obtention du "Trophée Giguère" se déroulera sur la patinoire de l'O.T.J. le 22 janvier prochain. Pour la 6e année consécutive, seize équipes de la Région de Dorchester et Beauce participeront à ce grand événement sportif. L'intérêt siscité par ce tournoi est sans cesse croissant et chaque année des centaines d'amateurs apprécient ce spectacle toujours plus excitant et plus animé.

Les joueurs doivent être strictement d'âge Pee-Wee et les clubs doivent s'inscrire le plus tôt possible en s'adressant à Roch Giguère, Lac Etchemin, tél. 3-5411.

DU 19 AU 28 JANVIER INCLUSIVEMENT

GRANDE VENTE ANNUELLE

2 POUR 1 TANT ATTENDUE Paquet Sportif Enr.

CHEZ VILLE SAINT-GEORGES — TÉL. 228-4874

SUR TOUT LE STOCK D'HIVER

AUSSI RÉDUCTION SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN

EXEMPLES

PATINS POUR JOUEURS DE HOCKEY $21.90 -Deux paires	$22.90	PATINS DE FANTAISIE pour dames $10.95 - 2 paires	$11.95
SKIS $28.75 Deux paires	$29.75	PANTALONS DE SKI dames et fillettes $19.95 . 2 pour	$20.95
SACS DE COUCHAGE $16.95 -2 pour	$17.95	6 BALLES DE GOLF pour	$1.19
SACS DE COUCHAGE $12.95 2 pour	$13.95		

GOLF 33 1/3 % et 2 pour 1	CAMPING 25 % a 33 1/3 %	RAQUETTES DE TENNIS 2 pour 1	JEUX DIVERS 2 pour 1	CHASSE 25 %	BALLONS DIVERS 2 pour 1	PÊCHE 2 pour 1	BOTTES LOUP MARIN 20%

Le Manoir Chaudière reste invincible sur sa glace

Dans la ligue Inter-comtés, le Manoir Chaudière de St-Georges a remporté sa cinquième victoire de la saison aux dépens de l'équipe d'East-Broughton mardi dernier devant une foule d'environ 800 spectateurs. Par cette victoire, le Manoir continue de talonner de près les Pirates de Thetford, détenteurs de la première position. C'était également la quatrième victoire sur la glace locale en autant de rencontres. Le Manoir demeure donc invincible sur sa patinoire, mais il se devra de gagner plus souvent à l'étranger s'il veut terminer en tête de la ligue.

Dimanche après-midi, plus de 1,000 personnes ont assisté à l'enlevant duel que se sont livré le Manoir de St-Georges et Lac-Mégantic; la lutte a dû être reprise en surtemps afin de déterminer qui serait le vainqueur. Le Casino de Mégantic eut enfin le dernier mot dans l'échange après cinq minutes de jeu en période supplémentaire.

Le Casino a d'abord pris les devants dans la première période qui se termina au compte de 3-1. Le Manoir revint cependant à la charge à la deuxième pour compter à quatre reprises et le compte était de 5-3 seulement dix secondes avant la fin de la période, mais le Casino enfila un but surprise. La période se termina donc 5-4 à l'avantage du Manoir.

Durant la période finale, le Manoir eut le dessus dans l'échange, mais il ne fut pas chanceux et le Casino profita des quelques échappées pour égaler le compte 5-5. Même avec l'avantage du jeu durant la troisième période, Michel Paquet a dû se surpasser au moins à cinq reprises pour éviter de donner l'avantage au Casino. Enfin, à quelques secondes de la fin, Marc Veilleux fit une descente et lança dans le filet, mais la sirène avait commencé à se faire entendre et le but fut refusé au Manoir qui ne protesta pas.

Les deux clubs firent de magnifiques montées dans la période supplémentaire, mais le Casino fut le plus chanceux en comptant pour remporter sa première victoire sur le Manoir et lui enlever ainsi de bonnes chances de rejoindre les Pirates de Thetford-Mines.

POSITION DES EQUIPES

	G	P	PP	PC	Pts
1—PIRATES (Thetford), ...	7	1	54	29	14
2—MANOIR CHAUD. (St-Georges), ...	5	3	39	36	10
3—CASINO (Mégantic), ...	3	6	42	53	6
4—CAREY MINES (E.-Broughton), ...	2	7	35	52	4

CLASSEMENT DES COMPTEURS

	B	A	Pts
1—SAMSON Yve (Thet.)	9	14	23
2—MICHAUD Jos (Még.)	9	13	22
3—MICHAUD Jea (Még.)	12	9	21
4—ARGOUIN Réj (Thet.)	7	12	19
5—GINGRAS Gil (E.-Br.)	9	8	17
6—BUREAU Mar (Thet.)	8	7	15
7—THERRIEN Hen (Thet.)	0	10	14
8—MARCOUX Jac (E.-Br.)	9	4	13
9—DULAC Réa (Thet.)	6	7	13
10—VEILLEUX Jac (St-G.)	3	9	12
11—DROUIN And (Thet.)	4	7	11
12—THIBODEAU JY (St-G.)	8	2	10
13—COUTURE Jud (Még.)	8	2	10
14—CARON Lau (E.-Br.)	3	7	10

SAINT-GÉDÉON

Petits Chanteurs du Seigneur Jésus.

Dernièrement, les Petits Chanteurs du Seigneur Jésus se rendaient à St-Théophile de Beauce afin de chanter aux funérailles de M. Talbot; ils étaient sous la direction de la R.M. Madeleine du Cénacle directrice de l'Externat Primaire. M. Louis Poulin accompagnait aussi le groupe.

Erreur

Une erreur s'est malheureusement glissée la semaine dernière dans le compte-rendu des funérailles de Mme Pierre Pelchat. Le nom de ses enfants, M. et Mme Cyrias Pelchat de St-Gédéon a été oublié. Nous nous excusons de cette erreur involontaire.

A l'O.T.J.

Dernièrement des élections avaient lieu à St-Gédéon en vue de l'élection d'un nouveau bureau de direction au sein de l'O.T.J.

Voici le nom des personnes qui ont été élues: Aumônier, M. le curé Ernest Rancourt; président M. Wilfrid Breton; vice-président M. Raymond Couture; sécrétaire Mlle Marcelle Jolicoeur; trésorière Mlle Hélène Boutin; conseillers: M.M. Ange-Aimé Poulin, Roger Breton, Georges-Henri Quirion Normand Lachance; Germain Mercier et Réjean Lachance.

Nos félicitations et nos voeux de bons succès à ce nouveau bureau de direction.

Heureux gagnant.

Vendredi soir, le 23 décembre avaient lieu dans notre paroisse deux magnifiques soirées au profit de l'O.T.J.

Au cours de ces soirées, un tirage eut lieu et M. Jean-Noël Mathieu fut l'heureux gagnant d'une magnifique automobile Epic 1967. Le billet chanceux fut tiré par M. Hugues Bégin, maire du village de St-Gédéon.

Nos félicitations a l'heureux gagnant!

Bilan financier.

Le total des recettes effectuées par la Fabrique en 1966 a été de $35,111.59.

Ces deux photographies reproduites de l'Eclaireur-Progrès rappellent l'ouverture officielle de la nouvelle Ligue de Beauce Labatt le 17 décembre 1961. Celle du haut fut prise à St-Georges alors que l'équipe de cette ville recevait les porte-couleurs de Beauceville; on y reconnait les principaux officiers de la Ligue et des deux clubs. En bas, Mgr Odina Roy met la rondelle au jeu avant la rencontre qui opposera St-Joseph à Vallée-Jonction. Beauceville et St-Joseph furent les vainqueurs dans ces parties inaugurales.

HISTORIQUE DE LA LIGUE DE BEAUCE LABATT

NDLR: Le hockey est populaire dans la Beauce depuis au moins 50 ans et on pourrait rappeler le souvenir de plusieurs ligues inter-cités. La présente série d'articles n'a pas pour but de remonter aux origines de ce sport dans notre région; elle s'en tient à l'historique de la Ligue de Beauce depuis sa réorganisation en 1961, c'est-à-dire depuis qu'elle porte le nom de Ligue de Beauce Labatt.

(suite de la semaine dernière)

SAISON REGULIERE 1961-1962

Pour l'ouverture de la ligue en 1961, une forte publicité fut faite, tant sur les journaux qu'à la radio. On pouvait lire dans l'Eclaireur-Progrès du 14 décembre 1961:

Renaissance du hockey dimanche

INAUGURATION DE LA LIGUE DE BEAUCE

"L'ouverture officielle de la ligue de hockey de Beauce Labatt se fera dimanche dans deux villes différentes: à St-Joseph dans l'après-midi et à St-Georges le soir".

"C'est un événement important pour tous les sportifs du comté car il y a longtemps qu'on n'a pas vu dans la Beauce une ligue de hockey où quatre localités sont représentées par leur plus puissante équipe".

On mentionne aussi que "Vallée-Jonction sera le visiteur à St-Joseph et Beauceville à St-Georges. Chaque équipe participera à douze rencontres au cours de l'hiver: six sur sa patinoire et six à l'extérieur. Chaque ville du circuit a désigné deux arbitres et ces arbitres ne seront jamais en fonction dans les parties où le club de leur paroisse figurera". Inutile d'ajouter que les membres du bureau de direction de la ligue n'ont aucun intérêt dans l'une ou l'autre des équipes, ce qui constitue une garantie excellente d'impartialité.

Premières rencontres

L'ouverture officielle de la ligue de Beauce Labatt eut donc lieu le 17 décembre pour les quatre équipes du circuit. Dans l'Eclaireur-Progrès du 21 décembre 1961, on pouvait donc lire les résultats de ces rencontres:

St-Joseph défait Vallée-Jonction

BEAUCEVILLE L'EMPORTE SUR ST-GEORGES

"L'ouverture de la ligue de hockey de Beauce Labatt s'est déroulée tel que prévu dimanche à St-Joseph et à St-Georges. Ce fut une journée très intéressante pour les amateurs de sports des quatre villes du circuit Drouin".

"Dans l'après-midi, l'équipe de St-Joseph a bénéficié de l'encouragement de l'assistance pour commencer sa saison par une victoire décisive sur les porte-couleurs de Vallée-Jonction. Le compte fut de 6 à 3 en faveur des joueurs du chef-lieu. Les deux clubs se sont distingués et, malgré le pointage relativement haut, les deux gardiens de buts ont joué brillamment devant leurs filets respectifs".

"A St-Georges, dans la soirée, une foule très nombreuse a vu l'équipe du Manoir des Ormes de Beauceville défaire celle du Manoir Chaudière de St-Georges au compte de 5 à 4".

"Les locaux commencèrent en lions et la première période se termina par le compte de 2 à 0 en faveur de St-Georges. Au deuxième engagement, les visiteurs enfilèrent trois buts pour prendre l'avance à leur tour. Dans la période finale, St-Georges compta deux fois encore et pensait déjà à célébrer son triomphe; mais on n'avait pas compté sur la ténacité des équipiers de Noël Cloutier; ceux-ci récoltèrent deux autres buts pour mettre la victoire dans le sac".

La ligue de Beauce Labatt était donc en branle. L'ouverture officielle de la ligue à Beauceville eut lieu le dimanche 24 décembre. A cette occasion, le St-Joseph était le visiteur et la rencontre se termina par un compte nul: 5 à 5.

Les amateurs de hockey furent ravis durant toute la saison régulière des parties enlevantes qui se déroulaient dans la Beauce. La ligue remporta un succès immense qu'on n'avait même pas osé espérer pour la première année d'opération.

Etant donné qu'il serait trop long d'énumérer les résultats de toutes les parties de la cédule régulière, nous passerons à la fin de la saison régulière 1961-1962.

Dans l'Eclaireur-Progrès du jeudi 25 janvier 1962, nous pouvons lire:

Fin de la saison régulière dans la Ligue de Beauce:

BEAUCEVILLE AU PREMIER RANG

"N'ayant subi qu'une seule défaite au cours de la saison de hockey 1961-1962, l'équipe de Beauceville vient de terminer la cédule régulière loin en avant de ses rivaux. Tous les joueurs ont droit aux félicitations des amateurs, particulièrement de leurs nombreux supporteurs locaux".

"Vendredi dernier, les protégés de Noël Cloutier ont essuyé leur unique défaite aux mains du Vallée-Jonction par le pointage de 5 à 4. Dimanche, Beauceville reprenait le chemin de la victoire en défaisant le même club de Vallée-Jonction par 6 à 3".

"Le club local (Beauceville) s'est vu décerner la victoire par la direction de la ligue pour la partie de mardi soir dernier, malgré son échec de 7 à 4 aux mains du St-Georges, puisque celui-ci alignait un joueur non éligible. Beauceville termine donc sa saison avec seulement un échec".

Position des équipes pour la cédule régulière 1961-1962: Beauceville, St-Georges, St-Joseph et Vallée-Jonction.

Voici la liste des meilleurs compteurs de la ligue de hockey Beauce Labatt pour les 12 parties régulières de la saison 1961-1962:

	B	A	Total
Noël Cloutier	20	27	47
Yves Caron	18	22	40
René Rodrigue	18	21	39
Marc-A. Veilleux	18	16	34
Gaétan Boily	16	16	32
Hugues Veilleux	10	18	28
André Pagé	8	18	26
Roger Doyon	17	8	25

(La semaine prochaine, les semi-finales et finales 1961-1962 de la ligue de Beauce Labatt).

DÉFI

Toutes les équipes féminines de ballon-balai qui seraient intéressées à jouer contre d'autres formations sont priées de prendre note que l'équipe de Beauceville est prête à les recevoir et à les visiter. Pour bâcler une rencontre contre Beauceville, il suffit de téléphoner à Odette Fortin, tél. 227-6460.

(suite de la page 29)

Pour votre inscription ou de plus amples informations, veuillez communiquer avec:

M. Philippe Beshro, Président, tél. 387-5605, Ste-Marie de Beauce.

Mme Gilles Cloutier, secrétaire, tél. 387-5092, C. P. 816, Ste-Marie de Beauce.

M. Marc Nadeau, Blvd Vachon, tél. 387-5240, Ste-Marie de Beauce.

Les paresseux ont toujours envie de faire quelque chose.

Quilles aux Chevaliers de Colomb

Résultat des rencontres disputées dimanche le 8 janvier 1967

Salle St-Pierre (Courc.)	0	vs	Hôtel Gosselin (Tring Jct)	4
Hôtel Domaine (Ste-M.)	0	vs	Motel Pierre (Thetford)	4
Manoir des Mines (E.B.)	1	vs	Agent B.A. (La Guadel.)	3
Menuiser. des Pins (N.D.)	3	vs	Manoir Chaudière (St-G.)	1

Plus haut simple individuel:
POULIN Léandre (Hôtel Gosselin) 256
Plus haut triple individuel:
POULIN Léandre (Hôtel Gosselin 636
Plus haut simple d'équipe:
HOTEL GOSSELIN (Tring Jonction) 899
Plus haut triple d'équipe:
HOTEL GOSSELIN (Tring Jonction) 2564

POSITION DES EQUIPES

	Total	PJ	Pts
HOTEL GOSSELIN (Tring Jonction)	20,518	9	28
MOTEL PIERRE (Thetford)	23,348	10	25
MANOIR CHAUDIERE (St-Georges)	21,488	10	23
HOTEL DU DOMAINE (Ste-Marie)	21,403	10	22
AGENT B.A. (La Guadeloupe)	20,877	10	20
MANOIR DES MINES (E. Broughton)	21,830	10	18
CHATEAU GRANDNYD (St-Joseph)	17,122	9	17
VALISES SCOTT (Scott Jct)	20,618	10	16
SALLE ST-PIERRE (Courcelles)	22,610	11	15
MENUISERIE DES PINS (Notre-Dame)	21,311	10	13

RECORDS DE LA LIGUE

Plus haut simple individuel:
POULIN Léandre (Hôtel Gosselin 256
Plus haut triple individuel:
POULIN Emile (Hôtel Gosselin 654
Plus haut simple d'équipe:
HOTEL GOSSELIN (Tring Jonction 899
Plus haut triple d'équipe:
HOTEL GOSSELIN (Tring Jonction 2564

MOYENNES

	Moy.	PJ
POULIN Emile (Tring)	184.5	27
ALLAIRE Luc (Thetford)	165.3	30
LAFLAMME Mic. (Thetford)	162.8	24
TARDIF Adr. (Thetford)	161.7	30
POULIN Léandre (Tring)	161.4	27
MATHIEU J.-G. (La Guadeloupe)	160.9	27
GIROUX Réal (Thetford)	160.5	12
GAGNE Gas. (Thetford)	160.1	30
ROUX Fer. (E. Broughton)	157.8	14
GREGOIRE Armand (E. Broughton)	157.1	24
LETOURNEAU F. (E. Broughton)	157.1	24
BILODEAU J.-D. (Ste-Marie)	156.7	24
CARRIER Réal (St-Georges)	155.6	27
TURCOTTE Ray. (Ste-Marie)	155.3	30
NOLET Rol. (Scott)	154.6	18
RANCOURT Chs (St-Georges)	152.9	15
HUDON Cl. (Thetford)	152.2	26
GRENIER Léandre (St-Georges)	151.5	29
FORTIER Jac. (Thetford)	150.2	27

Le St-Benoit se retire

Cette équipe a dû se retirer de la ligue Beauce Centre Labatt à la suite d'une pénurie de joueurs causée par le fait que l'Hôtel du Boulevard de la ligue de Beauce se devait de renforcer ses cadres pour figurer avec plus d'avantage et donner un équilibre plus parfait à ce circuit.

Il est malheureux qu'une telle situation se produise à ce temps-ci et cela pour l'équipe en question ainsi que celles qui formaient cette ligue, qui continuera quand bien-même ses activités à quatre.

Ce qui est le plus tragique de cette situation, c'est le fait qu'avec une population de 14,000 âmes, St-Georges soit dans l'impossibilité de fournir plus que 35 à 40 joueurs de hockey et qu'à chaque saison le cas de l'installation des patinoires est toujours pénible.

A la suite de cet événement, la cédule se terminera en fin de semaine alors que toutes les équipes auront complété leurs six rencontres entre elles et cela non compris les parties jouées contre le St-Benoit.

Les séries de détail seront par ce fait prolongées afin de permettre à ces équipes d'évoluer la valeur d'une saison normale.

Classement de la Ligue Beauce Centre Labatt

	G	P	N	Pts
St-Simon	2	2	2	6
St-Alfred	3	2	0	6
St-Victor	2	0	2	6
St-Ephrem	1	4	0	2

Complément de la cédule

20 janvier:
St-Victor vs St-Alfred
St-Ephrem vs St-Simon
24 janvier:
St-Victor vs St-Ephrem
St-Simon vs St-Alfred
27 janvier:
St-Alfred vs St-Victor.

COURSES D'AUTOS-NEIGE DIMANCHE À STE-MARIE

La grande course pour le championnat de la Beauce aura lieu sur le terrain de Golf de la Seigneurie Ste-Marie, dimanche, le 22 janvier 1967 à 1 heure p.m.

Les inscriptions se feront de 10 hres a.m. à 1 hre p.m. Le coût d'inscription est de $2.00 incluant les frais d'admission pour la soirée, au cours de laquelle on procédera à la remise de 18 trophées et plus de $230.00 en bourses.

SYSTEME DE CLASSE

Véhicules classés d'après leurs cylindrée

Classe "A": 200 c.c. — 274 c.c.
Classe "B": 275 c.c. — 349 c.c.
Classe "C": Plus de 350 c.c.

Cette grande attraction réunit chaque année à Ste-Marie, un nombre imposant d'autos-neige et suscite un intérêt croissant de la part de la population. On s'attend cette année à un spectacle sans précédent, car les organisateurs qui travaillent à la préparation n'ont rien ménagé depuis de nombreuses semaines, pour en faire un éclatant succès. Ne manquez pas cette importante activité qui se déroulera dans les cadres du Carnaval de Ste-Marie.

Dans la soirée, il y aura danse avec un orchestre de renom.

(suite à la page 28)

Pee-Wee et Bantan de St-Georges commencent leur saison de hockey

L'épicerie Gaston Paquet domine

Dans la ligue de ballon-balai C.G.M. Labatt, cette équipe de Jersey Mills a conservé le premier rang même s'il a connu sa première défaite aux mains de l'Hôtel du Boulevard de St-Georges Ouest au pointage de 2 à 1.

André Dutil et Jean-Paul Lessard ont compté pour les vainqueurs tandis qu'André Rancourt marquait l'Epicerie Paquet.

A Beauceville, l'hôtel Poulin et l'hôtel Garneau de St-Martin ont annulé 0 à 0 dans un match dénué de rudesse.

Dans cette ligue, les équipes ont fait parfois abus de rudesse et des blessures assez sérieuses en ont été le résultat. Il faut espérer que dans l'avenir tous et chacun s'en tiendront à un jeu viril mais pas plus.

Classement C.G.M. Labatt
(ballon-balai)

	G	P	N	Pts
E. Gaston Paquet	3	1	0	6
Hôtel Boulevard	2	1	0	4
Hôtel Poulin	1	1	1	3
Hôtel Garneau	0	0	1	1

Prochaines rencontres

Lundi, 23 janvier: Epicerie Gaston Paquet vs Hôtel du Boulevard. Hôtel Poulin vs Hôtel Garneau.

Mercredi, 25 janvier: Hôtel du Boulevard vs Hôtel Poulin. Epicerie Gaston Paquet vs Hôtel Garneau.

Vendredi le 30 décembre dernier, les équipes Pee-Wee et Bantam de St-Georges visitaient Mégantic. Résultat: Mégantic Pee-Wee 2 - St-Georges Pee-Wee 0; Mégantic Bantam 7 - St-Georges Bantam 2. Tout allait assez bien jusqu'à la 3e période mais après la fatigue s'est fait sentir avec des résultats que l'on sait.

Mardi le 3 janvier 67, première partie de l'année pour les Bantam ils rencontrèrent une équipe de St-Georges-Est et l'emportent dans une victoire assez contestée de 4-2.

Jeudi le 5 janvier Mégantic nous rend la politesse. Les Pee-Wee font meilleur figure mais doivent baisser pavillon 3-1. Les Bantam eux, après avoir sans doute bouffé du lion, jouent une partie très rude, attrappent plus de dix punitions, se font casser des dents et perdent 4-0 dans une partie très mouvementée.

Le 6 janvier les Pee-Wee reçoivent St-Côme. Malgré une équipe décimée par la maladie et les blessures, St-Georges l'emporte au compte de 5-2.

Le même soir, les Bantam jouent une partie d'exhibition contre quelques parents et quelques autres joueurs de la trempe de Blaise Caron qui était le cerbère des moins jeunes. Après deux périodes jouées craintivement, les jeunes ont ouvert la machine pour compter et éviter le blanchissage 4-1.

Mardi 10 janvier: première partie régulière entre le Beauceville Pee-Wee et le St-Georges Pee-Wee. Et ce fut toute une partie, Pour commencer Beauceville marque après quelques secondes de jeu, puis enfile un autre but quelques minutes après. A la 2e période, Beauceville marque encore et porte son total à 3-0. Mais vers la fin de la période St-Georges compte et l'avance du Beauceville est de 2 points. Pendant le repos on ne sait trop ce que l'instructeur Guy Fortin a dit, ni les mots employés par le gérant J.S. Doyon, mais toujours est-il qu'à la reprise du jeu le St-Georges a marqué deux fois en quelques minutes pour égaler le pointage; puis a fait un autre point pour s'assurer la victoire 4-3 sur les hommes de Robert Veilleux et de Gilbert Dionne...

Le 10 nouvelle rencontre entre les Bantam et St-Georges-Est et premier blanchissage pour les joueurs de Guy Fortin au compte de 9-0.

Vendredi 13, cette même équipe rentre à nouveau les parents qui, cette fois ont l'appui de Raymond Dallaire. Avec Roger Doyon qui agit comme substitut de Richard Paquet blessé à un bras les Bantam reprennent du poil de la bête, jouent plus fermement, patinent mieux, comptent 3 points et perdent 5-3. A qui voulait bien les entendre, ils ont bien promis de remporter la prochaine...

Ce même vendredi, le St-Georges Pee-Wee visitait St-Côme et décrochait son premier blanchissage au compte de 5-0...

Ainsi le départ est donné et selon les dires des responsables de des équipes, la saison s'annonce assez bien, la grande crainte est la peur de la maladie qui décime les équipes et les blessures qui forcent les joueurs utiles à rester inactifs pendant des parties importantes... à part ces inconvénients tout va bien...

BEAUCEVILLE EN TÊTE

Le Paul-Henri Bernard de Beauceville a remporté cinq victoires en autant d'essais dans la ligue de hockey Beauce Labatt pour détenir la tête du circuit.

Dans ces deux dernières victoires le Paul-Henri Bernard a disposé de l'Hôtel du Boulevard par 6 à 1 mardi soir et du Château Blanc de St-Côme vendredi soir au pointage de 10 à 5.

Noël Cloutier a pris la vedette en participant à trois points dans la première et réussissant cinq francs buts et obtenant trois aides dans l'autre.

Cette brillante performance lui a permis de s'approcher à un seul point du premier rang des compteurs.

Pendant ce temps-là le Létourneau Electrique de St-Prosper écrasait le Manoir des Cèdres de St-Joseph par 15 à 2 tandis que l'Hôtel du Boulevard de St-Georges Ouest remportait sa deuxième victoire de la saison en l'emportant difficilement par 6 à 5 à St-Joseph vendredi soir.

Florian Poulin, joueur de centre du St-Prosper a réussi un brillant exploit dans la victoire de son équipe en enrégistrant sept buts et en participant à quatre autres pour un total de onze sur les quinzes de son club. Cet exploit lui vaut le premier rang des francs tireurs de la ligue de Beauce.

Les parties cédulées pour dimanche le 15 janvier ont été remises à cause du mauvais état des patinoires extérieures. C'est le deuxième programme double à être remis depuis le début de la saison à cause de la température, ce qui apportera certes de sérieux problèmes d'ici la fin de la cédule régulière.

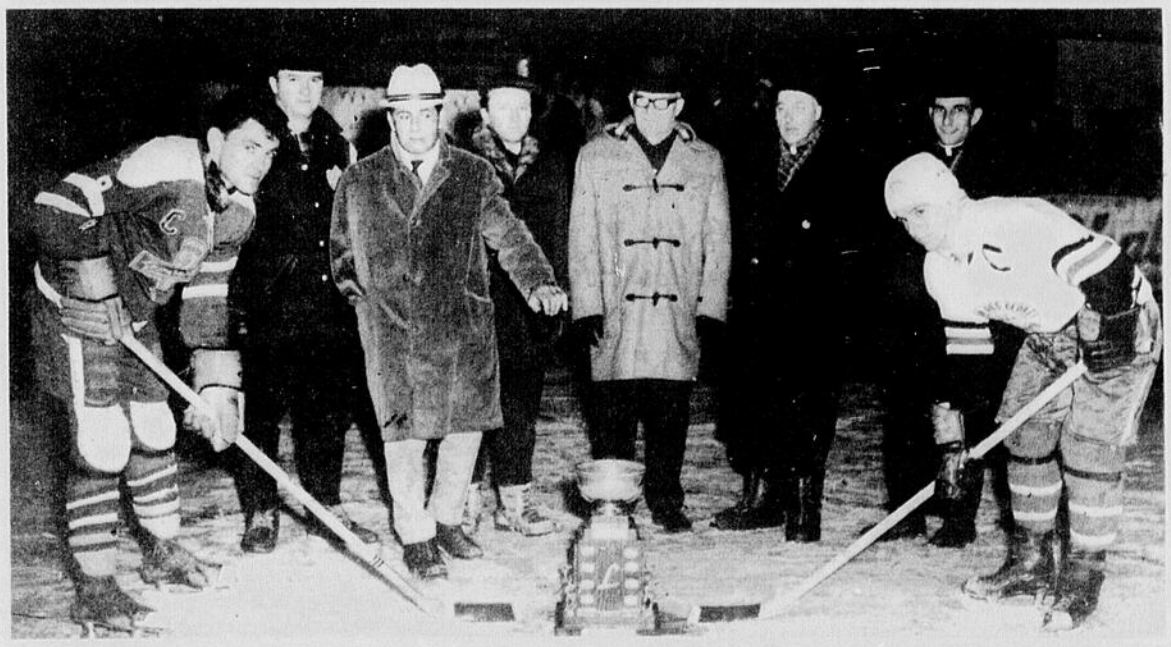
Classement Ligue de Beauce Labatt au 15 janvier

	G	P	PP	PC	Pts
Beauceville	5	0	43	12	10
St-Prosper	3	2	36	16	6
St-Georges	2	3	16	34	4
St-Côme	1	3	15	28	2
St-Joseph	1	4	23	43	2

Meilleurs compteurs

	B	A	Tot.
F. Poulin (S.P.)	15	8	23
N. Cloutier (Bce.)	11	11	22
L. Poulin (S.P.)	6	5	11
W. Poulin (S.P.)	2	9	11
M. Roy (Bcev.)	5	5	10
Y. Veilleux (Bcev.)	5	5	10
G. Boily (S.J.)	6	4	10
J.-M. Poulin (Bc.)	5	4	9
S. Rodrigue (Bc.)	6	3	9
J. Roy (Bcev.)	3	5	8
J. Doyon (S.J.)	2	6	8
M. Doyon (S.C.)	5	2	x7

x un rapport manque à sa fiche.



Cette photographie fut prise lors de l'ouverture du hockey à St-Prosper alors que l'équipe locale rencontrait celle de St-Joseph. De gauche à droite: Jean-Pierre Poulin, Jean-Louis Morin, instructeur, Nelson Jalbert, commanditaire de la Ligue de Beauce Labatt, Louis Ferland, n.p. directeur, Emile Dulac, maire de St-Prosper, l'abbé Jobin, curé, l'abbé Fortier, aumônier de l'OTJ et Jean-Guy Champagne.
(photo R. Gamache)

POUR UN RENDEMENT ASSURE, ACHETEZ, VENDEZ PAR NOS

ANNONCES CLASSÉES

Beauceville
Tél. 447
C. P. 460

St-Georges
Tél. 228-4858
C.P. 158

Minimum: $1.50 Insertions consécutives: $1.00

À VENDRE

A VENDRE. Cause de santé. Maison de construction récente (6 ans), possédant un revenu variant de $2,500 à $3,000 par année. Située à 435, 15e rue, Ville St-Georges-Ouest. A proximité de l'école des métiers. Clientèle établie depuis 6 ans. Comprenant 9 chambres à coucher, 3 chambres de bain, salon, cuisine, sous-bassement, accommodant les étudiants d'un boudoir et d'une cuisine. A vendre tout meublé ou non, selon le goût de l'acheteur. S'adresser à Armand Baillargeon, 1300, 7e Avenue, Ville St-Georges-Ouest, tél. 228-3339. (J.N.O., 29 juin, 2664)

MAISON à vendre, située à Notre-Dame des Pins, plein pied, extérieur fini brique, chauffage central, 5 appts. S'adreser à Claude Guertin, St-Georges, au tél. rés. 228-2787 ou bureau 228-3262.
(J.N.O., 7 déc., 3145)

MAISON à vendre, 7 appts, maison de 3 ans, située à 223, 19e rue, St-Georges-Est. 220 volts, chauffage à l'huile. Libre immédiatement. S'adresser à 223, 19e rue, St-Georges-Est, au tél. 228-4616.
(J.N.O., 12 oct., 2989)

MAISON à vendre rue du Cap. Léger comptant. Conditions avantageuses. Aussi grand terrain à St-Georges-Ouest. S'adresser à Samson Mathieu, tél. 228-3571.
(J.N.O., 11 janv., 3159)

HOTEL A VENDRE: Directement du propriétaire. Bien situé, vue superbe, possédant tous les permis de la régie des alcools. Cause de vente: santé. Pour plus de renseignements, s'adresser au tél. 228-9027, St-Georges.
(3 fs, 18 janv., 1388)

MOBILIER de maison à vendre à l'état de neuf. 6 mois d'usage. Bon prix, Style Colonial. Cause de vente: départ. S'adresser au tél. 228-4858.
(J.N.O., 11 janv., 3147)

40 TONNES de bon foin pressé à vendre à prix raisonnable. S'adresser à Odilon Poulin, St-Honoré de Beauce, tél. 485-6630.
(2 fs, 11 janv., 3177)

ROULOTTE à vendre, 41 x 10 pieds, 1961, bien propre, à vendre à bon marché. Cause de vente: départ. S'adresser au tél. 228-2595 ou à 90, 38e rue, St-Georges Est.
(3 fs, 11 janv., 3187)

CREATION DE PARIS, 611, 2e Avenue, tél. 228-5360, Ville St-Georges, Beauce. Toujours impeccablement coiffé avec la toute nouvelle transformation dit perruque. Votre entourage, oui vous trouvera plus jeune et votre apparence sera beaucoup améliorée; elles sont garanties 100% cheveux humains, toutes les teintes désirées. Importation directe, fabriquée à Paris. Les prix sont des plus bas. Faisons le gros et le détail. Sur rendez-vous seulement. Postiches de toutes sortes. Pour un temps limité, grand spécial: Perruques valant $135.00 réduites à $79.00. Postiches réduits de 20%.
(J.N.O., 4 janv., 3170)

CAROTTES pas lavées à vendre pour la table, chevaux et volailles, $1.25 du 50 livres. Aussi je serais acheteur de plusieurs couples de lapins. S'adresser à Patrick Dulac, 390, 20e rue, St-Georges Est, tél. 228-4350.
(1 fs, 18 janv., 3198)

À LOUER

LOGEMENT fini à neuf, semi-chauffé, situé au coin de la 3e Avenue à Beauceville-Est. Pour informations s'adresser à Charles-Henri Toulouse tél. 227-6804.
(J.N.O. 28 déc. 3167)

LOGEMENT à louer, à St-Georges-Ouest, près de la Caisse Populaire, comprenant 3 chambres, cuisine, salon, chambre de bain au complet, s'adresser à: 228-5325.
(J.N.O., 6 juillet, 2374)

LOGEMENT à louer en plein centre de la ville, 5 appts, plus chambre de bain. S'adresser à Maurice Gilbert, 423, 1ère Avenue, Tél. 228-4234.

LOGEMENT à louer, 4 appts, plus chambre de bain, situé à 589, 1ère Avenue, St-Georges-Est. Libre immédiatement. S'adresser à Paul Fortier, tél. 228-3778. (J.N.O., 5 oct., 2975)

LOGEMENT à louer à 348, 2e Avenue en plein centre commercial. Stationnement fourni. Pour plus de renseignements, s'adresser à M. Jacob, 171, 1ère Avenue, Ville St-Georges, tél. 228-3961 ou 228-4145.
(J.N.O., 19 oct., 3001)

LOGEMENT à louer, 4 appts plus chambre de bain, chauffé, 2e étage, situé à 30, 12e rue, St-Georges-Est. S'adresser au tél. 228-2731. Libre immédiatement.
(2 fs, 11 janv., 3184)

LOGEMENT à louer, 4 appartements plus chambre de bain. S'adresser à Laurent Poulin, Beauceville Ouest, téléphone 227-6153. (3 fois)

LOGEMENT à louer, 3 appts plus chambre de bain. $42.00 par mois. Situé à 192, 2e Avenue, St-Georges-Est. S'adresser au tél. 228-5593 ou 228-4924, St-Georges.
(J.N.O., 11 janv., 3182)

LOGEMENT de 6 appartements, situé sur la rue St-Jean à Beauceville-Ouest. Chambre de bain, chauffage à l'huile. Libre immédiatement. S'adresser à Valère Poulin, Beauceville-Ouest. Tél. 227-3715.
(1 fs, 18 janv., 3054)

À LOUER

LOGEMENT à louer, 4 appts, plus chambre de bain, 220 volts. S'adresser à Mme Edgar Houde, tél. 228-2623. (J.N.O., 11 janv., 3180)

GRAND LOGEMENT, 8 appts, à 659, 25e rue, St-Georges Ouest. Chambre de bain complète. Système de chauffage à l'huile. Prix modique. Pour informations s'adresser au tél. 228-2309. (3 fs, 18 janv., 3193)

MAISON neuve, à louer, dans la 5e rue (route de la Famine). 1 étage. Pour plus d'informations s'adresser à Paul-E. Provost, tél. 228-3642, St-Georges. (4 fs, 18 janv., 3196)

APPARTEMENT à louer sur la 2e Avenue, St-Georges-Est, comprenant salon, cuisine et chambre de bain complète. Meublé, tapis mur à mur. Conviendrait pour 2 personnes. S'adresser à Gédéon Gilbert, tél. 228-3834. (4 fs, 11 janv., 3178)

CHAMBRE à louer à 830, 17e rue, St-Georges Ouest. S'adresser au tél. 228-2895. (J.N.O., 18 janv., 3189)

LOCAL à louer avec ameublement complet d'épicerie. Local présentement occupé par l'épicerie St-Georges, épicier-licencié, libre au début de février. Peut aussi servir pour tous genres de commerce. Très bien situé. Pour plus d'informations s'adresser au tél. 228-2536, St-Georges.
(J.N.O., 18 janv., 3195)

POUR LA MARIEE: Service de location: Magnifiques gâteaux de noces, robe, voile, diadème. Pour renseignements, s'adresser à 2895, rue Principale, St-Georges-Ouest, tél. 228-2008.
(J.N.O.)

ENTREPOT à louer, minimum 1800 pieds carrés. Accès facile pour camion avec vanne. Non chauffé. Situé sur la 12e rue, St-Georges-Est. Pour information s'adresser à tél: 228-3030 ou 228-4218. (J.N.O., 11 nov., 2164)

À VENDRE OU À LOUER

MAISON à vendre ou à louer située dans la rue Quirion à Beauceville-Ouest. Comprenant un système de chauffage à l'huile, courant électrique, 220 volts, 9 appartements dont 6 chambres à coucher, 2 en bas et 4 au deuxième. Salon, chambre de bain, cuisine,, grande cave et grand terrain. Aussi magnifique poste de commerce à louer situé en face du pont à Beauceville Ouest pouvant servir comme restaurant, magasin général, pharmacie, épicerie, etc. Grandeur 65 x 40 pieds environ. Aussi grand bureau libre. Pour plus de renseignements s'adresser à M. Gualbert Quirion, Beauceville-Ouest tél. 227-3738 (J.N.O. 28 déc. 3164)

ON DEMANDE

VOUS travaillez mais vous n'êtes pas satisfait de votre emploi? Alors j'ai quelque chose pour vous. Ecrivez à Henri Roy, R.R. 1, St-Georges-Est, Beauce, au tél. 228-4552.
(3 fs, 18 janv., 3194)

HOMMES ou FEMMES. Etes-vous intéressés à faire $30.00 à $50.00 par semaine durant vos temps libres? Permanent, plaisant. Nous vous enseignons comment faire. S'adresser au tél. 197-w, St-Prosper ou écrivez à Mme Yves Buteau, St-Prosper, Dorchester. (3 fs, 11 janv., 3179)

ON DEMANDE A ACHETER: Slat de bois mou et de bois franc écorcées pouvant faire des copeaux, (bois papier). Coupe de bois franc et de bois mou. Billots de bois franc et de bois mou. Payé comptant. S'adresser à Fernand Plante, Bureau au magasin des "Importations du Cadeau Enr.", 254, 2e Avenue, St-Georges-Est, Beauce, tél. 228-4912.
(J.N.O., 14 déc., 3152)

PRENEZ commandes pour Produits Rawleigh. Plein temps ou temps partiel. Expérience pas nécessaire. Gros profits. Moyenne au-delà de $2.25 de l'heure. Ecrivez immédiatement Rawleigh, Dépt. A-493-w5, 4005 rue Richelieu, St-Henri, Montréal.
(1 fs, 18 janv., 3192)

HOMMES demandés dans districts ruraux, possédant auto, pour servir les magasins à plein temps ou temps partiel. Ecrire en mentionnant âge et numéro de téléphone si possible à Case postale 158, St-Georges, Beauce.
(2 fs, 18 janv., 3191)

Plymouth '66 à vendre

AUTOMOBILE à vendre Plymouth '66 (Fury) 2 portes, Hard top, vitre tintée, power steering, automatique, V-8 très propre, radio, 5 pneus neufs, 9,000 milles, 40,000 milles de garantie ou 4 ans. S'adresser au tél. 228-5250, St-Georges.
(J.N.O., 21 sept., 2946)

A VENDRE

MANTEAU de mouton de perse noir, grandeur 14 ans x à vendre en très bon état. Très bon marché. S'adresser au tél. 102, St-Prosper.
(2 fs, 11 janv., 3181)

AUTO A VENDRE

FORD Sedan, 4 portes, 6 cylindres, transmission ordinaire, radio, 6 pneus neufs, très propre pour $250.00. S'adresser à J. C. Breton, tél. 228-4369, St-Georges.
(2 fs, 18 janv., 3186)

DAME DEMANDEE

Une dame demande une veuve ou dame seule pour demeurer à la maison avec elle. Pour plus d'information, s'adresser au tél. 228-4693.
(1 fs, 18 janv., 3190)

ESTAMPES A VENDRE

Si vous avez besoin d'estampes de caoutchouc, téléphonez à 228-3642, Paul-E. Provost, 232, 2e Avenue, St-Georges Est.
(4 fs, 18 janv., 3197)

Ameublement de cuisine Restaurant à Vendre

1 poêle à gaz à 6 ronds avec plaquet à rôtir. 2 fourneaux. Table à viande, solide, en bois franc. 1 hachoir à patates frites. Table à vapeur à 6 ronds. Poêle à Hot-dog, poêle à patates frites. Le tout en parfait état. S'adresser le soir de 6 à 8 heures au tél. 228-3226.
(1 fs, 18 janv., 3199)

ATTENTION!

Marchands, colporteurs, jobbers, achetez votre stock au prix du manufacturier

Paletots, habits, pantalons, jeans, linge d'enfants. Coupe-vent, chemises de toilette et de sport, chaussures, etc. Choix immense dans les marchandises à la verge et en coupons. Demandez notre nouveau catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis.

Notre assortiment est au complet

LA CIE ASSH INC.
Québec
842, rue St-Joseph, Est

Bureau Technique
FOURNIER
Procureur de brevets d'invention
934 Ste-Catherine Est,. Montréal
Tél. VI. 5-4548

A VENDRE

1 entrepôt 20 pds x 33 pds x 7 pds haut $300.00
1 entrepôt 20 pds x 33 pds x 9 pds haut $350.00
1 entrepôt 20 pds x 10 pds x 7 pds haut $75.00

PRIX SPECIAUX POUR LES 3 ENTREPOTS

2 TV 19", $60.00 chacune
1 Soudeuse électrique, 180 ampères $160.00
1 Feu oxygène avec 2 coupeurs et chariot . $100.00
1 Ciné-Camera 8MM (Oeil magique), 2 films, 4 lampes, 1 visionneuse, valeur de $200.00, pour .. $100.00

MORIN AUTO Parts Reg'd
5140, 1ère AVENUE SUD
ST-GEORGES-EST
TEL. 228-4528

Si vous croyez savoir beaucoup de choses et y être assez habile, songez que vous en ignorez infiniment plus que vous n'en savez. - IMITATION

SAINT-PROSPER

HOCKEY

Une partie de hockey a eu lieu à St-Prosper le 10 janvier; un score de 15 à 2 donna la victoire à St-Prosper.

M. Florian Poulin a compté 7 buts, 4 à 6 assistances, M. Wilfrid Poulin, 3 buts 6 assistances, M. Luc Poulin, 3 buts, 4 assistances, Jean-Pierre Poulin, 1 but, Michel Samson, 1 but. La partie assez rude a rendu le jeu très intéressant devant une assistance de 500 spectateurs.

La prochaine partie aura lieu le 20 janvier soit St-Côme à St-Prosper. Cette partie sera sûrement très intéressante.

ASSEMBLEE DES FERMIERES

Notre assemblée se tenait à la salle en présence de 78 fermières. Nous sommes heureuses d'en accueillir plusieurs nouvelles le mois prochain. Nous aurons dépassé l'objectif de l'an dernier car nous sommes à 148.

Mot de bienvenue et souhaits de bonne année par Mme la présidente. Souhaits de bonne année par M. le vicaire. Nous le remercions pour son dévouement à notre association.

Concours de friandises, prix gagnés par Mme Eugène Larochelle, Mme Fridolin Roy, Mme Alphonse Larochelle, Mme Antonio Thompson, Mme Raoul Pruneau, Mme Richard Vallée, Mme Lorenzo Paquet.

Cadeaux aux mamans: Mme Réal Quirion.

Prix de présence gagnés par Mmes Albert Doyon, Dorilla Morin, Lorenzo Paquet, Rosaire Champagne, Charles-Edouard Lourbier. "Ce que vaut un sourire". Le sourire coûte peu et vaut beaucoup à celui qui le reçoit.

Nous avons joué aux cartes. 1 prix par table a été donné. Il y eut échange de cadeaux. Un goûter fut servi. Merci à toutes les dames qui ont préparé le lunch. Prochaine assemblée le 21 février. Venez nombreuses encore des nouvelles.

RAPPORT FINANCIER DU CENTRE RECREATIF DE ST-PROSPER POUR L'ANNEE 1966

PRINCIPALES RECETTES		
Avoir en caisse le 1er janvier 1966	441.61	
Revenu net du Carnaval d'hiver	2200.69	
Subvention municipale	600.00	
Revenu net de la Tir de Chevaux	209.42	
PRINCIPALES DEPENSES		
Partie de l'électricité: Hydro Québec		95.28
Assurance de la piscine: Michel Samson		52.50
Information de la population sur le projet de Centre Culturel: émissions radiophoniques, imprimerie du circulaire, malle		217.87
Salaires des moniteurs des petits et cours d'un moniteur		346.80
Partie des produits chimiques pour piscine: Val-Mar		66.20
Filet de tennis et articles de sports: Paquet Sportif		80.42
Coupage de gazon: Adrien Giroux		140.00
Pompe d'arrosage, peinture, etc: Roy et frères		282.72
Peinture, grains de semence, etc: Société Cooperative		53.64
TOTAL DES RECETTES	3498.17	
TOTAL DES DEPENSES		1819.49
AVOIR NET EN CAISSE (il n'y a aucune dette		1678.68

Les revenus provenant des abonnements et du restaurant constituent le salaire du gardien, et il doit payer en entier le chauffage et en partie l'électricité et les produits chimiques pour la piscine.

M. Josaphat Maheu de St-Louis dit qu'il ne se tient pas responsable des dettes contractées par son épouse (Amoza Thibodeau) Mme Josaphat Maheu de St-Louis sans son autorisation.

Je tiens à rappeler au public que je ne me tiens responsable que des comptes signés par moi-même.

ROCH CARRIER,
Jersey-Mills
et
Hartford, Conn.

MAISON A VENDRE

Maison à vendre située à 54, 16e rue, Ville St-Georges-Est. Pour de plus amples renseignements, s'adresser à: G. GIGUERE, Tél. 228-2791

Remerciements

La famille Talbot remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Madame Eugène Talbot.

DECES

Mme Paul Gilbert

Mardi le 27 décembre 1966, décédait à l'âge de 80 ans et 9 mois, Georgiana Cloutier (épouse de feu Paul Gilbert, de La Guadeloupe.

Lui survivent: ses fils et belles-filles, M. et Mme Joseph Gilbert, Californie, M. et Mme Alfred Gilbert, La Guadeloupe, M. et Mme Léger Gilbert de Témiscouata, M. et Mme Ephrem Gilbert (Thérèse Bisson) de St-Martin, M. Henri-Paul Gilbert de Dosquet M. et Mme Louis-Nazaire Gilbert (Juliette Ferland) de Leeds, M. et Mme Arthur Gilbert (Cécile Cholette) de Montréal, M. et Mme Noel Gilbert (Laurentienne Carrier) de La Guadeloupe, M. et Mme Laurent Gilbert (Carmelle Poulin) de Montréal, ses filles et gendres, Mme Joseph Poulin (Marie-Blanche) de St-Georges, M. et Mme Oscar Paré (Bernadette) de Montréal, M. et Mme Robert Boutin (Marie-Ange) de Shenley, M. et Mme Gérard Mercier (Hermance) de St-Evariste, M. et Mme Louis Rodrigue (Rose-Hélène) de Montréal.

Les funérailles eurent lieu à La Guadeloupe sous la direction de la Maison Robert & Frère, le 30 décembre 1966.

Portaient le cercueil, MM. Réginald Gilbert, Alain Gilbert, Donald Gilbert, Donald Poulin, Fernand Poulin, Henri-Georges Poulin.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Gérard Bossé, curé de la paroisse et le service fut également chanté par lui assisté de MM. les abbés Pierre Fortier de La Guadeloupe et Evariste Perron du Séminaire de St-Georges, Beauce.

La quête fut faite par Mmes Lionel Bégin et Paul Poulin. Les Dames de Ste-Anne étaient représentées par Mmes Joseph Roy, Gérard Lachance, Dorilas Veilleux et Armand Pomerleau.

Mme Antoine Morin

Samedi le 19 novembre 1966, décédait à l'âge de 72 ans et 6 mois, dame Alphonsine Nadeau de Ste-Aurélie.

Lui survivent: son époux: M. Antoine Morin, ses fils et belles-filles, M. et Mme Charles-Edouard Morin, M. et Mme Nazaire Morin, M. Noel Morin, M. et Mme Azarias Morin, M. et Mme Lionel Morin, M. Fernand Morin, ses filles et gendres: M. et Mme Valmore Larochelle (Thérèse), M. et Mme Walter Gilbert (Germaine), Mlle Yvette Morin, M. et Mme Sylvio Tardif (Armande) et Mme Benoit Maranda.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, Mme Raymond Morin, M. et Mme Léon Nadeau, M. et Mme William Lacasse (Angéline) M. et Mme Joseph Simard (Bernadette), Mme Joseph Guay, M. Hilaire Morin et M. et Mme Hubert Larochelle.

Les funérailles eurent lieu à Ste-Aurélie sous la direction de la Maison Gédéon Roy, le 23 novembre.

Portaient le cercueil, MM. Jeannot Morin, Delphis Maheux, Ghislain Morin, Laurian Lacasse, Robert Morin et Laurent Morin.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Armand Lessard qui chanta également le service.

M. Donat Lajoie

Le 30 décembre décédait à l'âge de 77 ans, M. Donat Lajoie de St-Louis.

Lui survivent: ses fils: M. Emilien Lajoie, St-Louis et M. Félicien Lajoie, St-Louis.

Les funérailles eurent lieu à St-Louis le 2 janvier à 10 heures sous la direction de la Maison Rosario Chabot et fils de St-Prosper.

Portaient le cercueil, MM. Philippe Fournier, Renald Bédard, Léopold Jacques, Emile Bélanger, Edouard Beaudoin, Irené Hébert. La levée du corps fut faite par M. l'abbé L.-P. Dancause et le service fut chanté par M. l'abbé Dancause assisté de MM. les abbés Patrice Roy de Ste-Rose et d'un vicaire d'une paroisse extérieure.

M. Jean-Hugues Bédard

Samedi le 24 décembre, décédait accidentellement, M. Jean-Hugues Bédard, maire de la municipalité de St-Louis, dans le comté de Dorchester, depuis 18 mois. Il était âgé de 35 ans.

Lui survivent: son épouse, Jeannine Bernard, son père et sa mère, M. et Mme J.-H. Bédard de St-Georges, son beau-père et sa belle-mère, M. et Mme Georges Bernard de St-Louis, son fils, Angelo, 10 ans, ses filles, Francesca, 10 ans, Katie, 7 ans, Annie, 4 ans, ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Odias Roy (Jeannine Bédard), St-Louis, Gaétan Bédard, St-Louis M. et Mme Charlot Nolet (Raymonde Bédard) de Montréal, M. et Mme Lambert Bédard (Carmelle Bilodeau) St-Louis, M. et Mme Marc Bédard (Claudette Vachon) de Trois-Rivières, M. et Mme Miville Bédard (Lily Veilleux) de St-Georges, M. Serge Bédard, Mlle Flore Bédard, M. Ligori Bédard, Bruno Bédard de St-Georges, M. et Mme Adrien Bernard, St-Louis M. et Mme Norbert Bernard, de Beauharnois, M. et Mme Raoul Rancourt, St-Louis, M. et Mme Emilien Hébert de St-Louis, M. et Mme Eugène Deblois de Ste-Justine.

Les funérailles eurent lieu à St-Louis sous la direction de la Maison Benoit Laflamme de Ste-Germaine, le 28 décembre.

Le drapeau des Chevaliers de Colomb était porté par M. Jean-Noel Thibodeau.

Portaient le cercueil, MM. Aurélien Bélanger, Bertrand Champagne, Gaston Roy, Clément Bédard, Roger Veilleux, Gérard Dumas.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé L.P. Dancause de St-Louis et le service fut chanté par M. l'abbé Dancause assisté de MM. les abbés Lucien Morin, curé de St-Cyprien et Patrice Roy, curé de Ste-Rose.

Service anniversaire

Samedi, le 28 janvier 1967, à 10 hres de l'avant-midi, sera chanté à l'église de St-René le service anniversaire de M. Joseph Jolin.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Omission

Dans le récent compte-rendu du décès de M. Clermont Drouin, de Beauceville, on a omis le nom de sa soeur Mlle Marie-Claire Drouin, institutrice de Beauceville.

M. Napoléon Morin

Mercredi le 28 décembre, décédait à l'Hôtel-Dieu de Beauce Monsieur Napoléon Morin de Notre-Dame de la Providence. Il était âgé de 81 ans et 3 mois. Le regretté défunt laisse dans le deuil son épouse dame Alma Bernard, ses fils et belles-filles, M. et Mme Jean Morin (Marthe Veilleux) de Québec, M. et Mme Bernard Morin (Jeannette Drolet) de Québec, ses fils et gendres, M. et Mme Grégoire Morin (Gaby) de St-Georges, M. et Mme Julien Couillard (Isabelle) de St-Martin, ses petits-enfants, Danielle, Jacques, Michel Morin de Québec, Jean-Grégoire, Lucie Morin de St-Georges, Pierre, Josée Couillard de St-Martin, ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Vve Charles Morin de Bagotville, Mlle Marie-Jeanne Bernard de Beauceville, Mme Vve Honorius Bourque de St-Georges, M. et Mme Marius Poulin de Beauceville, M. Charlemagne Bernard de Beauceville, M. et Mme Andréa Bernard de New-York, M. et Mme Pierre Bernard de New-York, M. et Mme Ernest Bernard de New-York, Mme Vve Marius Bernard de New-York, de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines.

Les funérailles eurent lieu à Notre-Dame de la Providence lundi le 2 janvier sous la direction de la Maison Giguère & Frères de St-Georges.

Portaient le cercueil: MM. Ls-Philippe Bégin, Félix Bolduc, Noel Roy, Albert Quirion, Hector Bourque, Alexandre Morin.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Léopold Talbot, curé de la paroisse. La messe fut célébrée par M. le chanoine Eugène Morin de Giffard, neveu du défunt assisté de M. l'abbé Léandre Morin de Ste-Marie, de M. l'abbé Denis Morin du Séminaire de St-Georges, tous deux cousins du défunt.

Mme Eugène Talbot

Le 5 décembre 1966 à l'hôpital Notre-Dame de Beauce, à l'âge de 66 ans et 8 mois décédait dame Alicia Ferland, épouse de feu Eugène Talbot.

Lui survivent: ses enfants: M. et Mme Josaphat Morin (Jeannette) St-Georges, M. et Mme Louida Bégin (Carmelle) St-Gédéon, M. et Mme Jules Talbot, St-Gédéon, M. et Mme Alban Talbot, St-Gédéon, M. Marius Talbot, St-Gédéon, M. et Mme Claude Boisvert (Priscille) St-Ludger, M. Donald Talbot, St-Gédéon, M. et Mme Réginald Talbot, St-Georges, M. et Mme Raymond Boutin (Raymonde) St-Gédéon, Elle laisse 30 petits-enfants.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, Eva, St-Gédéon, M. Arthur Ferland, St-Martin, M. Elzéar Ferland, St-Gédéon, Mme Omer Vigneault (Yvonne) St-Théophile, Mme Georges Gaboury (Maria) St-Côme, M. Armand Ferland, St-Gédéon, M. Gérard Ferland, St-Georges, Mme Rosaire Vachon, (Laurette) Montréal, Mlle Mariette Ferland, St-Gédéon, Mme Gédéon Moisan, St-Gédéon, M. et Mme Albert Gaboury, Waterville M. et Mme Irenée Boulanger, St-Honoré, Mlle Marie-Anne Talbot, M. et Mme Lionel Fortin, Waterville, M. et Mme Armand Talbot, Waterville, M. Gédéon Talbot, Waterville, M. Albert Quirion, Waterville.

Portaient le cercueil: MM. Michel Morin, Marcel Morin, Denis Bégin, Michel Rancourt, Denis Vigneault, Paul Boulanger, petits-fils et neveux de la défunte.

Les funérailles ont eu lieu à St-Gédéon le 9 décembre

Sophie Allard

L'Honorable Paul Allard, ministre d'Etat à la Voirie et Mme Allard, née Yolande Poulin, ont eu la douleur de perdre leur dernière-née. La petite Sophie, âgée de 3 mois, est décédée vendredi dernier, le 13 janvier, dans un hôpital de Montréal où elle était depuis sa naissance.

Outre ses parents, l'enfant laisse sa grand-mère, Mme Georges-Octave Poulin de St-Martin; ses frères et soeurs, Claude, Jacques, Marie, Pierre et Philippe ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins et cousines.

La cérémonie des anges eut lieu à St-Joseph samedi après-midi à 3.30 hres, parmi une forte assistance de parents et d'amis.

CARTES D'AFFAIRES

Gagnon Laveuses Enrg.

se spécialise dans la réparation de laveuses et sécheuses de toutes marques dans un rayon de 30 milles. Réparation à domicile ou à l'atelier.

En main les pièces et moteurs pour toutes marques de laveuses neuves ou usagées et aussi des moteurs reconditionnés à neuf de ¼ de force pour les laveuses ou autres emplois à très bas prix.

Lionel Gagnon, prop.
486, 1ère Avenue, ST-GEORGES-EST
Tél.: Atelier 228-5298 Résidence 228-3614

Faites vérifier:
FREINS — AMORTISSEURS — RESSORTS
DE VOTRE AUTOMOBILE
pour plus de
Confort - Economie - Sécurité - Plaisir
Votre voiture vous procurera tous ces avantages après que vous aurez fait faire la vérification des frein.-amortisseurs et des ressorts, chez

ERNEST GILBERT Inc.
aussi distributeur de gaz et appareils à souder
208, 2e Ave. VILLE ST-GEORGES Tél. 228-2633

ST-GEORGES TRANSMISSION Enr
Bertrand Grenier, prop.
Spécialité: Réparation transmissions automatiques et ordinaires
VENDEUR PRODUITS SHELL
Tél. 228-3219 — 5710, route 23 — St-Georges-Est

CARTES DE ST-PROSPER

MARC GIGUÈRE Ltée

VENTE et REPARATION
Scies à chaîne — Tondeuses — Moto-Skis
Moteurs Hors-Bord

St-Georges, Beauce, 228-2491 Beauceville, Bce, 227-6528
Ste-Aurélie, Dorch., 2-2291 St-Prosper, Dorch., 183-W

SAMSON RADIO T.V.

Vente et Service
Philips — Electrohome — Zenith — Admiral
Philco — Sony

TEL. 32-w-2 ST-PROSPER

ST-PROSPER RÉFRIGÉRATION
Bernardin Dutil, prop.

Vente et Service sur réfrigérateurs, poêles
T. V. usagées

Tél. 110-W ST-PROSPER

CLAUDE MARCEAU
nous parle du

SKI
DANS LA BEAUCE

Samedi dernier débutait le service d'autobus gratuit entre Ste-Marie et notre Centre de ski, à l'intention des enfants de Ste-Marie. Une initiative très louable du Club Richelieu de Ste-Marie nous remercie sincèrement. Lors de ce premier voyage M. Jean-Guy Lessard acompagne du Président du de Ski de Beauce Inc. s'étaient rendus au lieu de départ pour accompagner les enfants. 23 jeunes de Ste-Marie ont profité de cette première excursion et nous anticipons que d'ici quelques semaines ce nombre doublera. Tous ont été enchantés de leur première journée sur nos pistes. A leur arrivée, deux moniteurs se divisèrent le groupe afin de donner à chacun les quelques notions de base afin qu'ils puissent bénéficier pleinement de ce sport merveilleux.

C'était également ce jour-là, le début d'une nouvelle série de cours pour nos jeunes et tout près d'une cinquantaine s'y étaient inscrits. Puis dimanche, malgré une température inclémente, une vingtaine de membres seniors ont reçu leur première leçon de ski.

Du côté compétition, 5 jeunes qui sous la direction de Jules Parents s'étaient entrainés à la course de fond, se rendirent au Mont Ste-Anne pour participer au championnat nordique provincial. Francine Lessard se classa 4ième, Lise Bourque 6ième et Hélène Bisson, 7ième. Ce fut une très bonne performance pour des débutantes dans cette discipline. Tant qu'à Michel Doyon et Pierre Doyon, nous savons qu'ils se sont classés dans la moyenne mais nous n'avons pas encore obtenu les résultats officiels.

Nous apercevons sur cette photo les trois grands quilleurs de la province qui sont venus donner une partie d'exhibition dimanche le 8 janvier à la salle des Chevaliers de Colomb de St-Georges. De gauche à droite, Armand Tourangeau, animateur, François Lavigne, André Morissette, Emile Poulin et Réal Carrier, les deux champions de la Beauce, Jean-Paul Charpentier, Roland Veilleux, gérant de la salle et Maurice Jacques, représentant d'Arthur Grenier Ltée.

ST-THÉOPHILE

NOUVEAUX MARGUILLIERS

Dimanche le 18 décembre 1966 avait lieu une assemblée paroissiale afin d'élire deux nouveaux marguilliers. Après la procédure habituelle on désigna M. Eddy Bourque, en remplacement de M. Armand Rancourt et M. Antonio Lefebvre en remplacement de M. Joseph Cloutier. Félicitations à ces deux nouveaux marguilliers.

NAISSANCE

A l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce jeudi le 22 décembre 1966 est née une fille et baptisée à St-Théophile dimanche le 1er janvier 1967 sous les prénoms de Marie Noelline Danielle, enfant de M. et Mme Jean-Marie Talbot (Thérèse Beaudoin) de St-Théophile. Parrain et marraine, M. et Mme Jean Parent de Loretteville, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Mme Donat Giasson, grand-mère de l'enfant. Félicitations aux heureux parents.

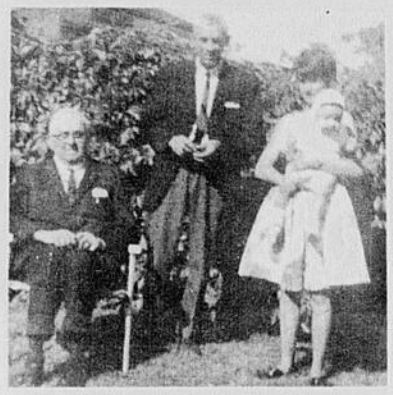
FIANCAILLES

A l'occasion de la Noel, un magnifique réveillon fut organisé chez M. et Mme Jean-Charles Rancourt de St-Théophile afin de souligner les fiançailles de leur fille Mlle Gisèle Rancourt à M. Robert Gilbert de St-Benoit. Plusieurs parents et amis y prirent part dont voici quelques noms: les hôtes de cette fête, Mlle Gisèle Rancourt et son ami M. Robert Gilbert, M. et Mme Jean-Charles Rancourt, M. et Mme Josaphat Gilbert, M. et Mme Clément Poulin de St-Jean d'Iberville. Félicitations aux nouveaux fiancés.

Lors du réveillon de Noel donné par M. et Mme Evariste Plante de St-Théophile eurent lieu les fiançailles de Mlle Francine Richard à M. Michel Plante. Un groupe de parents et d'amis y assistèrent tout en dégustant une variété de mets délicieux.

TRADITION CANADIENNE

Afin de bien débuter la nouvelle année, Mme Gédéon Doyon de St-Théophile qui est âgée de 79 ans, invita tous ses enfants à un délicieux repas qu'elle prépara elle-même. Le tout commença par des souhaits pour l'an nouveau de la part de toute la parenté puis vint le moment de se réunir autour d'une splendide table bien décorée et garnie de délicieux mets. Les invités à ce repas étaient M. et Mme Armand Doyon, M. et Mme Egide Doyon, M. et Mme Yvon Morin, M. Réal et Réjean Poulin tous de chateauguay, M. et Mme Gérard Lapierre de Valleyfield, M. et Mme Gérard Poulin, M. et Mme Donat Doyon, M. Gaétan Poulin et son amie Mlle Micheline Lachance de St-Gédéon, Mlle Micheline Poulin et son ami Claude Lessard de St-Théophile.



La photographie ci-haut nous fait voir les quatre générations de M. Pierre Poulin de St-Théophile. Tout d'abord assis dans la chaise, M. Pierre Poulin de St-Théophile, âgé de 67 ans, son fils, M. Louis-Philippe Poulin, âgé de 47 ans, sa petite fille, Mme Raoul Simoneau (Denise Poulin) et son arrière-petit-fils, Sylvain Simoneau, âgé de 6 mois Félicitations à M. Poulin pour sa longévité qui lui a permis de voir ces générations.

VIE SOCIALE

M. et Mme Robert Talon de Loretteville en visite chez M. et Mme Jean-Marie Talbot de St-Théophile.

M. et Mme Jean-Charles Rancourt en visite à St-Jean d'Iberville chez M. et Mme Clément Poulin et se rendent à Valleyfield chez M. et Mme Ovila Giasson ainsi que M. et Mme Arthur Rancourt.

M. et Mme Wilfrid Vigneault passent une semaine à Montréal chez Mme Henri Beauchamps et visitent le Métro ainsi que d'autres parents.

VENTE
SENSATIONNELLE
AU
Magasin des Enfants

COMMENÇANT JEUDI MATIN LE 19 JANVIER
Toute la marchandise est réduite

5 COSTUMES TROTTEURS
pour adolescentes, 3 pièces avec gilet bulky.
Valant $49.98 pour..... $29.98

CHAPEAUX DE LAINE
pour garçons et filles
Valeur de $2.98 pour..... .99
Valeur de $3.50 pour..... $1.99

TOUS LES PANTALONS
pour bébés, fillettes et garçons en suede, velours, etc.. RÉDUITS DE 33½%

CASQUETTES LONDON HAT
CHAPEAUX DE BÉBÉS, etc. des valeurs de $2.98, $3.98, $4.98, $5.98
En spécial à..... .99 $1.99 $2.99

PREMIERS ARRIVÉS
PREMIERS SERVIS

33 1/3%
de réduction sur
★
MANTEAUX
★
HABITS DE NEIGE
★
CAR-COATS
pour bébés, garçons et filles
★
ROBES

Quelques
HABITS D'IMPORTATION
en double-tricot, désassortis de grandeurs
RÉDUITS EN BAS DU PRIX COÛTANT

Lot de
PANTALONS DE DACRON
pour garçons
Valeur de $9.98 pour..... $5.99
Valeur de $11.98 pour..... $7.99

JACKETS ET PANTALONS
de marque Gay-togs en suède et velours cotelé
VESTON valant $6.00 pour..... $3.99
PANTALON valant $5.00 pour..... $1.99

Plusieurs autres spéciaux très intéressants